

Nº 79 - Viernes 15 de marzo de 1996 - \$ 25

Posdata:

(* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . .)

URUGUAY
ENTRA EN LA
REVOLUCIÓN
DE LA FIBRA
ÓPTICA

LA TV QUE SE VIENE



TV cable, TV satelital, TV abierta,
teléfono y computadoras en la
super-carretera de la información.
Más de 500 canales en su hogar
el próximo año.

Menores tandas y mayor
audiencia diurna.

Bill Gates invierte 9.000 millones
de dólares en sistema satelital
que se vería en Uruguay.

96

MANEJE EL FUTURO



CIVIC

COUPE



LA BELLEZA DE LA LÓGICA PURA

La lógica pura dice que cuanto mejor un auto satisface sus necesidades y realiza sus deseos, más feliz será usted.

Para Honda no existe mayor desafío que éste. Usted lo sentirá en su amplia visión, en la cabina super silenciosa, en la seguridad que brinda, en las finas terminaciones y cada vez que pase de largo frente a una estación de servicio.

Lo sentirá también en el nuevo sistema VTEC (Variable Valve Timing and Lift Electronic Control System) que realiza un control electrónico variable de la sincronización y abertura de las válvulas, aumentando la potencia cuando usted así lo exige y economizando combustible. Nuevamente Honda amplía el horizonte de los conductores de automóviles con una verdadera revolución en calidad.

Civic Coupé 1.6 EX Motor SOHC. VTEC. 4 cilindros 1.600 cc. 16 válvulas. Inyección. Potencia 127/6.600 RPM. Transmisión manual: 5 velocidades. Transmisión automática: 4 velocidades. Suspensión delantera y trasera de doble triángulo. Volante regulable. Desempañador de vidrio trasero. Dirección servoasistida. Vidrios delanteros de comando eléctrico. Bloqueo centralizado. Espejos exteriores de comando eléctrico. Aire acondicionado. Neumáticos P 185/65 R 14 85 S. Radio estereo cassette AM/FM. Reloj digital. Protección lateral en puertas. Tercera luz de freno. Medidas: largo 4.450 mm, ancho 1.705 mm. SRS (Airbag - conductor y acompañante). ABS (Sistema anti-bloqueo de frenos). Techo corredizo eléctrico. Control automático de velocidad.

Precio: desde US\$ 35.500 IVA inc.



HONDA

FLORIDA 1463 TEL.: 92 45 55*



NATURALMENTE CON  **SHELL**

Posdata:

Director Responsable: Manuel Flores Silva
SubDirector: Eduardo Alonso Bentos
Editor General: Gerardo Bleier
Director de Arte: Fidel Sclavo
SubEditor General: Aldo Mazzucchelli
Secretaria de Redacción: Ivonne Trias

Editor de Sociedad: Roberto Domínguez
Editor de Cultura: Lucía Calamaro
Editor de Voyeur: Virginia Melián
Editor de Política: Pedro Cribari

Secretario de Edición: Roger Rodríguez

Coordinaciones:

Aldo Mazzucchelli (Relato),
 Virginia Melián (Comportamiento),
 Ivonne Trias (Internacionales; Ideas).

Reporteros especiales: Néstor Curbelo,
 Pablo Vierci, Sandra Lamprea

Fotografía: José Pampín (Jefe),
 Pablo Bielli, Andrés Stapff.

Diagramación:

M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

Armado gráfico: Alexandra Ubach, Daniel Tusó,
 Ariel Seoane (consultor gráfico),
 Daniel Pino (armado publicitario).

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe),
 Gustavo Domínguez.

Informática: Sebastián Vallejo, Leonardo Pérez

Columnistas: Teresa Porzecanski (Sociedad),
 Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal, Mario Levvero,
 Ida Vitale, Gabriel Casacuberta, Carlos Rehmann,
 Aldo Mazzucchelli, Marta Penadés (Marketing),
 David Martino (Fútbol).

Cronistas: Eduardo Darnauchans, Fernán R. Cisneros,
 Gustavo Fernández Insúa, (Espectáculos),
 Rosario Touriño (Sociedad), Roberto López Belloso
 (Comportamiento), Gabriel Peveroni (Cultura),
 Ricardo Púa (Política), Andrea Carriquiry (Voyeur, Com-
 portamiento). Rosanna Peveroni (Zoom; Este Mundo)
 Juan Carlos Sczelsa (Deportes).

Opinión: A. Mercader, D. Achard, A. Atchugarry,
 G. Stirling, H. Lescano, G. Carámbula, E. Laxalte.

Corresponsales: Mariela Clérico (Italia), Elisa
 Montuori (Holanda), Aníbal Buonomo (Gran Bretaña),
 Héctor Sánchez, M^a Isabel Rivero (Chile), Vilma Abella
 (París), Ana Larravide (Argentina).

Servicios internacionales agencias
 Reuter, EFE, IPS.

Servicio de Opinión de El País de Madrid.

Comics: Calvin&Hobbes por Bill Waterson
 (Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening
 (Acme Features Syndicate).

Páginas: Stella Santos (Teatro), Rosana Iacovazzo
 (Danza), A. Torres (Plástica), R. Mérica (Gastronomía),
 C. Rauscher (Música), Gonzalo Curbelo (Libros), A.
 González Ramagli, Macunaima (Comunicación), L.
 Scarpitta (Video Juegos), G. Fernández Insúa (Video),
 B. Flores Silva (Cine), Denise C. (Decoración), Sonia
 Casaretto (Empresas), E. Arballo (Turismo Verde).

Producción: Yamandú Graciosi

Gerente Comercial: Germán Fernández Encina

Adscripta a la gerencia: Margarita Destéfano

Ejecutiva de cuentas: Graciela Irazabal y
 María Pía Susaeta

Departamento de Corrección:
 Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni

Películas: HI-END, tels: 41 46 40 - 48 41 06

Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A
 Guayabo 1672, tels: 48 30 49 - 40 04 49

Distribución: Careaga y Espert.

Juncal 1486 - Montevideo
 Depósito legal N° 286074/94

Posdata: Cuareim 1811
 Tel.: 94 40 94 Fax: 94 33 94

S U M A R I O

- 4 ESTE MUNDO
- 8 ZOOM
- 11 **NOTA DE TAPA. La televisión que se viene**
- 20 POLÍTICA
- 33 IDEAS. Giuseppe Richeri, el destructor de la aldea global.
- 36 COMPORTAMIENTO. Sergio Puglia, un cocinero culto.
- 40 RELATO. Herrera y Obes contra Acevedo Díaz.
- 46 SOCIEDAD. Uruguay promueve la formación de líderes ecologistas.
- 51 VOYEUR. Moda: las grandes colecciones 96/97. Turismo: todas las propuestas.
- 67 **CULTURA. El teatro no ha muerto.**
- 86 DISCIPLINAS. Las perspectivas de la video conferencia.
- 91 INTERNACIONALES. Gran Bretaña: el IRA ha vuelto.
- 96 DEPORTES
- 99 ESPECTÁCULOS.
- 110 EMPRESAS
- 112 ENTRETENIMIENTOS
- 114 SERVILLETA DE PAPEL



51

Grandes colecciones 96/97



36

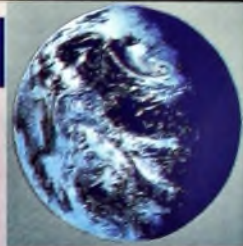
Sergio Puglia

Columnas:

Pablo Vierci	34
Gabriel Peveroni	57
Marosa Di Giorgio	75
Carlos Rehmann	76
Jorge Medina Vidal	77
Mario Levvero	78
Marta Penadés	111
David Martino	97

A partir del 11 de abril Montevideo será sede de la VII Muestra Internacional de Teatro. Es buena ocasión para repasar algunas de las cosas que están pasando en el teatro contemporáneo y **Posdata** se lo hace grato a partir de la página 67.





INTERNET

Compuserve echa por tierra la prohibición de entrar en la pornografía

El servicio de comunicaciones Compuserve, que tiene más de cuatro millones de usuarios en todo el mundo, ha desbloqueado el acceso a material pornográfico disponible en la red de Internet. Sólo cinco secciones o apartados —denominados “grupos de discusión” en la jerga de los usuarios del sistema—, dedicados al sexo entre y con menores, permanecerán inaccesibles a través de dicha firma de servicios en línea.

Esto ha ocurrido luego de que la empresa fuera objeto de gran protesta por parte de sus usuarios, debido a su decisión de censurar unos doscientos grupos de discusión dedicados a la difusión de fotografías en las que se muestra sexo explícito.

Además, este servicio de comunicaciones ofrecerá a sus usuarios un programa informático complementario para que sean ellos quienes decidan cómo y cuándo se autocensuran y a qué grupos de discusión se puede acceder o no desde un computador personal.

Aunque no todos los grupos de discusión de Internet son de carácter erótico o sexual, los que sí lo son constituyen una manera fácil, barata y anónima de hacerse con una enciclopedia de la pornografía en cuestión de minutos.

HOMENAJE

Honores para Zappa

Frank Zappa cuenta ahora con un monumento público. Un grupo de admiradores lituanos ha erigido un busto del músico estadounidense en Vilnius, capital de la república báltica. Sus seguidores llegaron a proponer que Zappa compusiera el himno del país tras su ruptura con la Unión Soviética, pero la muerte impidió que se materializara el encargo.

Zappa fue un potente símbolo de libertad en los países del Este, donde contó con admiradores como Václav Havel, el actual presidente checo. Ryko, la compañía que ha reeditado prácticamente toda la obra del fundador de The Mothers of Invention, está donando colecciones completas de su extensa discografía a centros culturales de los antiguos países comunistas, “para que le recuerden las futuras generaciones”.

PROPIEDAD

Harto de intrusos

El conde Marek Sobanski, aristócrata polaco, ha declarado que está tan harto de los cronistas como de Solidaridad, por lo que unos y otros se apropiaron de su palacio en el centro de Varsovia y lo han usado como si les perteneciera, sin pagar el alquiler ni la electricidad. “Cualquier día iré y personalmente cambiaré todos las cerraduras de las puertas del palacio para conseguir al fin que ningún intruso pueda entrar”, afirmó Sobanski. Según el irritado conde, las organizaciones comunistas del Frente de Unidad Nacional y del Frente Patriótico de Renovación del Pueblo fueron las primeras en instalarse, para ser sustituidos después por partidos surgidos de Solidaridad. “El último intruso es el presidente Lech Walesa, que, como los anteriores, tampoco tiene la intención de pagar nada y ha instalado en el palacio un instituto que lleva su nombre y un apartamento privado”, se quejó el conde, que asegura tener una sentencia judicial desde hace cuatro años que lo reconoce como único propietario.

CRIMINALIDAD

Se agrava el abuso de menores en el Reino Unido

El abuso de menores se está convirtiendo en el Reino Unido en una forma más de crimen organizado. Las redes de corruptores sólo ocultan casos de prostitución infantil. La venta de videos y fotos de las víctimas reporta también importantes beneficios. Según un estudio de la Universidad de Londres, Scotland Yard posee datos de 4 000 presuntos implicados en estas operaciones.

Encargado por la Sociedad Nacional para la Prevención de la Crimen Infantil, el trabajo reconoce que los servicios de asistencia y protección de menores no pueden contener a los grupos que negocian con la pederastia. Los abusos deshonestos cometidos con niños en el ámbito familiar son, por el contrario, algo más fáciles de descubrir. Los más de doscientos casos con ramificaciones en la prostitución y la pornografía descritos en sus páginas afectaron a unos 1 500 niños en Inglaterra y Gales. “La cifra real de abusos organizados puede rondar el millar”, reconoce el texto.

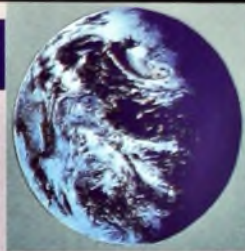


EL BANCO QUE MAS DEPOSITOS TIENE ES EL QUE MAS PRESTAMOS DA

Desde hace 139 años, generaciones de uruguayos confían sus ahorros al Banco Comercial. Esto nos permite ser el banco privado que otorga más préstamos: más de 130.000 Préstamos Personales, más de 1.500 Préstamos Inmobiliarios, más de 80.000 Tarjetas de Crédito, más de 1.500 Vales por semana. Ser el primer banco privado del país nos permite apoyar a miles de uruguayos. Usted puede contar con nosotros. Desde siempre y para siempre, vamos con usted.

BANCO COMERCIAL

Establecido en 1857



ALIMENTACIÓN

Supresión fulminante de las ganas de comer con una proteína natural

El descubrimiento del papel de la proteína GLP-1 como supresor del apetito llega tras el hallazgo, el verano pasado, de la leptina, una hormona que mantiene el peso adecuado del organismo. Recientemente se ha encontrado un receptor de la leptina en el cerebro y en otras partes del organismo. Los científicos afirman que son tres piezas del rompecabezas que explicaría cuándo y cómo las personas se sienten saciadas.

De la GLP-1 se ha encontrado una forma idéntica en todas las especies de vertebrados en que se ha buscado, afirman los investigadores, por lo que los científicos están seguros de que la encontrarán también en el hombre.

Tanto la leptina como la GLP-1, posiblemente relacionadas entre sí, reducen el apetito, aunque lo hacen de modo diferente. La GLP-1 actúa rápidamente, mientras que la leptina mantiene el peso del cuerpo a un nivel dado a largo plazo.

Se han encontrado ya al menos veinte sustancias diferentes que reducen la cantidad de alimento que se ingiere al ser inyectadas en animales. La mayoría de esos agentes tiene un efecto de corta duración, porque el organismo posee sistemas redundantes para controlar el comportamiento alimenticio. Sin embargo, la GLP-1 puede ser diferente, dado que parece producir sensación de saciedad a largo plazo.

La esperanza de que estos trabajos desemboquen en tratamientos eficaces contra la obesidad ha disparado las inversiones millonarias de varias empresas en la investigación.

NATALIDAD

Las ecografías sirven en India para que 50 millones de niñas no nazcan

Más de cincuenta millones de niñas dejan de nacer al año en la India, como resultado de la combinación entre la sistemática discriminación sexual y los modernos sistemas de identificación prenatal. "Hay un amplio y creciente uso de la ecografía y de la amniocentesis para detectar el sexo de los fetos,

incluso en las aldeas", dice Gillian Wilcox, portavoz de Unicef. "Las familias que normalmente no eliminarían a una hijita ahora lo hacen con el concurso de la tecnología médica".

Las estadísticas demuestran que el problema aumenta. En 1901 nacían en la India 97,2 mujeres por cada 100 hombres; en 1991, la proporción era de 92,7 mujeres.

Según Wilcox, aunque se aprobó recientemente una legislación penalizadora del aborto de niñas, la práctica sigue, causada sobre todo por el sistema de la dote: ello acarrea que la novia cueste más de un millón de rupias (unos 40 000 dólares) en un país donde el salario medio anual es de 100 000 rupias (unos 4 000 dólares).

CIENCIA

Sobre la vida sexual de los hongos

Resulta muy difícil saber si un hongo tiene actividad sexual. Por lo menos lo era hasta ahora. Recientemente, investigadores que han utilizado técnicas de diversos campos científicos para estudiar un hongo microscópico patógeno para el hombre han comunicado que este hongo en concreto tiene una alta actividad sexual. De muchos de los hongos y protozoos (que junto a las bacterias forman el 99% de la vida) se sospecha que son asexuales simplemente porque nunca se ha podido observar su reproducción sexual.

La técnica utilizada se basa en que cuando un organismo se reproduce de forma sexual, un individuo mezcla sus genes con los genes de otro para producir un nuevo individuo genéticamente único. Si los organismos se reproducen de forma asexual, o clónicamente, reproducen copias idénticas de sí mismos y no existe la mezcla de genes.

Los investigadores examinaron secuencias de ADN muy rápidamente en regiones correspondientes a catorce genes diferentes de cada uno de los veinticinco cultivos de hongo. Si el hongo se reproduciera clónicamente, se esperaba observar sólo unas pocas combinaciones de los catorce genes. Sin embargo, los genes estaban en veinticinco combinaciones diferentes. Pero los científicos siguen sin saber cómo se reproduce este hongo (el *Coccidioides immitis*). La reproducción sexual de hongos patógenos no constituye una buena noticia, ya que estos significan que cambian muy rápidamente y que fabricar una vacuna resultaría imposible.



Si usted es curioso cace ya el mouse.

Y entre al fascinante mundo de Internet. Piense en algo que le interesa. Cualquier cosa.

¿Le gustaría saber en este instante como andan las cotizaciones en Wall Street?

¿Disfrutaría enormemente si pudiera ingresar a los archivos de la CIA? Tal vez sólo quiera pasear por el Museo de Louvre, o colarse en un foro electrónico de 10.000 personas discutiendo sobre la cría de ovejas.

Internet es todo ésto y más.

Teniendo una computadora, un módem y un programa de comunicación (*), usted puede conectarse desde su casa con la más grande red mundial de computadoras.

Una telaraña en la que se intercomunican más de 100 millones de personas, que acceden a toda la información que desean sobre su hobby, oficio o profesión.

Con Antel, ahora Internet está a su alcance.

A través de la nueva línea directa de Antel, usted puede acceder a Internet desde todo el país, sin tasa de conexión ni cuota mensual. Con tarifas muy accesibles, de \$10,92 a \$32,70 la hora.

Sólo disque 0909 1234 y en un instante estará explorando el infinito mundo de Internet.

0909 1234 Acceso directo a Internet

(*) Por más información, consulte al 0800 2100.

 **ANTEL**
MAS CERCA DE TODOS



HAMAS

Un soldado israelí en la casa de un palestino sospechoso de ser miembro del movimiento fundamentalista Hamas. Dentro, una mujer palestina y su hijo observan lo que sucede. Las tropas israelíes recorren, en un ataque sorpresa, el pueblo de Husan, habiendo ya arrestado a diez activistas como parte del golpe al movimiento fundamentalista en el marco de los recientes lanzamientos de bombas suicidas en Israel. (Foto Reuters, Ilan Mizrahi.)



TON POLICE
PARTMENT

THELMA

Rose Marie Turford, de 36 años (en foto de archivo de la policía), una de las dos mujeres comparables a los personajes de la película *Thelma y Louise*, fue sentenciada a treinta y dos años de prisión por robar a un hombre. Turford y su amiga Joyce Carolyn Stevens fueron arrestadas el pasado año por robos en serie a hombres solos a quienes conocían de manera casual. Se escaparon y fueron arrestadas cuatro meses más tarde. Stevens, que ya fue encontrada culpable, fue sentenciada a diez años de prisión. (Foto Reuters)



CLONES

Una fotografía del Instituto Roslin de Edimburgo muestra a Morag y Megan, la primera oveja en el mundo en ser clonada mediante la utilización de una técnica revolucionaria. La oveja fue creada por un método conocido como transferencia nuclear de las células. Las células de una oveja embrión se fusionan a óvulos de oveja de los cuales ha sido extraído el material genético. Luego son "plantadas" con inyecciones de hormonas en la oveja que está lista para ser preñada. (Foto Reuters, Ian Walde.)



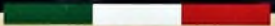
CONTRA EL ABORTO

El teólogo y profesor de Historia Thomas Wangler, del Boston College, observa algunos ejemplares de la revista religiosa ultraconservadora *The Fatima Crusader* al testificar por la defensa en el juicio de John Salvi en la Corte de Distrito de Norfolk, en Dedham, Massachusetts. Salvi está acusado de asesinar a dos mujeres y herir a cinco personas al disparar en las inmediaciones de dos clínicas donde se realizaban abortos en Boston en diciembre de 1994. (Foto Reuters, Brian Snyder.)

Scuola Italiana



***La mayor infraestructura educativa para
el mercado laboral del próximo siglo***



Trilingüe

Italiano, inglés y español

Computación

Cuatro salas con más de 70 PC en red,
conexión a Internet

Títulos internacionales

Licenza Elementare, Media, IB: diplomas
reconocidos en 64 países y 240 universidades.

Equipo Docente

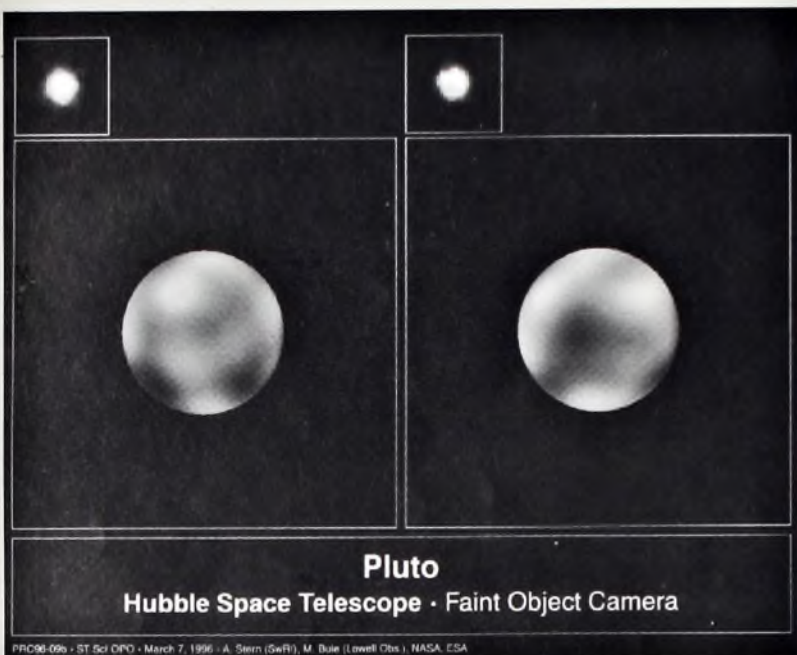
Multidisciplinario e integrado

Deportes

Tres gimnasios cerrados, pista de atletismo,
cancha de fútbol, padel y hockey

Viajes

Visitas a lugares de Montevideo e Interior,
campamentos, viajes a Bariloche e Italia.



Pluto

Hubble Space Telescope · Faint Object Camera

PRC96-096 · ST ScI OPO · March 7, 1996 · A. Stern (SwRI), M. Bute (Lowell Obs.), NASA, ESA

MIRANDO HACIA PLUTÓN

Estas fotos de la superficie de Plutón, nunca antes vista, fueron dadas a conocer en estos días por la Nasa. Las fotos, tomadas desde el telescopio espacial Hubble con la cámara de la Agencia Europea Espacial, fueron hechas entre junio y julio de 1994 y muestran a Plutón como un objeto inusualmente complejo, con más contrastes que cualquier otro planeta, a excepción de la Tierra. Las imágenes más grandes pertenecen a un mapa construido por computadora imaginando a partir de los datos obtenidos con el Hubble. Muestran hemisferios opuestos del planeta, que se encuentra en los límites del sistema solar. (Foto Reuters.)



TAIWAN Y CHINA

Un taiwanés pesca en el muelle mientras tres barcos de guerra están anclados en la costa norte de Taiwan. China anunció que haría controles de misiles en áreas cercanas a Taiwan durante toda esta semana. Mientras tanto, fuerzas provenientes de Estados Unidos, comandadas por el portaaviones Independence, tomaron posición en Taiwan y Okinawa con el fin de controlar las acciones chinas. (Foto Reuters, Simon Kwong.)

JUICIO
La policía de Sudáfrica impide a algunos manifestantes del IFP (Inkatha Freedom Party) entrar al edificio de la Suprema Corte el 11 de marzo. El ex ministro de Defensa Sudafricano, Magnus Malan, y otros doce ex miembros de las fuerzas de seguridad están siendo juzgados por los cargos de trece asesinatos en 1987 y la elaboración de planes secretos para quebrar la oposición negra. Los acusados, no obstante, han negado los cargos. (Foto Reuters, Juda Ngwenya.)



DIOSES Y DERECHOS

Frente al Congreso guatemalteco, un sacerdote maya arroja miel en una ceremonia de fuego con velas, pan, azúcar y chocolate con el fin de pedir la bendición de los dioses para la aprobación por parte del Congreso de lo establecido por la Convención Internacional realizada en Ginebra en 1989 por la Organización Internacional de Trabajadores con respecto a los derechos y la identidad de los indígenas. La vigilia continuará hasta que el Congreso decida. (Foto Reuters, Kimberley White.)



DEL SATÉLITE A SU CASA: LA REVOLUCIÓN DE LAS TELECOMUNICACIONES EN URUGUAY

La TV que se viene



La era de la televisión que llega directamente desde el satélite a su hogar, la Direct Television Home (DTH), llegará a Uruguay el año entrante. Sería ésta la quinta modalidad televisiva en ingresar al país, luego de que ya lo hubieran la TV abierta, la TV cable, el sistema de microondas MMDS, y el de alta frecuencia, llamado UHF. El grupo Cisneros, de Venezuela, que integra la corporación Galaxy Latin America en conjunto con la Hugh Space and Communications, de Estados Unidos, y con el Grupo Avril, de Brasil, está interesado en incluir a nuestro país en su estrategia de comunicación para América latina, aunque el Director Nacional de Comunicaciones, Ernesto Dehl, dijo que en el organismo que dirige todavía no se ha recibido ningún pedido concreto de habilitación de ese servicio. Si bien el grupo Galaxy aparece como más interesado en operar en Uruguay, no estará solo. Se calcula que en 1997 habrá en América Latina al menos seis servicios satelitales de Televisión Directa al Hogar. Junto a los satélites de televisión directa al hogar, la expansión de los teléfonos celulares, la TV Cable y los sistemas de transmisión por microondas, apoyados en un avance tecnológico de la red de telecomunicaciones uruguaya harán que el pasado reciente parezca historia antigua. Un delgadísimo hilo de fibra de vidrio, de sílice, que tiene apenas el ancho de un hilo de coser, representa hoy uno de los avances técnicos más notables en el terreno de las comunicaciones a escala mundial: el cable de fibra óptica. Uruguay está entrando en la utilización masiva de esta tecnología. Ahora, ni la televisión, ni las computadoras, ni los teléfonos, serán como eran. En menos de un año, Antel habrá terminado el tendido de una red nacional de este tipo, que correrá paralela a las antiguas vías del ferrocarril. De la mano de la revolución que supone la fibra óptica en el campo de las telecomunicaciones, los uruguayos accederán en meses a hasta mil canales de televisión satelital, se consolidará el acceso a Internet y se abrirá, en muy poco tiempo, un sinfín de posibilidades. Las empresas de TV Cable, por su parte, ya se preparan para ofrecer un amplio menú a la nueva teleplatea que están abriendo en estos meses con el cableado para ofrecer sus nuevos servicios. Un estudio de mercado que han hecho revela que el cine y los dibujos animados serán las vedettes de la nueva programación, aunque se asegura que también estarán presentes los programas de producción nacional. El camino que otros países recorrieron en casi dos décadas, Uruguay lo recorrerá en unos dos años.

Las "superautopistas" de información y comunicación dependen de esta nueva tecnología que generó la posibilidad de dejar de lado los cables de metales sólidos que, basándose en impulsos electromagnéticos, permitieron la puesta en marcha de sistemas *analógicos* como el teléfono convencional. La industrialización de cables de fibra de vidrio, que incorporan al mundo de la comunicación un nuevo tipo de enlace sustentado en la luz como vehículo de señales, abre las puertas a un mundo *digital* –tecnológicamente superior a la realidad *analógica* precedente– que hace posible la televisión satelital directa al hogar, la TV Cable, el enlace de las computadoras personales con cualquier rincón del planeta, y la eventual generación de un estilo interactivo de información y comunicación que presupone un cambio de fondo en el perfil de los *mass-media*.

Esta *digitalización* de los procesos de información y comunicación supone una mayor velocidad en la transmisión de información, y una mayor calidad y precisión de las señales recibidas. La señal no pierde calidad pese a grandes distancias que deba recorrer. En cada caso, la imagen, el sonido, el texto de un computador se transforman en un haz de luz que viaja velozmente en el interior del cable, a través de cristales de vidrio de sílice. Este tipo de cables ha empezado a formar parte de la vida cotidiana de los uruguayos. Ya lo utilizan para conectar sus computadoras a bancos de datos del exterior –es el caso de Internet– o para iniciar sistemas de TV Cable. Así, comenzaron a tenderse redes de este tipo en Montevideo –que por ahora cubren Centro, Parque Batlle, Parque Rodó y Pocitos– y en distintas zonas del Interior, para consolidar un modelo de televisión por cable basado en señales de satélites. La TV Cable se basa en la *compresión digital* de señales de TV, que provoca una disminución de la imagen y acelera su velocidad de transmisión.

Una breve historia

Los primeros antecedentes de redes de TV Cable se encuentran en Estados Unidos, en experiencias comunitarias realizadas cuando terminó la Segunda Guerra Mundial. En 1947 aparecen las primeras redes en zonas rurales, utilizadas para distribuir señales de televisión

LA NUEVA TV

Existen ahora en el país cuatro formas distintas de recibir imágenes en un receptor de televisión:

- La televisión convencional o abierta
- La televisión que utiliza el cable como vehículo físico de transmisión
- Los sistemas MMDS, que transmiten por microondas
- Los sistemas UHF, que transmiten en bandas de muy alta frecuencia
- A partir del año entrante, podrán recibirse directamente en cada casa transmisiones de satélites del tipo DTH (Direct Television Home), que permitirán acceder a cientos de canales del exterior.

¿CÓMO FUNCIONA UNA TELEVISIÓN?

La televisión transmite una secuencia de 30 imágenes fijas por segundo, que el ojo traduce a imagen continua en movimiento. Dentro de la cámara de video en el estudio de tv, un tubo de color separa a través de lentes la imagen que es enfocada en tres imágenes diferentes: una roja, una azul, y una verde. La imagen de cada color se forma en un tubo separado que recorre la imagen, la corta en 525 líneas horizontales, y convierte a éstas en señales eléctricas. Convierte 30 imágenes por segundo para cada color.

Las tres señales para los tres colores son leídas juntas para crear una señal luminosa única, ligadas a una señal de sincronización que las mantiene unidas exactamente en tiempo, mezcladas con una señal de audio, y transmitidas por cable o a través de ondas de radio.

Cuando esa señal de video entra en su receptor a través de la antena, cable, o cinta de video, existen una serie de detectores y decodificadores a través de los cuales es pasada la señal para que éstos reconozcan e interpreten las diferentes partes originales de que se compone.

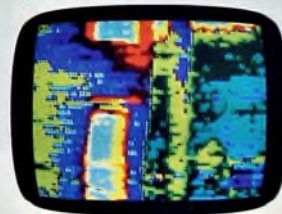
Un detector separador de luz lee la información luminosa de la señal. Un decodificador cromático extrae la información correspondiente y la rearma en las tres señales separadas de color: rojo, azul y verde. Un detector de sincronización extrae la señal de sincronización, y un detector lee la información de sonido y la envía a los parlantes. Todas las demás señales son enviadas al tubo de imagen y empleadas para controlar tres rayos de electrones... ¿lo adivinó: rojo, verde y azul.

Instrumentos de deflexión mueven los rayos de electrones de modo que recorran la superficie interior de la pantalla recreando la imagen de video horizontalmente línea a línea, primero las líneas impares, y luego las pares. En la superficie interior de la pantalla hay finos hilos de fósforo que se iluminan en rojo, verde o azul cuando el rayo de electrones los recorre.

en pequeñas ciudades o comunidades aisladas. Ese modelo surgió para llevar la televisión abierta –canales del 2 al 13– a "zonas oscuras", es decir, sitios periféricos en los cuales las grandes cadenas llegaban con defectos o bien no llegaban. Ese modelo inicial, que no constituye un esquema de TV para abonados, persiste en Estados Unidos y se le llama CATV: Community Antena Television.

El mismo motivo –la mala recepción de la televisión abierta– generó, a fines de los 80, en zonas del Interior de nuestro país, la necesidad de comenzar a experimentar con la TV Cable. El primer paso lo dio en abril de 1988 un técnico en electrónica de San Gregorio de Polanco, Tony Viscardi, que trabajaba reparando televisores. Al percibir la dificultad que existía en la zona para

recibir canales de TV convencionales, decidió poner en marcha –de modo casi casual– el primer sistema de TV Cable que se recuerde en el país. Arrancó con apenas siete abonados. Implementado de un modo artesanal, no apeló a cables de fibra óptica y se basó en una red de metal sólido. Viscardi instaló en su casa, con una videograbadora –que generaba la señal– y una antena de baja potencia –que operó con un amplificador de imágenes llamado *booster*– una pequeña estación emisora. Hoy la red cuenta con más de cinco antenas parabólicas y



INGENIERO SPINELLA: "ES LA ERA DE LA TELEVISIÓN GLOBAL"

El ingeniero Jorge Spinella, de Montecarlo Canal 4, señaló la llegada al país a fin de año de la televisión satelital de uso familiar. En este punto, comentó que la Direct Television Home (DTH) será una realidad. Explicó los alcances del sistema al indicar que es una forma de televisión directa, vía satélite, que llega a los hogares de los usuarios. El receptor posee una pequeña antena parabólica para captar una gran cantidad de canales. Calificó a la TV cable como un paso "revolucionario, sobre todo en la conversión de la televisión en un medio interactivo". A su juicio, la proliferación de sistemas va a implicar fuertes desafíos al mercado de las comunicaciones, por un cambio "brutal en la explotación de los medios y, sobre todo, en la independencia total del broadcaster: en la actualidad cada medio emitía de forma independiente y marcaba su propio terreno, pero en el futuro un mismo transmisor va a emitir varias señales y va a compartir el mismo medio".

¿CUÁL ES EL FUTURO DE LA TELEVISIÓN?

El futuro de la televisión se llama HDTV. HDTV es un standard que reemplazará al que usamos ahora, ya sea NTSC o PAL en sus diferentes variantes. HDTV quiere decir Televisión de Alta Definición (High Definition TV, en inglés), y representa un avance muy grande respecto al modo NTSC, que es un standard que tiene ya más de 50 años de existencia.

A diferencia de la televisión normal, el HDTV está planeado para ser completamente digital. Tal como la pantalla de su computador, el sistema es capaz de desplegar imágenes muy claras y realistas. Y una gran cosa respecto al HDTV es que su imagen es más ancha que la de la televisión normal. Eso significa que las películas que ud. alquila en su videoclub se verán mucho más parecidas a las que puede ver en el cine.

HDTV promete también mejor sonido y más canales para su elección. Un aparato de HDTV costará inicialmente alrededor de 3000 dolares, sin embargo, de modo que pasará un tiempo antes que todo el mundo tenga una.

cientos de abonados.

La historia de Viscardi es similar a la aventura de un vendedor de televisores que puso en marcha la primera red cable de Estados Unidos. En 1950, en una localidad de Pennsylvania cercana a Filadelfia, un vendedor de electrodomésticos llamado Lansford ideó el modelo comercial de TV Cable. Nadie en el pueblo le compraba sus aparatos porque sabían que era imposible sintonizar un canal en la zona. El vendedor, como Viscardi, montó una antena y comenzó a recibir señales de TV. A todas las personas que le compraban un televisor, las conectaba a la red cable. En tres años el modelo de Lansford se extendió en el país: en 1953 existían en Estados Unidos 75 redes y más de 50 000 abonados. Ese ritmo de crecimiento se mantuvo, y en 1970 ya se habían instalado más de 2 600 redes. Era época del llamado *cable pasivo*, que presenta la primer etapa del modelo y encuentra su señal de identidad en la titulación de las plantas emisoras que se limitaban a reproducir programas de TV abierta, sin generar una programación independiente, y sin acceder a señales de satélites. A finales de los años 70 aparece la segunda generación de redes de televisión, cuando nace el *cable activo* de la mano de cadenas independientes como la CNN de Ted Turner. Este tipo de sistemas comienza a repre-

sentar una competencia real para los canales convencionales, ya que comienzan a emitir una programación propia, dejando de lado el esquema anterior, en el cual se desarrollaban como un factor complementario de las grandes cadenas, cuya programación retransmitían.

El cable inteligente

Hoy se transita la tercer etapa del modelo, considerada como la era del *cable inteligente* —o interactivo—, que permite recibir y enviar señales, simultáneamente, proponiendo una revolución técnica que permite la creación de superautopistas de información y comunicación dentro de las cuales la televisión es solamente un aspecto puntual. Este tercer momento, en el cual las redes de TV Cable *digitalizadas* están en condiciones de transmitir televisión, radio, telefonía y de servir como sistema global de interacción de computadoras personales y bancos de datos telemáticos, ha sido posible por la producción, a gran escala, de cables de fibra de vidrio de sílice.

Las redes que se han montado en el Interior no se basan en este cable, y las que se desarrollan en Montevideo apelan a un esquema mixto que combina líneas principales de fibra óptica con ramales de cable de cobre sólido que conducen una señal electromagnética. Con este

tipo de cableado se implementó la primera red significativa de TV Cable que se recuerda en Uruguay. Fue puesta en pie en Fray Bentos en 1989 por Walter Sburlatti. Con una inversión que apenas superó los 50 000 dólares, conectó doce manzanas que recibían una programación de canales satelitales desde antenas parabólicas. Este tipo de red, que no se basa esencialmente en cableados de sílice, caracteriza el modelo que aplican en el país.

Los sistemas de TV para abonados

En Uruguay existen 103 canales de TV Cable, junto a los cuales operan, en el terreno de la televisión para abonados, tres canales de alta frecuencia (UHF) y siete de microondas (MMDS). La mayoría están en el Interior. En tres ocasiones se otorgaron autorizaciones para la puesta de proyectos. En febrero de 1992 se autorizó el inicio de redes en Colonia, Soriano, Río Negro, Paysandú, Salto, Artigas, Cerro Largo, Flores y San José. Y en marzo de ese año se permitió el establecimiento del modelo en Rivera, Tacuarembó, Durazno, Florida, Canelones, Maldonado, Lavalleja, Rocha y Treinta y Tres. En julio de 1993 se aprobó el sistema que se desarrolla en Montevideo. Vale la pena recordar que los primeros intentos de

UNO DE CADA TRES URUGUAYOS SERÁ USUARIO DE LA TELEVISIÓN PARA ABONADOS

Uno de cada tres uruguayos será usuario del sistema; así lo registraron distintos estudios de mercado encargados por *Nuevo Siglo*, *TCC*, *Montecable*, *Multiseñal* y *TVC*. Las empresas abordaron investigaciones con el objetivo de detectar cuáles son los géneros televisivos que los montevideanos preferirían en el momento de contratar sus servicios. El cine fue el género preferido, seguido por los dibujos infantiles. Luego aparecen los canales deportivos, de seriales y de noticias. La producción nacional estará presente en la programación de cada una de las empresas.

Las tres empresas de TV cable —*Nuevo Siglo*, *TCC* y *Montecable*— ofrecen un servicio de 40 canales. *Multiseñal*, la primera empresa de televisión para abonados que comenzó a funcionar, tiene una oferta de 15 canales. *TVC* brinda ocho canales. Los criterios de programación manejados por las distintas empresas se dirigen a un público-objetivo montevideano y buscan dotar a su oferta de un perfil familiar y variado.

"Apuntamos a toda la población montevideana", dijo Federico Abadie, de *Montecable*, quien reveló que, de acuerdo a los estudios de mercado, "se posee como cliente potencial a uno de cada cuatro uruguayos". El gerente general de la empresa, Ignacio Torres, explicó parte de los resultados obtenidos en una investigación de mercado realizada en agosto de 1994: "la gente quería una programación para toda la familia y, fundamentalmente, más producción nacional".

Con ese marco, de los 39 canales que ofrece *Montecable*, un gran número estará dedicado al cine, "películas de estreno y también las que hicieron época y causaron furor". Además de esa especialidad, la empresa ofrece canales con un contenido esencialmente científico y cultural, cinco dedicados a dibujos animados y un canal de entretenimientos de la cadena Warner Brothers. Otro de los fuertes de su programación son las noticias, con la CNN, Telenoticias, Crónicas, NBC y la cadena Warner. Un compendio de todos los teleteatros será ofrecido en el llamado "canal de las estrellas" y uno de seriales en otro canal específico.

La investigación de mercado hecha por *TCC* reveló un dato par-



Parte del equipo de Multiseñal

ticular: la preferencia mayoritaria del público por dibujos los animados. El cine figuró en un segundo lugar y los deportes, en tercero. El canal 20 de *TCC* estará dedicado exclusivamente a propuestas nacionales, las cuales están siendo publicitadas por Canal 10.

Nuevo Siglo decidió dar especial importancia a la programación cinematográfica, para la cual ha destinado cinco de sus cuarenta canales, con una emisión de 24 horas. "Hay películas taquilleras, canales con ciclos clásicos, suspenso y también terror", explicó Andrés Ham, gerente general. Otros cinco canales están destinados a series y eventos y cinco más a noticias con las cadenas NBC, Telenoticias, CNN, Red de Noticias y Crónicas. La oferta se completa con cuatro canales de música, tres de dibujos animados "con la posibilidad de ver dibujitos futuristas y también tradicionales", uno dedicado exclusivamente a los documentales de Discovery, otro de deportes y uno más llamado "de la mujer".

Multiseñal y TVC

Multiseñal ha sido la primera empresa de televisión para abonados.



TV Cable se registraron a fines de la década pasada. En ese entonces, sin un marco legal que regulara la actividad, se lanzaron iniciativas en Guichón, San Gregorio de Polanco, Sarandí del Yí, Young, Cerro Chato, José Batlle y Ordóñez y Nico Pérez.

La característica principal de la televisión para abonados es que parte de la base de la existencia de un vínculo contractual directo entre el canal emisor y el receptor de la señal. Sin embargo, estas señales pueden ser transmitidas por

una guía artificial —el cable, sea éste de fibra óptica o de cobre sólido— o a través del aire por medio de señales codificadas. El sistema de señales codificadas supone que la planta emisora distorsiona voluntariamente el audio y la imagen, impidiendo su recepción en televisores que no pertenezcan a sus abonados. Estos, para recibirlas, necesitan un decodificador que procesa la señal distorsionada y la recompone. Este tipo de TV admite distintas técnicas: están los sistemas que trabajan sobre la base de antenas terrestres —UHF, MMDS y MLDS— y existen proyectos que operan a desde señales satelitales, como el DBS (Direct Broadcast Satellite, o Satélite de Difusión Directa) y el DTH (Direct Television Home).

En Uruguay, a partir del año entrante, podrán recibirse en los televisores hogareños señales que proceden directamente de satélites del tipo DTH. Estos representan una de las técnicas más avanzadas de transmisión de televisión. Por el momento, en Uruguay las redes de televisión para abonados recogen señales de satélites del tipo DBS, que posteriormente distribuyen por medio de redes cable. En el caso de la empresa *TVC* se hace a través de un sistema UHF, y en el de la firma *Multiseñal* por medio del sistema MMDS.

La televisión convencional constituye el sistema más expandido en el país. Es gratuita y la recepción de la señal es libre. Este modelo utiliza las bandas de VHF, de baja frecuencia, comprendidas entre el canal 2 y el canal 13. Los

dos en funcionar y transmite mediante el sistema MMDS. Ofrece quince canales, además de los canales abiertos, con una transmisión continua de 24 horas. El contador Pedro Cánepa, gerente general, afirma que "lo que más mira la gente es cine y luego noticieros". En tercer lugar, colocó los dibujos animados, seguidos de deportes, musicales y "programación variada".

TVC es un sistema que utiliza para la transmisión de señales la banda de UHF. Se trata de señales de tipo codificado, por lo que el usuario, además de una antena orientada, necesita un decodificador. En la actualidad posee ocho canales en los que emite 22 señales. "Nuestro público objetivo son los montevideanos, y básicamente los interesados en el deporte. El 75 por ciento de los montevideanos manifiesta interés por el fútbol, que es nuestra prioridad número uno", dijo el Cr Agustín Iturria. En ese sentido, TVC tiene un contrato exclusivo con la firma Torneos y Competencias, por lo que las emisiones del fútbol argentino y uruguayo serán vistas dentro de un mes exclusivamente en el canal 50 de TVC y no en Canal 5.

Sintetizó su propuesta en que "tenemos las mismas señales que los demás pero como plus Torneos y Competencias, que es el gran diferencial en materia de programación con los otros canales". Los demás canales de TVC incluyen programación de dibujos animados con Cartoon Network y musicales que conforman la programación del canal "propio", el 54. Para el próximo año planea un canal de producción nacional, y "la idea es llegar hasta doce canales: pensamos apostar fuerte a problemáticas de la salud, la educación, espectáculos, deportes, noticieros propios, programas agropecuarios y mesas redondas, con personalidades de distintos ámbitos".

Mediante un sistema especial instalado en cada casa, *Multiseñal* promete un servicio llamado Paper View. Se trata de una señal especial, en la que se emitirán eventos especiales. Ese sistema especial permite, mediante la digitación de cuatro números, en casas que lo tengan instalado, la posibilidad de ver películas condicionadas, "hoy o lo hacemos pero, si instalamos el equipamiento, la tecnología lo permite.

sistemas de TV para abonados operan a partir de una planta emisora —llamada *cabecera* o *Head-End*— que es su central de procesamiento electrónico, desde la cual distribuyen las imágenes y el sonido. Esta distribución se hace con cables de fibra óptica y de cobre sólido, o por medio de señales de microondas llamadas Multichannel Multipoint Distribution Service (MMDS) y Multichannel Local Distribution Service (MLDS), o señales de UHF, sigla que significa Ultra High Frequency y define una banda de muy alta frecuencia. Los sistemas MMDS o MLDS se basan en señales de banda SHF (Super High Frequency), que transmite en línea directa —por medio de un haz de microondas— mediante un sistema de compresión digital de la señal. Permite la transmi-

sión conjunta de hasta cien canales. Los abonados a este tipo de señales deben contar con un modulador-conversor para procesar ese haz en sus aparatos de TV.

Las Head-End

En las *Head-End* se montan antenas para trabajar con señales de TV y emisiones de radio de FM, que transmiten la programación. La señal se recibe desde satélites *geoestacionarios* (es decir, que permanecen orbitando siempre encima de un mismo punto de la superficie terrestre) por medio de parabólicas instaladas en estaciones rastreadoras, llamadas *terrestres* o *terrenas*. La *cabecera* del sistema puede tener un estudio de TV pensado para generar

LA PROGRAMACIÓN URUGUAYA

César Reyes, de TCC, señaló como una preocupación básica el hacer una "televisión distinta a la televisión abierta". En relación a los temas a tocar, dijo que "se puede ir a temas no tan taquilleros y desarrollarlos de manera más profunda". Fue más explícito en cuanto a la filosofía de TCC: "no tenemos el problema de luchar por el rating ni por la publicidad. Para entretenimientos no podemos competir con los canales que llegan del exterior, entonces hay que ir a temas nacionales, que interesan localmente".

Con esa perspectiva, ya está emitiendo su programación el canal 20. Algunas de las personas que poseen programas propios son Laura Canoura, Manolo Guardia y Fernando Morena. Dicho canal también emite el noticiero central de Canal 10, *Subrayado* y reemite los programas de *Fin de Siglo*, con la conducción de Ángel María Luna.

El canal uruguayo de *Montecable* también se encuentra en pleno funcionamiento. "Trabajamos con productoras independientes y con algunos programas de Canal 4, como ser *Telenoche*, al que volvemos a pasar más tarde, y aquellos que son interesantes de volver a ver, como los *Objetivos* de Mario Uberti, programas culturales o algún periodístico especial", dijo el encargado de programación, Mauricio Skorulski.

En estos momentos se está emitiendo un programa de investigación sobre hechos fantásticos conducido por George Almendras y otros donde la cámara incursiona en los diferentes barrios. "Pensamos en programas en los que se hable de la persona cotidiana, programas que identifiquen cierto momento cultural de Montevideo, cierta época, dando un testimonio de determinado momento", ilustró Skorulski.

Nuevo Siglo promete para su canal propio "series y, sobre todo, producción nacional", aunque todavía no está emitiendo. En el caso del canal propio de *Multiseñal* que comenzará a emitir dentro de un mes y medio, sus responsables no desean realizar adelantos, "preferimos reservarnos los comentarios para que sea sorpresa", expresó Cánepa.

imágenes y programas propios, para que la programación no dependa exclusivamente de las señales recibidas del exterior.

En la TV Cable la relación entre la empresa y el usuario es directa y se da gracias a una red que une a la planta emisora con la casa de los abonados. El cable más común en Uruguay es de cobre sólido, llamado *Coaxial*, que permite la transmisión de señales de audio y video sin interferencias. Su capacidad depende del grosor del cable: a mayor grosor, mayor amplitud. La técnica más avanzada consiste en el tendido de cables de fibra óptica, cuya principal característica radica en transmitir señales luminosas en lugar de una señal electromagnética. Es superior en calidad al *Coaxial*, pero su alto costo



BILL GATES ENTRA EN ESCENA

En 1997 se instalará en el país el sistema de Televisión Directa al Hogar (DTH). Uno de los interesados en que esto suceda es el grupo venezolano Cisneros, que, en sociedad con corporaciones estadounidenses y brasileñas, integra la Galaxy Latin America. Sin embargo, la DTH con satélites convencionales no es la tecnología que hace punta en materia de comunicaciones. Lo más novedoso son los satélites de baja altura (LEO's) impulsados por varias compañías, en una de las cuales Bill Gates, el creador de Microsoft, invirtió nueve mil millones de dólares y que podría verse en Uruguay.

La Televisión Directa al Hogar (DTH) puede ser una realidad para los uruguayos en 1997, aunque la Dirección Nacional de Comunicaciones no ha recibido, hasta el momento, ninguna solicitud concreta para comercializar en el país un sistema que involucrará en América Latina, para el año 2003, alrededor de cinco millones de suscriptores. En caso de que el marco normativo uruguayo fuera inadecuado, "tendríamos una respuesta rápida para crearlo", dijo el Director Nacional de Comunicaciones, Ernesto Dehl. El principal grupo interesado en ingresar al mercado uruguayo con DTH es el Cisneros, de Venezuela, que integra la corporación Galaxy Latin America en conjunto con la Hugh Space and Communications, de Estados Unidos, y con el Grupo Avril, de Brasil.

En el esquema de la DTH varios cientos de canales ofrecerán diversas modalidades de programación a personas que alquilen, o compren, pequeñas antenas caseras con sus respectivos decodificadores. Antes de que culmine el primer semestre de 1996, América Latina contará con dos sistemas de este tipo, a la



vez que en 1997, si se cumplen las perspectivas de las compañías que invierten en el tema.

El Galaxy, que es el servicio interesado en instalarse en Uruguay, tiene como uno de sus pilares al grupo Hughes. Éste ha adquirido una experiencia importante en el negocio de la DTH con el servicio Direct TV que comenzó en Estados Unidos en 1994. El satélite del grupo combina programas estadounidenses con cadenas latinoamericanas. Envía su señal con dos antenas de haz, cada una con 72 canales de video y 30 de música, una dirigida a Brasil y otra al resto de América Latina.

La apuesta mexicana

Si bien el grupo Galaxy aparece como más interesado en operar en Uruguay, no estará solo. Se calcula que en 1997 habrá en América Latina al menos seis servicios satelitales de Televisión Directa al Hogar. PanAmSat y la poderosa cadena mexicana Televisa ponen a punto una nueva propuesta: Galavisión. Para fines de 1997 el sistema PanAmSat funcionará a plenitud y tendrá la capacidad de enviar cuatrocientos canales. Utilizará técnicas de compresión digital y un satélite equipado con dieciséis transpondedores de banda Ku, destinado a ser

hace que en el país se use en combinación con cables de cobre. Así, la señal que emiten en Montevideo los sistemas de TV cable parten de la *cabecera* por fibra óptica —que preserva la calidad de la imagen inicial— y se distribuyen, luego de salir de los ramales principales —de cristales de sílice—, a través de cables de cobre sólido que requieren amplificadores (aparatos cuyo cometido es mantener la calidad de imagen, la cual va disminuyendo en relación directa a la distancia que recorre por los cables coaxiales).

Las redes siguen un modelo llamado *Árbol* —que se está aplicando en Uruguay— u otro, más complejo, denominado *Estrella*. El primer sistema consiste en un diseño basado en cables troncales, de los cuales salen ramificaciones más



Foto: Andrés Stapff

delgadas que, finalmente, llegan hasta la caja receptora del abonado, llamada *tap*. Este sistema, de mayor complejidad, es similar al esquema de cableado utilizado convencionalmente para el servicio telefónico, en el cual cada abonado se conecta directamente con la central y, desde su casa, por sistema digital, puede entrar en contacto con cualquier otro abonado a la red. En el caso de la TV Cable, este modelo requiere que se use exclusivamente cables de fibra óptica. Por esta razón, permite la eventual puesta en marcha de *sistemas multimedia*, que no pueden integrarse en redes coaxiales. En el terreno del debate, ensayistas plantean el concepto de *unimedia* al considerar que el sistema digital sustituirá y absorberá progresivamente el conjunto de técnicas, creando

DTH. Se calcula que para 1997 PanAmSat tendrá cuatro satélites destinados exclusivamente a Latinoamérica. Si bien este sistema puso en órbita su primer satélite en 1988, fue en 1992 que dio el paso fundamental para incursionar en la DTH. Ese paso fue su asociación con Televisa de México, empresa que compró la mitad de PanAmSat pagando doscientos millones de dólares.

La estrategia de Bill Gates

Actualmente, el debate tecnológico tiene como una idea de punta los satélites LEO's, ubicados a 700 o 2 000 kilómetros de la Tierra, más rápidos que los convencionales, ubicados a 36 000 kilómetros de la superficie terrestre. Varias multinacionales e inversores privados se han tentado con su puesta en marcha, es el caso de Bill Gates, de Microsoft, que invirtió 9 000 millones de dólares en Teledesic, un proyecto vinculado a los LEO's. El principal problema que enfrentan los LEO's reside en reclamos de soberanía de países que no estarían dispuestos a permitirles operar sobre su espacio aéreo. A esa dificultad se adelantó Teledesic, aprovechando su alianza con Gates, que ideó un programa computarizado por el cual los satélites de esa compañía, al pasar por un país que no haya autorizado a operar, se apagan, volviéndose a encender al salir de la zona prohibida.

Según pudo saber **Posdata**, un representante de la compañía de Gates estuvo en Uruguay entrevistándose con autoridades nacionales para explicar los aspectos técnicos del proyecto Teledesic.

un vehículo único de transmisión. Piensan que en ese *cable inteligente* encontrarán, en el futuro, el cine, la radio, la información computarizada, la televisión o las llamadas de teléfono.

El cielo de los satélites

Los Satélites de Radiodifusión Directa (DBS) y los DTH constituyen sistemas de alta potencia que permiten, a partir de grandes antenas hogareñas (la conocida *parabólica*), la recepción directa de imágenes y sonidos emitidos desde satélites. Para establecer el contacto, se usa una banda llamada *Ku*, que requiere que el usuario, en tierra, posea una antena doméstica de 80 centímetros de diámetro. Los DBS ofrecen opciones de TV y radio. El brusco crecimiento que

¿CÓMO FUNCIONA LA FIBRA ÓPTICA?

El cable de fibra óptica es básicamente un hilo muy fino de plástico o vidrio que atrapa la luz en su interior a través de una propiedad llamada "reflección interna total". Dado que la luz no puede escapar a través de las paredes del hilo (éste la refleja hacia dentro nuevamente), es forzada a viajar por dentro del hilo hasta emerger al final del mismo. La información digital es transmitida a través del cable de fibra óptica como pulsos de luz que viajan a través del mismo sin degradación observable.

Cuando una compañía de cable desea enviar una señal a su hogar a través de fibra óptica, instala un convertidor de fibra óptica a cable coaxial en cada extremo del cable de fibra óptica. Este convertidor toma la señal de radiofrecuencia (RF) y las trans-



forma en pulsos digitales de luz que viajan a través de la línea de fibra. Cuando estos pulsos alcanzan el otro extremo, otro convertidor los cambia nuevamente a señales RF, las que son entonces canalizadas dentro de la casa usando cable standard, hasta su aparato de televisión.



Banco Central del Uruguay

MONEDAS CONMEMORATIVAS DE \$ 200.- II SERIE IBEROAMERICANA

Se pone en conocimiento del público que a partir del 15 de marzo de 1996 se pondrán en circulación monedas de \$ 200.- correspondientes a la II Serie Iberoamericana "Encuentro de dos mundos", dedicada a animales autóctonos en peligro de extinción, acuñadas por Ley Nro. 16.515 del 5 de julio de 1994, las que tienen las siguientes características:

VALOR:	\$ 200.- (doscientos pesos uruguayos)
METAL:	Plata 925/1000.
FORMA:	Circular con canto estriado
DIAMETRO:	40 milímetros
PESO:	27 gramos.
ANVERSO:	En motivo central es el "Venado de Campo", animal en peligro de extinción en Uruguay, rodeado de la inscripción "Encuentro de dos mundos", y el año de acuñación 1994.
REVERSO:	El motivo central es el Escudo Nacional de Uruguay rodeado de la inscripción "Republica Oriental del Uruguay" y el valor facial de la moneda "\$ 200".

Circundando este tema los escudos de los demás países intervinientes en la Serie: Argentina, Cuba, Ecuador, España, Guatemala, México, Nicaragua, Perú, y Portugal.

LOMBARDO:

"A FIN DE AÑO TENDREMOS UNA ESTRUCTURA DE FIBRA ÓPTICA MUY IMPORTANTE"

El Presidente de Antel, Ricardo Lombardo, afirmó a **Posdata** que "a fin de año vamos a tener una estructura de fibra óptica muy importante" que permitirá "llegar a dar televisión a la casa" a través de la red telefónica. A pesar de que no todo el tendido es de última generación, "ya hay tecnologías que están permitiendo transmitir televisión por cables de cobre", que es el material que existe en Uruguay en los puntos en los que aún no se ha implantado la fibra óptica. Sin embargo, todavía no existe una tecnología afinada para el tramo final de esta autopista, que es la llegada al hogar. No hay adaptadores que permitan aprovechar el sistema actual —de cobre— ni tampoco está terminada la versión en fibra óptica de esa etapa.



Evaluó que no se generará una competencia entre las televisoras por cable y Antel. Explicó que "al tren que vamos, uno debería pensar que las empresas no deberían preocuparse por el tendido de redes sino por el contenido". Agregó que "parece más natural que en un país como éste, donde la red es pública, que las empresas de cable estuvieran pensando fundamentalmente en el contenido de lo que van a transmitir más que en la red". A pesar de que la estrategia de Antel está enfocada a la fibra óptica, no se olvida la opción de obtener el mayor provecho de la actual instalación en base al cobre, sin descartar la vía aérea.

tuvieron los sistemas de TV Cable en los años 70 se debió a la expansión de este tipo de satélites, capaces de recibir y transmitir emisiones de televisión, sonido, radio y teletipo.

El sistema está pensado para recibir transmisiones de estaciones terrestres, que envían *señales ascendentes* —llamadas *uplinks*— que, en un segundo paso, son redistribuidas por el satélite por medio de *señales descendentes*, llamadas *downlinks*. Éstas son recepcionadas por parabólicas terrestres que, a través de sistemas de TV, se distribuyen en un tercer paso a receptores domésticos. La actual generación de satélites se define como *activos*, ya que amplifican la señal recibida y la retransmiten con dispositivos *transponders* —en español, *transponedores*—, que recogen la señal y la envían a sitios predeterminados, en enlaces punto a punto. Satélites de este tipo alimentan a las redes de TV Cable, a los sistemas de UHF y los de microondas, para abonados. La mayoría son satélites *geoestaciona-*

rios, están ubicados a 36 000 kilómetros de distancia sobre el plano del ecuador, y giran en el mismo sentido y la misma velocidad que la Tierra. Por eso se llaman también *geosíncronos*. Se les considera *estacionarios* porque permanecen siempre en el mismo sitio del cielo.

El caso uruguayo

Para los responsables de la firma *TVC* significa televisión codificada y consiste en un sistema de abonados que reciben la señal en una banda de UHF. Representa una recepción de señales a través de antenas parabólicas, retransmitidas desde antenas transmisoras. Se trata de señales codificadas, por lo cual cada abonado necesita un decodificador para ver la programación. Para este sistema se necesita una antena exterior, similar a la de una televisión normal, de tres a seis metros de altura. Luego, se necesita un cableado interno para llegar al primer receptor, y en esa instancia un decodificador. Con una sola

LO QUE SE VIENE

por Ernesto Deblés

En nuestro entorno no podemos desconocer el impacto que ha tenido el desarrollo explosivo de las nuevas tecnologías emergentes: la aplicación de la codificación en la televisión, la técnica de distribución multipunto, la aplicación de servicios de comunicaciones rurales (mensajerías, etc.), los sistemas de comunicaciones personales (paging, troncalizado), entre otros ejemplos.

La Dirección Nacional de Comunicaciones se encuentra abocada al estudio de las nuevas modalidades tecnológicas, como por ejemplo, en materia de radio y televisión, la DAB (Digital Audio Broadcasting) y la DTH (Direct TV Home) y en materia de telecomunicaciones, los satélites de órbita baja, más conocidos como LEO's. Algunos de estos satélites operarán en una órbita cercana a la Tierra (a unos 700 km) y otros en órbitas más altas (aproximadamente 2 000 km). Los LEO's pueden ser pequeños —Little LEO's, que otorgan un servicio de transmisión de datos— o grandes —Big LEO's, que dan servicios de voz e información de datos—. Para la utilización exitosa de éstos es necesaria la previa coordinación en organismos internacionales donde se les asignan las características técnicas para una eficaz operación. Existen en el mundo 29 proyectos de estos sistemas de órbita baja, como por ejemplo Iridium, Teledelec, Eco 8, Odessey.

Con esta breve reseña queremos destacar la importancia que tienen las telecomunicaciones en la economía, industria, cultura, medio ambiente, en definitiva en todo lo que refiere a mejorar la calidad de vida del hombre. Es por eso que la Dirección Nacional de Comunicaciones no cesará en su actualización permanente y constante para el mejor asesoramiento al Poder Ejecutivo —en la fijación de la Política Nacional de Telecomunicaciones—, como lo establece una de sus cometidos fundamentales.

* Ernesto Deblés Director Nacional de Comunicaciones

antena, un cableado interno y un solo decodificador, un edificio entero puede recibir la señal.

La diferencia con el sistema de microondas que utiliza *Multiseñal*, que consiste en un esquema punto a punto, es que para recibir la señal se requiere una antena distinta, más compleja, capaz de recibir señales de microonda. Ésta tiene que estar orientada hacia donde está la antena emisora que se encuentra sobre 18 de julio. Las antenas tienen que estar enfrentadas "cara a cara". Las tres empresas de TV Cable —*Nuevo Siglo*, *TCC* y *Montecable*— ofrecen a sus usuarios, por cables de fibra óptica y coaxiales, un servicio de 40 canales. En el caso de *Multiseñal*, la primera que comenzó a funcionar, la oferta es de 15 canales. *TVC* brinda un repertorio de ocho canales. Los criterios de programación manejados por las distintas empresas se dirigen a un público-objetivo montevideano y buscan dotar a su oferta de un perfil familiar y variado.

La confianza justifica el liderazgo.



Desde hace 300 años ponemos toda nuestra experiencia en alcanzar la confianza plena de nuestros asegurados.

Fundada en 1710 y con una presencia centenaria en el país, SUN ALLIANCE ha probado con creces la capacidad de servicio que la caracterizan a nivel mundial.

La confianza generada por la Compañía comienza en el respaldo ofrecido y se consolida en pólizas que suman más y más

ventajas para el asegurado.

Este criterio le ha permitido, también aquí en Uruguay, superar las expectativas más optimistas.

Durante 1995 y a partir de la desmonopolización de los seguros vehiculares, SUN ALLIANCE alcanzó rápidamente un notorio liderazgo en el sector. Pólizas innovadoras como la de Yates y Embarcaciones de Placer; el Seguro del

Hogar con indemnización a los siete días o el exclusivo "Centro de Asistencia" que funciona las 24 horas en todo el país, han contribuido a afianzar la imagen pujante de la Compañía.

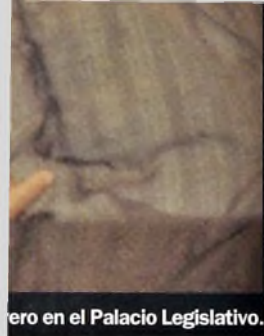
Por eso, al asegurar su patrimonio tendrá a SUN ALLIANCE en todo momento de su lado. Es lo menos que podemos hacer ante quien es capaz de depositarnos tanta confianza.



SUN ALLIANCE

Excelencia en seguros desde 1710

Edificio "Sun Alliance" Peatonal Sarandí 620
Tel. 97 05 05*



ero en el Palacio Legislativo.

o Centenario—las alternativas del debate lenario Nacional del FA del pasado 2 de o. De acuerdo a la opinión de las fuentes eregni recibió con “tristeza” las críticas ormuló el Dr Juan J. Crottogini acerca renuncia.

rottogini, que integró la fórmula electo- nto a Seregni en 1971, afirmó que éste asumido una actitud “teatral” cuando ció su renuncia en el acto del 25º aniversario del Frente, el pasado 5 de febrero.

22 de enero al 26 de marzo

ara Líber Seregni la celebración del acto 6 de marzo constituye una inmejorable ón para avanzar en el proceso de superade la crisis desatada en febrero.

El acto debe tener tres componentes. Por do, en el estrado deberán estar los funres históricos del Frente Amplio y los rantes del Secretariado Ejecutivo; por deberá reafirmarse el compromiso fren-

canso con algunas ocasionales reuniones con 26 dirigentes de la coalición y siguió, a través de sus colaboradores más inmediatos y de los medios, la alternativas de la “interna” del Frente Amplio. **Posdata** indagó en su entorno a fin de conocer las opiniones del ex presidente de la coalición sobre varios asuntos que integran la agenda más inmediata resolver por la nueva dirección elegida. A continuación, una síntesis de las posturas de Seregni sobre los principales temas en debate.

teamplista y, por último, deberá plantearse el plan político para 1996 y su instrumentación. Se aseguraron integrantes del entorno de ex presidente de la coalición.

El “acercamiento” producido en las últimas semanas entre Tabaré Vázquez y Daniel Astori es apreciado con optimismo por Líber Seregni, dijeron a **Posdata** las fuentes, quienes agregaron que el líder histórico del FA mostró muy complacido con el resultado de un encuentro que sostuvo con ambos dirigentes en su domicilio de Montevideo. “Hoy se trata de fortalecer la unidad frenteamplista, y más adelante se discernirá el asunto de las candidaturas”, sostuvo a sus allegados.

Seregni decidió su renuncia a la Presidencia del FA durante el desarrollo de la reunión de la Mesa Política del 22 de enero, cuando tras informar durante una hora y media sobre las gestiones emprendidas en relación a la proyectada reforma constitucional, visualizó que “había sido desautorizado”.

De acuerdo a la valoración de las fuentes,

consultadas, la dirección del Frente Amplio "había colapsado desde diciembre" y era necesario provocar "un sacudón". La apelación a "mirarse en el espejo de los fundadores" y la crítica a los protagonismos no fueron casuales, dijeron los informantes, quienes estimaron que a partir de "la mañana del 6 de febrero comenzó a transitarse un nuevo periodo".

Juicio a la Corte "inconveniente e inviable"

Seregni discrepa con los dirigentes del Frente Amplio proclives a iniciar un juicio político contra los miembros de la Corte Electoral por la decisión que ésta adoptara al rechazar la solicitud de realización de un referéndum sobre la ley de reforma de la previsión social. Para el ex presidente del FA, esta iniciativa es "inconveniente e inviable".

La decisión de promover un referéndum nació en las organizaciones representativas de los jubilados y pensionistas y fue respaldada por el PIT-CNT.

Integración de la Corte Electoral Tribunal de Cuentas

En relación a la integración de la Corte Electoral y el Tribunal de Cuentas, la renuncia de Seregni produjo un corte en las reser-
vadas y continuas gestiones que el líder fre-
namplista venía sosteniendo al más alto nivel
político. Siempre de acuerdo a las fuentes,
Seregni adjudica gran relevancia al tema de la
integración del Frente Amplio a estos orga-
nismos, en razón de "la fuerte posibilidad de
coalición de acceder al Gobierno nacional
en las próximas elecciones".

Previo a su renuncia, Seregni se reunió
con el líder del Nuevo Espacio, senador Ra-
fael Michelini, y habría asumido el compro-
miso de "buscar una solución conjunta" que
contemple la integración de los dos grupos
políticos a la Corte Electoral y al Tribunal de
Cuentas.

Seregni habría pensado inclusive en las fi-
ras que podrían integrar dichos organismos.
En tal sentido, habría manejado los nombres
de Wilfredo Penco y Ángel Salvo
como presidentes de la Junta Electoral de Mon-
tideo) como posibles candidatos a ocupar
naciones en la Corte Electoral, y el del
Adolfo Esteve, viejo colaborador de Se-
gni, como eventual miembro del Tribunal
Cuentas.

Esta cuestión integrará la agenda que de-
rá abordar ahora el nuevo Secretariado Eje-
tivo, el que surgió como instancia de direc-
n política tras el vacío creado por la renuncia
Seregni. ■

Ana María Mizrahi



INFORMACIÓN DE INTERÉS EN MATERIA TRIBUTARIA

FEBRERO 1996

AJUSTE POR INFLACIÓN

Índice de precios al por mayor de productos nacionales (B.C.U.) - (Base 1988 = 100)

Febrero de 1996 : 2.925.8 - Febrero de 1995 : 2.305.0

Porcentaje a aplicar para balances cerrados en el mes de Febrero de 1996 : 26.9328 %

COEFICIENTE PARA EL AJUSTE DE ACTIVO FIJO

Ejercicios cerrados en el mes de Febrero de 1996 : 1.269328

IMPUESTO A LAS TRASMISIONES PATRIMONIALES

Para operaciones del mes de MARZO de 1996 - I.P.C. (Base Diciembre 1985 = 100)

Febrero de 1996 : 17.503.76 - Diciembre de 1995 : 16.902.94

Inmuebles - Valor Real 1995 x 1.0355

UNIDAD REAJUSTABLE (UR)

Valor al mes de Febrero de 1996 \$ 119.48

GASTOS POR INTERESES (Pagados o acreditados)

Dto. 840/988 de 14.12.988 - Art. 32 Dto. 245/994 de 31.05.994

BROU - TASAS DE INTERÉS POR DEPÓSITOS A PLAZO FIJO POR SEMESTRE:

Rige desde el	En Moneda Nacional %	En Dólares USA %
16.10.992	42	3,75
03.11.992	40	-,-
09.11.992	38	-,-
05.04.994	37	-,-
01.08.994	39	-,-
01.03.995	41	4,50
22.06.995	39	-,-
23.08.995	38	-,-
19.12.995	36	-,-
12.02.996	35	-,-

RENTAS POR INTERESES FICTOS POR PRÉSTAMOS O COLOCACIONES

Dto. Nº 840/988 de 14.12.988 - Art. 18 - Dto. Nº 245/944 de 31.05.994

B.C.U. TASAS MEDIAS DE INTERÉS TRIMESTRALES

TRIMESTRE	Tasas Medias Efectivas Anuales	
	Moneda Nacional %	Dólares USA %
Octubre - Diciembre / 994	88,19*	10,15*
	105,13**	12,08*
Enero - Marzo / 995	104,60*	11,56*
	104,85**	12,81*
Abril - Junio / 995	94,68*	11,77*
	105,38**	13,53*
Julio - Setiembre / 995	71,16*	10,20*
	101,13**	12,03*
Octubre - Diciembre / 995	73,88*	10,18*
	101,36**	11,58*

* Plazos menores a un año. - ** Plazos iguales o mayores a un año - Nota: Para el cálculo de intereses fictos se aplican las tasas correspondientes a los trimestres referidos al año civil, inmediatos anteriores al comienzo de cada ejercicio.

COTIZACIONES INTERBANCARIAS COMPRA (BILLETES) - Desde el 01 al 29 de Febrero de 1996

DIA	U.S.A Dólar	ARGENTINA Peso Argentino	BRASIL Real
01	7,253	7,235	7,250
02	7,248	7,240	7,260
05	7,272	7,260	7,300
06	7,282	7,265	7,350
07	7,288	7,270	7,350
08	7,290	7,275	7,350
09	7,295	7,280	7,400
12	7,307	7,290	7,450
13	7,317	7,300	7,500
14	7,320	7,300	7,550
15	7,318	7,310	7,550
16	7,322	7,310	7,500
21	7,345	7,340	7,450
22	7,357	7,345	7,400
23	7,360	7,350	7,400
26	7,373	7,365	7,450
27	7,382	7,370	7,450
28	7,386	7,375	7,450
29	7,385	7,380	7,450

Informe del Departamento de Estado revela que Uruguay es "vulnerable" al lavado de dinero

El informe anual que efectúa el Departamento de Estado de los Estados Unidos sobre narcotráfico y lavado de dólares fue dado a conocer la semana pasada en la reunión sobre narcóticos que se realizó en la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA). En el mismo se considera que nuestro país es una importante zona de tránsito de droga que luego se deriva, vía marítima, hacia Estados Unidos y Europa. Al mismo tiempo advirtió que el país es potencialmente vulnerable al lavado de dinero.

Sin embargo, el informe del Departamento de Estado destacó la importancia que en el futuro tendrá un proyecto de ley que tipificará en Uruguay el delito de lavado de dinero que hasta el momento no es penalizable en nuestro país. Este proyecto de ley se envía después de ocho años de haberse firmado la Convención de Viena.

El proyecto en cuestión viene siendo redactado por técnicos del Banco Central y de la Presidencia de la República y se inscribe dentro del cumplimiento de las obligaciones contraídas por Uruguay en la Convención de Viena de 1988.

La vigencia del secreto bancario, que forma parte del orden jurídico uruguayo, es remarcada por los informes de la Oficina de Asuntos Internacionales del Departamento de Estado de los Estados Unidos como una "ventaja" para radicar en nuestra plaza capitales provenientes de los carteles de la droga. No obstante, esto no significa que en el proyecto anti-droga el país renuncie al secreto bancario. A partir de la tipificación del delito, cuando existan las pruebas o elementos judiciales que determinen suponer la existencia de lavado de dinero en una cuenta bancaria, el juez tendrá la habilitación para solicitar, por resolución fundada, el levantamiento del secreto bancario.

Para los jueces locales ésta no es una conducta nueva cuando investigan —ya que hoy lo pueden hacer— aunque es de destacar que será la primera vez que se coloque a texto expreso en una norma legal lo que posibilitará que la requisi-

toria de las cuentas solicitada por un juez extranjero, se efectúe a través de nuestra justicia.

"La importancia regional del Uruguay en la banca y sus finanzas, y sus leyes de secreto bancario, lo hacen particularmente vulnerable al lavado de dinero", señala el informe norteamericano presentado en el seno de la OEA.

Según el Departamento de Estado de Estados Unidos, nuestro país posee un sofisticado sistema bancario que atrae depósitos bancarios, principalmente de Brasil y Argentina. En esta coyuntura el informe revela que aunque la normativa exige llevar un registro de todas las transacciones que superen los diez mil dólares, el Banco Central no "revisa" frecuentemente estos registros.

Igual que en anteriores informes anuales, el informe del Departamento de Estado subraya que el lavado de dinero no es delito en nuestro país, pero agrega que el actual Poder Ejecutivo "admite la seriedad del problema" y ha preparado un proyecto de ley que tendrá tratamiento parlamentario en 1996.

En la edición N° 44 correspondiente al viernes 14 de julio del año pasado, **Posdata** adelantó la estrategia gubernamental para combatir el narcotráfico y el envío del proyecto de ley para penar el lavado de dinero en nuestro país, entre otras "herramientas legales". En aquella ocasión, prestigiosos penalistas como Adela Reta y Gonzalo Fernández, cuestionaron aspectos del proyecto, que tenía como principal promotor al Prosecretario de la Presidencia y

Presidente de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas, Alberto Scavarelli. Aunque el proyecto gubernamental entonces se anunció para "pocos días" después, el mismo aún no se ha presentado, ocho meses después.

En rigor, no sólo ha variado el plazo de tiempo anunciado para la presentación del proyecto, sino que también ha variado el contenido del proyecto entonces anunciado. Los mencionados penalistas no cuestionaron entonces la tipificación del delito de lavado de dinero, pero sí otros aspectos como el "agente encubierto" y el "reducción de pena al arrepentido que delate". El proyecto quedó en suspenso y ahora se enviará —así viene de ser nuevamente anunciado por el Sr Scavarelli en su segunda comunicación de próximo envío de la propuesta legal— considerando fundamentalmente la figura de lavado de dinero. El segundo anuncio de Scavarelli respecto a la futura remisión del proyecto del ley —anuncio que el gobierno difundió muy profusamente esta semana— se da inmediatamente después de una severa crítica editorial de **Posdata** a la gestión del mencionado funcionario.

En cuanto al problema del tránsito de la droga por territorio uruguayo, el Departamento de Estado de Estados Unidos, señala que el norte del país es muy vulnerable porque está escasamente poblado y cercano a una región conflictiva en cuanto a la producción de droga. Destaca que el Uruguay en toda esa área no tiene cobertura de radar.

ellos al que le había llegado la hora de salir rumbo a nuevos horizontes.

Yo volví muchos años más tarde. Diez años después que nos habíamos ido. Digo "habíamos", porque a pesar de que vivía en Estados Unidos, iba mucho a Platja D'Aro, hasta tres o cuatro veces al año. Quería que Hélène, que no había conocido a papá, viera un poco cómo había sido una etapa tan importante de su vida, de la que tan poco se habla.

Nunca más habíamos estado allí, aunque nunca habíamos perdido el contacto con esa gente. Cuando el regreso a Uruguay, los coterráneos de Platja D'Aro se enteraron quién o, mejor dicho, qué —porque quién ya sabían— era Wilson. La televisión española transmitió paso a paso el operativo de regreso del 16 de junio de 1984. El primero en descubrirlo fue el cura, mientras comía chipirones en el Mont Bar. Llegaron toneladas de cartas, telegramas, saludos... El cura le escribió a Trinidad: "Parece mentira que un feligrés de su honorabilidad esté preso. Pero no se preocupe que todo durará poco, ya me he puesto en contacto con el Sr. Alcalde, quien tomará cartas en el asunto". Presidentes, primeros ministros, reyes y jefes de Estado de todo el mundo intercedían por la libertad de Wilson. Pero no creo que ninguna gestión haya llegado tan al fondo del alma del preso como ésta, aunque quizás haya pasado desapercibida a sus carceleros.

Desde entonces, cada Navidad mis padres recibían una foto de todos sus amigos brindando. Otras veces llegaron diplomas, escudos, pergaminos, platos con motivos lugareños y otros tesoros varios.

Bueno, volví con Hélène, creo que en el preverano (europeo) del 93. No escribí ni llamé a nadie, simplemente aparecí. Cada vez que recordamos la experiencia, a Hélène se le pone la piel de gallina y se le llenan los ojos de lágrimas. Bueno, a mí también.

Dejamos las valijas en un hotelito y, antes de deshacerlas, nos fuimos a la parroquia, para llegar en hora a la misa de siete. Seguía estando el mismo cura. Nos sentamos en uno de los bancos del fondo, desde donde, de tanto en tanto, me escapaba para, disimuladamente, sacar

alguna foto para mamá. Cuando comulgé, quedé convencido de que el cura ni me había mirado. Por otra parte, era difícil que me reconociera, habían pasado casi diez años, me había sacado el bigote... Cuando pasó el *ite misa est* de la misa celebrada rigurosamente en catalán, el cura cambió de tono y de lengua: "Por favor, nadie se vaya. Ustedes recordarán, como yo, con mucho cariño a nuestro amigo Wilson Ferreira. También recordarán con la pena que supimos de su muerte cuando todavía tenía tanto para dar a su país. Rezamos en este mismo templo un responso por su alma y hoy, que ha vuelto su familia, les invito a cele-

de "¿eres?". Cuando asentí con la cabeza, nos abrazamos y, a pesar de lo húmedo de mi mirada, distinguí detrás de la caja del comercio un marco de peltre con la foto de papá y mamá. Hacía más de diez años que presidía el modesto comercio sin que ellos supieran nada.

Estuvimos con la Sra de Olivé, con los doctores, con la cajera de Pericai, con el mozo del Mont Bar... Y al final de todo, en el departamento verde donde vivieron mis padres. "El portero no debe ser el mismo, ya tenía sus años", comenté a Hélène. Un adolescente al que jamás hubiera reconocido salió a atendernos. De adentro le llamaban "Jordií". Le pedimos por su padre.

—¿Qué desean?

—¿Se acuerda de mí?

—La verdad que la menor idea —me dijo con cierto mal humor.

—Uruguay... Ferreira...

El rostro del hombre se transformó, le temblaba la voz. Mi señora, testigo de estas experiencias intransferibles, se nos adelantó en el llanto de emoción. El hombre empezó literalmente a sollozar: "Martaaa, Martaaa... ha vuelto el Juan, ha vuelto el Juan".

Una vez que pasamos a su casa, el episodio se vuelve casi inenarrable. El pequeño departamento era una especie de museo. En una repisa había un viejo teléfono de disco (ya desconectado). Tomando de la mano a mi señora, don Santiago le enseñó:

"¿Veis? Desde ese teléfono don Wilson hablaba al Uruguay, y a Juan le llamaban desde México. Sí, sí, desde México".

Santiago y Marta querían organizar una paella para el día siguiente. Quedamos en confirmarle por la mañana, con todos los amigos. Pero en vez, les dejamos una cartita y regresamos en silencio a Barcelona. No hubiéramos resistido más. Se me sigue haciendo difícil recordarlo. ■

Juan Raúl Ferreira



Wilson en La Redota, su barca, en Playa D'Aro, Cataluña, 1980

brar juntos y volver a rezar por el descanso eterno de don Wilson".

Finalizada la oración, con todos sus ornamentos, el padre cura me abrazó fuerte, lloró (el plural con que debiera contar el episodio es obvio). "Yo fui el primero en reconocerte cuando bajabas del barco en Uruguay; no terminé de ver 'la película' porque salí corriendo a difundir la noticia, tocamos las campanas del templo..." (el plural era una vanidad, la iglesia tiene una sola campana).

De allí fuimos a la tienda de Monse, que terminaba un paquete para un cliente. Cuando nos fue a atender puso cara

MISA Y ACTO RECORDATORIO

Con un acto cívico y una misa, se recordará hoy el octavo aniversario de la muerte de Wilson Ferreira. A las 12 horas, en el Cementerio del Buceo, el Directorio del Partido Nacional convoca a la ciudadanía a rendir homenaje en su memoria. Mientras tanto, a las 19 y 30 horas, en la Iglesia del Córdón, la familia del extinto líder nacionalista invita a una misa, convocatoria a la cual adhiere el órgano de dirección de la colectividad nacionalista.

La reforma constitucional y el Partido Colorado

por Ope Pasquet



El Partido Colorado se ha transformado en el principal propulsor de la reforma constitucional en trámite. Entre sus dirigentes no se manifiestan dudas ni discrepancias al respecto, y desde su Comité Ejecutivo Nacional se anuncia una campaña de movilización partidaria para respaldar el empeño reformista.

La Convención Nacional del partido, empero, nunca fue convocada para discutir el asunto. Parece claro que si en el futuro se le convoca será sólo para que homologue lo que ya se discu-

tió, negoció y transó en el plano dirigente. Tampoco las convenciones ni los comités ejecutivos departamentales debatieron la reforma. La Agrupación de Gobierno sí se reunió (después de que todo estaba ya "atado y bien atado"), y despachó el punto sumariamente y por unanimidad...

En otros términos, los colorados seremos convocados a "movilizarnos", en apoyo de un texto constitucional que no se nos convocó a discutir y votar antes en nuestra Convención. Como suele decirse ahora, "es muy fuerte"...

Si las autoridades partidarias no promovieron el debate, nadie tampoco lo reclamó. Diríase que la cúpula y buena parte de los "mandos medios" colorados coinciden en que la reforma es asunto privativo de aquélla. La ciudadanía resolverá, naturalmente, por sí o por no y en su momento, debidamente ilustrada por los medios masivos de comunicación. Pero entretanto, a muchos parece conformar que la reforma tenga un trámite casi administrativo. Los dirigentes no pierden tiempo escuchando opiniones indoctas, y el ciudadano común puede dedicarse a sus asuntos mientras los políticos resuelven los de ellos. La participación molesta a unos y aburre o fatiga a otros.

Imaginemos, sin embargo, que un comando de fundamentalistas batllistas saliera sorpresivamente del último sótano del edificio de *El Día*—algo así como los japoneses que no se rindieron nunca, y hasta hace poco seguían apareciendo en las islas del Pacífico, beligerantes cuarenta años después del fin de la guerra...—y lograra reunir a la Convención para discutir la reforma. ¿Qué ocurriría? Probablemente, nada. Después de un informe político plúmbeo y dos o tres discursos, alguien señalaría que la reforma cuenta con el apoyo de todos los líderes partidarios.

Pocos minutos más tarde, la reforma sería aprobada por aclamación—tomar la votación es engorroso e insuena demasiado tiempo—, y los fundamentalistas regresarían estupefactos a su sótano.

Así están hoy las cosas en el Partido Colorado. Los máximos dirigentes resuelven por sí y ante sí, aun cuando de lo que se trate sea de reformar la Constitución de la República.

Pues bien; pensamos que pudo y debió actuarse de otra manera, observando siquiera un mínimo de formalidades democráticas. La importancia del asunto lo justificaba y tiempo fue el que sobraba.

No es bueno que la Constitución sea un bebé de probeta, engendrado en el laboratorio. No es bueno para un partido político el permanecer orgánicamente al margen de un proceso constituyente. No es bueno para la formación política de los ciudadanos jóvenes, no para el civismo uruguayo todo, que el pacto constitucional con el que la nación va a entrar al nuevo siglo se tramite como un asunto de interés exclusivo de los círculos dirigentes. ¿Acaso se piensa que actuando así va a acortarse la distancia que hoy existe entre el hombre común y la política? ¿Acaso se piensa que actuando así la representatividad de los gobernantes aumenta y la democracia se fortalece?

Es probable que las reflexiones que anteceden sean el producto de una mentalidad anacrónica que juzga con criterios de principios de siglo—esto es, batllistas—las realidades políticas de hoy.

Permítaseme decir en mi descargo—y concluyo—que la culpa no es mía si en el Partido Colorado las realidades políticas de hoy se parecen terriblemente a las de fines del siglo pasado, cuando la democracia interna era una utopía y Julio Herrera y Obes y su círculo ejercían lo que Zum Felde llamó "el despotismo de guante lila": un liderazgo inteligente, ilustrado y exclusivo que ignoraba olímpicamente a las instituciones partidarias y no condescendía a discutir con el hombre común.



Banco Central del Uruguay

MONEDAS CONMEMORATIVAS DE \$ 100.- 50^a ANIVERSARIO DE FAO

Se pone en conocimiento del público que a partir del 15 de marzo de 1996 se pondrán en circulación monedas de \$ 100.- conmemorativas de la celebración de los cincuenta años de la creación de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), acuñadas por Ley Nro. 16.718 del 6 de octubre de 1995, las que tienen las siguientes características:

VALOR:	\$ 100.- (cien pesos uruguayos)
METAL:	Plata 900/1000.
FORMA:	Circular con canto liso.
DIAMETRO:	37 milímetros
PESO:	25 gramos.
ANVERSO:	En el centro del campo el logotipo de la FAO, arriba la inscripción "50 Aniversario" y abajo los años "1945-1995".
REVERSO:	En el centro, diseño realizado con espigas de trigo, arriba la inscripción "República Oriental del Uruguay" y abajo el valor "100 pesos uruguayos".

Caso Banco Pan de Azúcar: hacia el final de un largo camino

La hora de la verdad está próxima. Todo indica que antes de fin de mes, dos años después de la polémica venta del Banco Pan de Azúcar, culminará la investigación judicial que dirigió el juez José Balcaldi y tomará estado público el dictamen del fiscal Hugo Barrios. Pero todavía queda pendiente la declaración del principal involucrado, el Presidente del BCU de la época, Cr Enrique Braga, como quedan pendientes también, seguramente, segundas comparecencias de las principales figuras del equipo económico que presidía el Dr Ignacio De Posadas. No se descartan careos entre los directores de las entidades que tuvieron responsabilidad en la venta del BPA. De esta fase final de la indagatoria se podrá dilucidar si existieron actos ilícitos. El miércoles 13 declaró ante Balcaldi el Dr Enrique Tarigo, abogado de Mónica Eidlin, ex esposa de Daniel Cambón.



La sede judicial de la calle Misiones, escenario de una indagatoria que está llegando a sus horas decisivas.

22 de marzo de 1994: Enrique Braga, presidente del Banco Central del Uruguay, Guido Salvini, en representación de la Fiduciaria Banknord, firman el acuerdo mediante el cual la entidad bancaria gestionada pasaba a nuevos dueños.

26 de julio de 1995: la Cámara de Diputados aprueba una resolución, con la única oposición del herrerismo, que señala que la venta del Banco Pan de Azúcar a la Fiduciaria Banknord fue hecha sin las "salvaguardias imprescindibles, como consecuencia de las decisiones adoptadas por el directorio del Banco Central", y resuelve anular los antecedentes a la Justicia, ante la eventualidad de que hayan sido cometidos delitos penales.

Poco tiempo antes, en junio de 1995, había formado una comisión investigadora, que concluyó sus actuaciones proponiendo al plenario legislativo el pase de los antecedentes a la Justicia. Generaba dudas los investigadores el precio de la operación, cerrada en solamente U\$S 5 millones, existiendo ofertas mejores, y el hecho del retiro, en los días inmediatamente subsiguientes a la venta, de U\$S 9 millones por parte de los adquirentes.

Desde que se puso en venta el BPA, fueron varias las ofertas recibidas para su compra. Algunas de ellas eran altas, como la de Credit Agricole y la de ACAC, quien ofreció U\$S 15 millones. Sin embargo, el Banco fue vendido por U\$S 5 millones a la Fiduciaria –hasta entonces desconocida– Banknord, de escaso capital,

propiedad de seis bancos italianos: Crédito Emiliano spa, Banca Lombarda spa, Banco de Desio e Della Brianza spa, Banca Di Valle Camónica spa, grupo Banca Sella y Banco San Paolo di Brescia. Para una operación de ese tipo era importante el respaldo de los bancos, el cual quedaba asegurado, según surgía de una carta fechada el 13 de enero de 1994, firmada por el Dr Stephane Benhamou. Sin embargo, ese respaldo era inexistente desde el momento en que se comprueba la existencia de una carta, recibida por el Banco Central el 21 de marzo de 1994 –el día antes de la firma del famoso contrato que sellaba la operación de venta del Banco Pan de Azúcar–, de donde surge que Banknord actúa en este caso como mandatario de un mandante no italiano ni residente en Italia. Allí comienza la intriga: ¿quién compró el BPA? En el capítulo siguiente aparece otro de los protagonistas: la firma irlandesa Eurofar Consultants Limited, mandataria de la

Fiduciaria Banknord, propietaria del Banco Pan de Azúcar.

El caso en la Justicia

La suerte quiso que la instrucción del caso cayera en manos del Juzgado Letrado en lo Penal de 4º Turno, a cargo del Dr José Balcaldi, quien fue asesorado por un grupo de peritos contables: uno perteneciente al Instituto Técnico Forense y dos contratados por el Poder Judicial para este caso. El fiscal en el caso fue el Dr Hugo Barrios. De ahí en adelante, las investigaciones se centraron en la responsabilidad penal que recaería sobre el o los funcionarios de las entidades estatales que autorizaron la operación. Desde fines de julio de 1995 hasta la fecha, se sucedieron en la sede judicial de la calle Misiones los interrogatorios y los careos. Empezando por el Presidente del Banco, Stephane Benhamou, pasando por todos los directivos del Banco Repú-

LAS OFERTAS POR EL BANCO

Durante las tratativas llevadas a cabo para la venta del Banco, varias fueron las ofertas recibidas por la Corporación Nacional para el Desarrollo para cerrar las operaciones. Entre quienes ofertaron se encontraba el Credit Agricole –octavo banco del mundo– en un porcentaje del 20%, y ACAC, quien habría ofertado U\$S 15 000 000 por la compra.

Otro que ofertó por el Banco fue el empresario uruguayo Carlos María Ganduglia –actualmente requerido por la Justicia debido a numerosas denuncias de "estafa" a particulares que se radicaron en su contra–, a través de la banca Morgan Greenfeld. Su oferta incluía un 50% en paquete accionario y un 50% de fideicomiso en bolsa.

blica y del Banco Central (excepto su presidente, Cr Enrique Braga), así como la directiva de la Corporación Nacional para el Desarrollo, y llegando hasta el ex presidente Lacalle. El caso, de por sí complicado, trajo sus ramificaciones, sobre todo en la persona del ex asesor presidencial Daniel Cambón (Ver recuadro.).

Los contadores han culminado su informe. En él se analizan las ofertas por la venta del Banco, la situación financie-

ra pasada y actual del mismo, la operativa y los controles realizados por el Banco Central y las condiciones que rodearon la venta del BPA.

Se está entrando en la etapa final; la semana que comienza va a estar colmada de interrogatorios y careos que seguramente culminen con la vista fiscal antes de que comience abril. Se cerrará así un episodio que sacudió el sistema político y financiero nacional en los últimos dos años. ■

LOS PRINCIPALES PROTAGONISTAS

La Justicia intenta dilucidar las responsabilidades que le cabrían o no a diferentes miembros del equipo económico por la ausencia de controles en la operativa de venta del Banco Pan de Azúcar, se haya obrado por negligencia o en forma dolosa por los funcionarios públicos.

Los protagonistas de esta historia son, por un lado, los miembros del equipo económico de la época: el Presidente del Banco Central del Uruguay, Cr Enrique Braga; Dalla Rosa (BCU); Carlos Cat, Forné y Pagés (BROU); Otegui, González y Horta (CND) —quienes votaron a favor de la venta del Banco—; así como Capote (BCU); Damiani y Rodríguez Batlle (BROU); Barbato y Abdala (CND) —quienes votaron en contra de la venta—. De acuerdo a la marcha de la investigación, la situación más comprometida es la del titular del BCU, a quien la mayoría de los integrantes del equipo económico adjudica una responsabilidad decisiva.

También integran la nómina de los actores en el episodio el Ministro de Economía de la época, Dr Ignacio De Posadas, y el propio primer mandatario, Dr Luis Alberto Lacalle.

Por su preponderante función en el proceso de venta debe incluirse entre las personas que tuvieron que ver con el proceso de venta a Juan Braga, Superintendente de Instituciones Financieras del BCU, cuyo informe favorable a la transacción parece haber sido determinante.

No menor relevancia adquirieron en la indagatoria el director del BPA designado por el Banco Central, Cr Emilio Berriel, y los tres síndicos de la autoridad monetaria (Cadenas Boix, Abadie y el renunciante Guazzo), quienes, según fuentes forenses, habrían tenido responsabilidad en el controlador de la operativa del Pan de Azúcar bajo sus nuevos propietarios. Cabe recordar que la presencia del Director y los síndicos del Banco Central fue una condición indispensable para el pasaje del Banco a sus nuevos titulares.

Por otro lado, tienen relevancia en el caso los compradores del Banco: la Fiduciaria Banknord, Eurofar Consultants Limited y el Sr Stephane Benhamou, actual Presidente del banco disputado, quien ofició en el proceso de compra de la institución como mandante de Banknord y, al mismo tiempo, en calidad de apoderado de la Fiduciaria.

El equipo judicial que actúa en este caso está compuesto por el juez de 4° Turno, Dr José Balcaldi, el fiscal de 12° Turno, Hugo Barrios, los peritos, Cr Néstor Camusso, por el Instituto Técnico Forense, y los contadores Júpiter Pérez y Miguel Navajas, contratados especialmente por el Poder Judicial.

Hasta aquí los protagonistas directos del caso. Hay, sin embargo, otra larga lista de testigos (en total declararon más de 120) que debieron comparecer ante el magistrado actuante en razón, ya sea de la función que ejercían en los meses previos a la concreción de la venta del banco: funcionarios del Banco Central (abogados, contadores, síndicos, etc.), o por haber sido mencionados en algunos de los testimonios. Tal es el caso de varias personas citadas por Balcaldi como resultado del testimonio de Martha de Fuentes, ex secretaria de Lacalle. En particular sobresale la situación de Daniel Cambón, procesado por su participación como "enlace" en el "affaire del marcado de automóviles del Banco de Seguros", que vuelve a ser noticia a partir de las denuncias de "intermediación" contra su persona realizadas por los directivos de ACAC.

El miércoles 13 compareció Enrique Tarigo, abogado de Mónica Eidlin, llamado a declarar en función de su aparente conocimiento del estado patrimonial de Eidlin y su ex esposo, Daniel Cambón, tratando de determinar alguna posible brusca alteración del mismo.

A CONTRAMANO

¡SILENCE, PLEASE!

por Pablo Vierci



Patatín-Patatán Producciones de Megafon Shows, Cumpleaños y Despedidas, domiciliada en (ininteligible en el original), tiene el agrado de invitar a Ud al megaespectáculo de la super Frank Sinatra, que se llevará a cabo en el Estadio Centenario, evento al que se le ha denominado efectos publicitarios, *El show del siglo (la revancha)*. Cien azafatas en cola-less acomodarán al público y distribuirán promocionales y calcomanías por los coches.

La Orquesta Filarmónica de Neuquén —el director prefirió a nuestra Ossodre— estará instalada en un globo dirigible de 70 metros que sobrevolará nuestro máximo coliseo deportivo, monitoreado por control remoto por Patatín-Patatán Producciones. Al final del show, en los bises, mientras Frank entona el clásico "Fly me to the moon" soltará el dirigible con los músicos, en un climática verdadera apoteosis.

Los precios son los siguientes: numeradas (con derecho a azafata), U\$S 300; sin numeradas, U\$S 250; escalera, U\$S 200. Los anillos superescolares —del 23 al 37, es decir más allá del límite físico de cemento— se venderán en las modalidades "foso" (U\$S 50), "alambrado" (U\$S 40), "mas" (U\$S 30) y "aire" (U\$S 5). El piso 24 del Hospital de Clínicas se habilitará al precio de U\$S 200 por cápita cada uno, más U\$S 23 por el alquiler de largavista.

Como el sistema de audio llegará con dificultad a los anillos más alejados del escenario (particularmente a las modalidades "foso", "mas" y "aire" y "Clínicas"), el show será retransmitido directo por Alberto Batman (El Relator) con comentarios del Dr Toto. Durante los intervalos el comentario musical estará a cargo del soprano Lucas Daniel, que hablará en su lengua original con leyendas en castellano.

Frank Sinatra, que se alojará en un hotel residencial barrio de Carrasco, solicitó que se remodelara el edificio que se enfrenta a la ventana de su suite (las sombras le afectan las cuerdas vocales) y que se construyera una freidora en el water donde cocinará sus *cheese-burguers*.

Tras el show se realizará una cena de gala a beneficio del Pabellón de Cancerosos y del Tratamiento de Sifilíticos. Los asientos junto a la estufa se venden a U\$S 2 500 (sin derecho al panchito que se vende aparte, a U\$S 70, más la bolsita).

Aguardando un rápido contacto con nuestros promotores, lo saludamos,

Por Patatín-Patatán Producciones,
(Firma ininteligible).

CHIQUITITAS

EL AMOR NUNCA FUE
TAN GRANDE



Muchas emociones en
una historia para
compartir en familia.
Con Gabriel Corrado,
Romina Yan, Natalia Lobo
y gran elenco.

CHIQUITITAS LUNES A VIERNES 20:30hs CANAL 41

LAS AFAP

(ADMINISTRADORAS
DE FONDOS DE AHORRO
PREVISIONAL)

TODO LO QUE USTED NECESITA

EL NUEVO
SISTEMA DE
SEGURIDAD
SOCIAL
ENTRARA EN
VIGENCIA
EL PROXIMO
1° DE ABRIL

**UNO DE LOS
BENEFICIOS
QUE EL NUEVO
SISTEMA BRIN-
DARA A LOS
TRABAJADORES
URUGUAYOS ES
LA CREACION DE
LAS "CUENTAS
DE AHORRO
INDIVIDUAL"**

QUE SON LAS "CUENTAS DE AHORRO INDIVIDUAL"

Es una cuenta que tendrá cada trabajador donde depositará los aportes por la modalidad de ahorro individual. El aporte jubilatorio seguirá siendo recaudado por el BPS.

QUE SON LAS AFAP

Son empresas que administrarán las "Cuentas de Ahorro Individual"

El ahorro individual es propiedad de los trabajadores y no de la AFAP que sólo lo administrará para hacerlo crecer.

CUANDO COMIENZAN A FUNCIONAR LAS AFAP

El próximo 1° de abril de 1996. Ya está formada una AFAP (Administradora de Fondos de Ahorro Previsional) que integrarán el BROU (Banco de la República Oriental del Uruguay), el BPS (Banco de Previsión Social) y el BSE (Banco de Seguros del Estado) de propiedad

AHORA TODOS LOS URUGUAYOS PODRAN AHORRAR PARA SU JUBILACION

Los menores de 40 años al 1° de abril en forma obligatoria o los mayores de 40 años que opten por el Nuevo Sistema antes del 20 de Diciembre de 1996, depositarán en sus "Cuentas de Ahorro Individual" los aportes personales comprendidos en el tramo entre \$ 5.930 y \$ 17.791 de ingresos.

Los trabajadores con ingresos de hasta \$ 5.930 podrán volcar los aportes personales por el 50% de sus ingresos a su "Cuenta de Ahorro Individual". Por encima de \$ 17.791 de ingresos mensuales, el trabajador podrá depositar en su "Cuenta de Ahorro Individual" en forma voluntaria la suma que desea, o podrá convenirlo con su empleador.

de los trabajadores. Cada trabajador podrá ver crecer sus ahorros a través de sus aportes y las inversiones que realicen las AFAP para sus "Cuentas de Ahorro Individual".

estatal así como otras de propiedad privada.

Todas sin excepción se deben organizar como sociedades anónimas y se rigen por el derecho privado.

P SABER

CUANDO Y COMO ELEGIR UNA AFAP

A partir del 1° de abril de 1996 cada afiliado al BPS tendrá libertad para elegir la AFAP a la que confiará la administración de su ahorro jubilatorio.

EL APOORTE JUBILATORIO SEGUIRÁ SIENDO RECAUDADO POR EL BPS

El aporte jubilatorio seguirá siendo recaudado por el BPS, el que luego lo volcará a la cuenta de ahorro individual abierta por el trabajador en la AFAP de su elección, constituyendo parte del fondo de Ahorro Previsional.

El fondo es inembargable e independiente del patrimonio de la AFAP.

INFORMACION AL AFILIADO

La AFAP dará a cada afiliado una completa información sobre el estado de su cuenta de ahorro individual, sin cargo, periódicamente, en el momento que el afiliado la solicite.

DERECHO DE CAMBIO DE AFAP

Todos los trabajadores tendrán

derecho a cambiar de AFAP hasta dos veces por año.

CONTRATO DE SEGURO COLECTIVO

La ley obliga a las AFAP a contratar un seguro colectivo de invalidez y fallecimiento con una empresa aseguradora, de modo de cubrir los riesgos de incapacidad o fallecimiento del afiliado.

GARANTIAS DEL ESTADO

El Estado garantizará a los afiliados a las AFAP:

- el capital aportado en su cuenta personal
- el pago de jubilaciones y pensiones en todos los casos.

CONTROL DEL ESTADO

Todas las AFAP, incluida la de propiedad pública, serán controladas por el Banco Central. De ese modo, el Estado velará por la correcta administración de las sumas depositadas en las "Cuentas de Ahorro Individual" de cada trabajador.

RESERVA ESPECIAL

Con sus propios recursos, las AFAP deberán integrar y mantener una Reserva Especial, que tendrá como finalidad alcanzar una rentabilidad mínima.

Si dicha rentabilidad mínima del Fondo de Ahorro Previsional no se alcanza el Banco Central procederá a la disolución y liquidación de la AFAP. Las "Cuentas de Ahorro Individual" de los trabajadores pasarán a ser administradas por la nueva AFAP que elija el trabajador.

El fondo del ahorro nunca se verá afectado por el destino comercial de la AFAP.

QUE VENTAJAS TIENEN

■ El Nuevo Sistema a través de las "Cuentas de Ahorro Individual" administradas por las AFAP permite transformar el aporte personal jubilatorio en un ahorro personal rentable, complementado los aportes correspondientes al régimen de solidaridad a cargo del BPS y logrando una futura jubilación sin topes máximos.

■ Con la Cuenta Personal que tendrá dentro de las AFAP que eligió, cada trabajador se integra a

un sistema de ahorro, lo que le permitirá ahora y por primera vez, **ver crecer sus aportes mensuales**, a través de las inversiones que con los mismos realice la AFAP.

■ **Con el sistema de Ahorro Individual más la Historia Laboral, el trabajador tiene la total seguridad de que sus aportes tienen un único destino, esto es, conformar un capital que le permita una jubilación más acorde con lo que realmente aportó durante su vida laboral y además la seguridad de estar también dentro de un sistema más justo.**

■ Así el trabajador tendrá **DOS JUBILACIONES** la generada por su cuenta personal, administrada por la AFAP, llamada jubilación por Ahorro Individual más la de Solidaridad Intergeneracional.

EL NUEVO SISTEMA DE SEGURIDAD SOCIAL



BPS

BANCO DE PREVISION SOCIAL

El destructor de la aldea global

El italiano Giuseppe Richeri (51 años) fue uno de los principales invitados extranjeros al seminario "Los medios de comunicación y sus públicos: los desafíos de la globalización", realizado en Chile. Una de las preocupaciones que Richeri planteó en el seminario es que el desarrollo de nuevos medios de comunicación, como la TV cable, ligado a los avances en informática y telecomunicaciones, es un factor que puede aumentar la distancia entre ricos y pobres. Con casi 25 años de trayectoria como profesor de Comunicación en las universidades de Bolonia y Torino, y del Instituto Politécnico de Milán, Richeri dirige actualmente el Departamento de Investigaciones Socioeconómicas del Centro de Estudios Telecom Italia, en Venecia. La entrevista que sigue fue realizada por el periodista chileno Hernán Valdés

En los últimos años se ha producido un enorme desarrollo de las telecomunicaciones y los medios audiovisuales, además de un explosivo avance de las tecnologías de información y de las redes computacionales. ¿Qué cree que vaya a pasar con la comunicación escrita, la prensa y el libro?

Recuerdo que a comienzos de la década de los 80 asistí a una conferencia de Nicholas Negroponti, un famoso teórico de la tecnología de multimedia. Con gran naturalidad, él dijo que en 4 o 5 años la prensa escrita se acabaría y que el diario sería innecesario, porque era muy fácil tomar la información de las redes, donde circulaba libremente y en forma más entretenida. Con esta profecía, Negroponti demostró que seguramente es un gran tecnólogo, pero de comunicación de masas no sabe nada.

¿Por qué cree que Negroponti se equivocó en su predicción?

La prensa escrita es un excelente soporte de informaciones, y es el que requiere la menor inversión de tiempo y energía para seleccionar rápidamente aquello que nos atrae, aun dentro de un cúmulo de noticias. Además, gracias al diario nos encontramos de modo casual con sucesos de los cuales no teníamos idea o desconocíamos su existencia. Basta leer un título para enterarse de algo que sucedió en alguna parte del mundo. Si pidiera por el computador o la TV sólo lo que me interesa, jamás me enteraría de otras cosas.

¿Y en el caso de las publicaciones técnicas? Hoy día muchas circulan por Internet antes de ser publicadas.

Para esos medios la situación es diferente. Ésos se usan más como instrumentos de trabajo, por lo tanto lo que importa es el contenido informativo y que éste llegue lo más rápido posible a los especialistas que lo necesitan.

En ese caso, tal vez es mejor obtenerlos a través de una red, porque resulta caro y lento imprimir y después distribuir los *papers* o revistas especializadas. Pienso que en el futuro la información de este tipo será transferida mayoritariamente en forma *on line*.

¿Qué ventajas para la Comunicación Social ha traído el avance técnico de las telecomunicaciones?

Hoy día hay más condiciones que favorecen el crecimiento y circulación de la cultura. La televisión por cable, por ejemplo, ha multiplicado la oferta de canales. Éstos, a su vez, se han especializado en diferentes temáticas. Incluso, permiten acceder personalmente a la programación mediante el sistema *pay per view*, y cada día tenemos más productos de entretenimiento científico y de educación. En definitiva, el aspecto más importante de la nueva tecnología es ofrecer un mayor acceso a la información y a la cultura en general.

¿Qué efectos sociales se derivan de estos avances técnicos?

En general, esto conlleva un riesgo importante. Si analizamos con mayor atención qué ocurre a nivel social, no podemos decir que estas ventajas serán iguales para todos. Desde el momento en que se crean nuevos servicios, como teletrabajo, teleeducación o telemedicina, y hay un aumento de la oferta de productos culturales, el público ideal para acceder a ellos es el que vive en zonas rurales, alejado de los centros urbanos donde se puede ir al cine, a la biblioteca o a la universidad. El riesgo que veo a futuro es que se cree un mayor desequilibrio —que incluso puede ser creciente—, en que una parte de la sociedad tenga más oportunidades de acceso a nuevos servicios y productos culturales, y otra parte se prive de estos servicios.

¿Por qué cree que pudiera darse esta posibilidad?

En todo el mundo se ha impuesto el criterio de liberalizar las comunicaciones como modelo principal para acelerar la oferta de información. Pero este modelo no garantiza el acceso a la información a todos por igual, ya que desde el momento en que la inversión para crear una gran infraestructura de redes de comunicación se delega a los privados, surge una desventaja. Naturalmente, lo que el privado anhela es recuperar rápidamente su dinero, y eso lo consigue si invierte en los grandes centros urbanos y en familias con alto ingreso, pues solamente esos sectores podrán consumir los nuevos servicios de comunicación.

¿No refleja eso una exagerada desconfianza hacia los empresarios de la comunicación social?

Esta conclusión se desprende de lo que demuestran los estudios sobre efectos sociales relacionados con la innovación tecnológica. Al crear más capacidad de disfrutar, son las personas que están en una cultura y condición social elevadas las que acceden a ella, no las de estrato social inferior.

¿Qué habría que hacer para reparar este desequilibrio?

Hay que poner el acento en la educación. Cualquiera que sea el país y su grado de desarrollo, si quiere construir su futuro debe invertir primero que nada en la escuela. Es determinante. Porque no es sólo el tener recursos para comprar aparatos y suscribirse a nuevos servicios. Además, si yo tengo un trabajo que me permite practicar una vida social intensa y acumular un bagaje cultural importante, entonces adquiero las herramientas necesarias para poder utilizar del mejor modo estas innovaciones. Si, en cambio, tengo una vida social muy pobre, rutinaria y sin estímulos, me falta una base mínima de conocimientos para internalizar la cultura y el saber nuevos datos.

manera que resulte provechoso para mi formación.

¿Qué aporte a la educación pueden hacer algunos sistemas de información distintos de los medios, como las redes de computación?

Yo creo que la escuela debe ser capaz de utilizar Internet. Esta es una buena forma de acercar la información y puede ser un instrumento útil para aprender a trabajar o estudiar en grupo. En Europa se están haciendo experimentos de integración entre escuelas francesas o inglesas con italianas. Las experiencias de trabajo colaborativo han resultado muy interesantes.

Pero hoy día Internet también se ha transformado en una gran fuente del ocio, una suerte de herramienta que permite evadirse de la realidad. ¿No resulta un riesgo en este sentido?

Es posible, pero es más una fase de la novedad. Yo, por ejemplo, al principio pasaba horas todas las noches porque para una persona curiosa esto resulta fascinante. Pero la gente aprende pronto cómo usar y aprovechar bien esta tecnología. La percepción de que el tiempo es un recurso escaso obliga a administrarlo bien, y uno lo que quiere es hacer rendir el tiempo de trabajo para producir y tener más tiempo disponible para el ocio creativo.

Sí, pero la tecnología actual pone a disposición de la gente cada vez más recursos para usar el tiempo libre en forma individual. ¿Se está creando una sociedad segregada, sin interacción social y donde prima el individualismo?

Es cierto que éste es un riesgo importante; se disminuye la ocasión de interactuar, produciendo una fragmentación social. Cuando no había esta gran cantidad de canales, toda la oferta de programación estaba unificada, lo que creaba una base para los temas de conversación. Recuerdo cuando era niño y viajaba en el autobús, la gente hablaba sobre el programa que todos habían visto la noche anterior. Hoy eso es difícil, porque todos han visto algo diferente. Habría una rotura del elemento que crea la participación comunitaria. Pero de alguna manera, aunque sea en forma anónima, todavía puedo interactuar con la sociedad por medio de la televisión. Por ejemplo, cuando yo veo un partido de fútbol. En ese momento sé que somos millones de personas quienes estamos viendo igual evento y al mismo tiempo, y participamos todos en esta especie de ritual social, aunque no los veo.



Ilustración: Fernando Alvarez Cozzi

En este sentido, ¿le parece que se está produciendo lo que McLuhan predijo hace unos años, la llamada "aldea global"?

No, no lo creo, por el contrario, creo que se da un proceso inverso. La idea de McLuhan de una aldea global involucraba una homogeneización de las informaciones. Esto no es tan verdad, porque, si bien uno participa de las informaciones mundiales, lo hace a través del filtro de la cultura local. Por ejemplo, lo que yo interpreto a partir de una decisión del presidente Clinton es diferente de lo que interpreta alguien de otro país. La información puede circular en forma global, pero la única forma de que una gran cantidad de personas puedan metabolizar esta globalidad es incorporarlas al propio saber o a la propia cultura. Estos grandes proyectos de canales televisivos de cobertura universal deben ser replanteados.

¿Cree que las grandes cadenas de telecomunicaciones efectivamente valoran y rescatan la diversidad cultural?

No tienen alternativa. El gran ejemplo es MTV, que fue concebido como cadena global pensando que la edad juvenil era homogénea e igual en todos los países, con los mismos gustos e intereses. Pero se ha visto que esto no era así; claro que hay ingredientes comunes, pero, por ejemplo en Italia, MTV debe

plegarse a la cultura musical italiana, lo mismo que en Francia y América Latina. Otro ejemplo es el de Murdoch, propietario de la FOX en Estados Unidos y de varios diarios en Australia. Él ha lanzado un gran proyecto de televisión satelital -llamado Start-, pensando en cubrir toda Asia. Pero se encontró con que allá la gente se apega tanto a sus tradiciones culturales, que iba a ser imposible crear una programación única para todo el continente. Por eso está pensando en canales particulares para la India, China y el Sudeste de Asia.

Entonces, a pesar del gran poder de penetración que se atribuye a la TV, ¿esta no es capaz de superar las barreras culturales de cada sociedad?

Lo que ocurre es que a la gente le gustan los programas nacionales, que reflejen su propia realidad. En Europa sabemos esto. Allá hay una gran cantidad de programación de Estados Unidos, pero en las encuestas los programas preferidos son siempre los nacionales. Esto ocurre, por ejemplo, en Italia, Alemania o Francia. La gente ve *Dallas*, pero siempre prefiere algo suyo, con lo que pueda identificarse de verdad. ■

Derechos cedidos en exclusiva para Posdata por la revista Qué Pasa.



SI SE DA UNA VUELTA POR SARANDI PUEDE TERMINAR DANDO LA VUELTA AL MUNDO

Este año, los oyentes de Sarandí tendrán la oportunidad de dar la vuelta al mundo. Un viaje espectacular, preparado y programado por expertos, para que dos afortunados disfruten a lo grande. Para acceder a esta gran posibilidad bastará con depositar en Radio Sarandí todos los sobres que se desee incluyendo, al frente, la frase: "Yo escucho Sarandí". Al dorso, los datos del participante (nombre, dirección, teléfono y Cédula de Identidad).

*Yo escucho
Sarandí*

SARANDI
AM 690
FM 91.9

Ante Escribano Público, de todos los sobres recibidos se extraerá uno, cuyo remitente será favorecido con una vuelta al mundo completa para dos personas, con todos los traslados, alojamientos, seguros de viaje, pasajes incluidos y Cinco Mil dólares de viáticos. Para enterarse de más detalles de este maravilloso regalo, escuche Sarandí de 0 a 24 hs., en Am 690 y 91.9 FM. Y vaya preparando el Pasaporte. Porque en 1996 Sarandí le regala el mundo.



OTRA GRAN
PROMOCION

ESCUCHE SARANDI AM 690 Y 91.9 FM Y ESTE ATENTO A LOS DETALLES DE "LA VUELTA AL MUNDO CON SARANDI"



Hotel SAN MARCOS

Punta del Este

Excelente *por* Naturaleza

Ubicado en el barrio jardín de San Rafael a una cuadra de la playa en medio de un bosque de pinos, habitaciones con vista al mar, frigobar, T.V. Libre entrada al Casino San Rafael. Sala de convenciones y espectáculos, cancha de paddle, bar, cafetería, piscina, restaurant, parrilla y otros excelentes servicios.



Tarifas

Habitaciones doble standard
Habitaciones dobles superiores
Apartamentos para 4 personas

Marzo/Abril

U\$S 85
U\$S 100
U\$S 130

Estos precios incluyen desayuno, almuerzo o cena e I.V.A.

En San Rafael frente al Casino

Barrio Jardín San Rafael - Av. Mar del Plata 191 - Punta del Este - Uruguay Tel: (598 -42) 8 22 51/52 - Fax (598-42) 8 78 70

CON SERGIO PUGLIA



“Un buen cocinero tiene que ser culto”

Apareció ya hace algunos años en el ruedo periodístico con un estilo marcadamente propio. Hombre de ollas pero ahora también de televisión, su último proyecto consistió en el lanzamiento de dos vinilos que llevan su firma.

Regresaste hace poco de un viaje y te vimos reaparecer con *Puglia Invita* que ahora, a diferencia del año pasado, se emite en vivo. ¿Cuáles son los planes para esta temporada?

Mirar televisión en el exterior me ayudó a darme cuenta de que estamos recorriendo un camino correcto. No estamos a años luz de diferencia con lo que se está haciendo, por ejemplo, en la TV cable

en Estados Unidos; en los programas de televisión abierta no encontrás un programa de cocina, pero en el cable sí. Este año cumplimos ocho años en *El Club de la buena vida*, no sabemos todavía cuándo volvemos, aunque la idea es hacerlo como el año pasado, a partir de mayo.

¿Qué cambios habrá en *El club de la buena vida*?

Pretendemos hacer una renovación

casi total. No apunta a las cosas técnicas sino a volver a lo que era cuando empezamos. Mantenemos como núcleo del programa el tratar a la gastronomía como un hecho cultural. Con el tiempo, la propuesta fue creciendo y modificándose; se transformó en una revista gastronómica en la que entraron aspectos mucho más culturales y mundanos: el teatro, la música, la literatura. Elementos que yo creía

son muy importantes en lo que significa la realización gastronómica.

En tu opinión, ¿qué significa ser un buen cocinero?

Un muy buen cocinero tiene que ser un hombre culto. Si no lo es, no puede de ninguna manera realizar lo que significa el homenaje de la cocina frente al otro. Hay cocineros empíricos, que han aprendido a través de la experiencia y de la tradición, que han logrado ser artesanos perfectos en lo que significa la justeza de los sabores y el lograr texturas. Pero les falta algo. Tienen que haberse enriquecido de otras maneras. A eso apuntó siempre el programa.

Este año pretendemos hincarle el diente a un programa más específico, volver un poco a los orígenes. Trataremos de hacer un programa en el cual estén presentes el productor, el granjero, el confitero, el molino, el matadero y el frigorífico; también una dietista y otro cocinero para confrontar distintas visiones del mismo producto que se trabaja. Cada programa tendría un tema y nos concentraríamos en él desde todos los puntos de vista.

¿Y con respecto a Puglia Invita?

Con respecto a *Puglia Invita*, no va a haber grandes cambios. Es el cuarto año de un programa muy bien aceptado por la gente, que entiende lo que le queremos decir: que en Uruguay hay gente que hace cosas que valen la pena; que yo no soy un periodista sino un astrónomo preguntón interesado en un montón de temas, porque soy un hombre insertado en una sociedad, con la necesidad de tener información al día para poder también modificarme y crecer. Y así también estoy modificando la forma de homenajear a través de la cocina, un fenómeno que va evolucionando.

Quizá el cambio va a ser en la forma de recibir a la gente en el programa, todavía más descontractada que lo que es ahora. Yo quiero que sea algo completamente natural, donde se pierda el protocolo, de modo que el invitado se pueda mostrar tal cual es, y la gente pueda entrar con mucha más sinceridad en lo que son los invitados.

Tu estilo siempre fue marcar la naturalidad.

Yo quiero que lo sea más. Quiero justamente que es una casa abierta donde está el ojo de la gente, la cámara, viendo lo que pasa en la casa. Me gustaría que el invitado participara mucho más en la organización y los menesteres de la casa:

que ingresara en la cocina, que eligiera el vino, lo mismo que pasa en la casa de uno cuando viene un amigo de visita.

Hace tres meses apareció el vino Sergio Puglia, ¿cómo surgió la idea?

El vino con mi nombre es uno de los grandes sueños que siempre tuve y que no me animaba a pedirlo porque tenía miedo de que no me entendieran.



"No soy un periodista sino un astrónomo preguntón interesado en un montón de temas, porque soy un hombre insertado en una sociedad, con la necesidad de tener información al día."

Uno siempre tiene un poco de miedo de dar estos pasos. Hace tiempo ya, en la fiesta de los 100 años de Los Cerros de San Juan, mi hermana le dice a la Ingeniera Estela de Frutos por qué no crea unos vinos para que lleven el nombre Puglia. Estela lo toma con muchísimo cariño y preocupación, pasan dos años, y trabaja en la creación de estos vinos sin preguntarme a mí qué tipo de vino me gustaba más. Y un día nos llama para que los probáramos. En ese momento se me ocurre preguntarle qué tipos de vinos eran, y ella me nombra los dos que me fascinan: el Cabernet Sauvignon y el Chardonnay. La

SERGIO PUGLIA - CABERNET SAUVIGNON Y CHARDONNAY

El Cabernet Sauvignon, cosecha 1994 (año excepcional para esta variedad en nuestro suelo), presenta un color rubi oscuro, con im-

peccable brillo. En la nariz aparecen frutas rojas, con un toque de pimienta. En la boca asoman taninos maduros, con redondez y un suave recuerdo del paso por la madera, muy bien balanceado.

El Chardonnay, cosecha 1995, es de color amarillo con reflejos de oro. El aroma es quizá de menor intensidad que la esperada, y en él aparecen frutas (ciruela, durazno, algo de ananá), pero en la boca se despliega con inesperada intensidad, con un cuerpo untuoso, sabor de nueces, frutas secas y un fondo de miel.

Dos vinos de marcada personalidad, con la firma de Sergio Puglia y la mano creadora (inocultable) de Estela de Frutos (Los Cerros de San Juan).

I. M.

Denominación de venta:
Sergio Puglia- Cabernet Sauvignon. Cosecha: 1994.
Alc 12% vol. Sergio Puglia-

Chardonnay. Cosecha: 1995. Alc. 12% vol.

Bodega: Los Cerros de San Juan, Lugar de elaboración y envasado: Colonia Presentación: bue-

uva Cabernet Sauvignon es de una personalidad tan rotunda, y se le pueden sacar tantos diferentes Cabernet... Y otra cosa increíble: a mí me gustan los vinos jóvenes, pero soy consciente que se crearon los vinos jóvenes porque había una abundancia de producto en el mundo. Por eso me gustan muchísimo los vinos con cierto añejamiento. Y en ese momento Estela me dijo: «tengo que aclararte una cosa, estuve pensando en lo que vos sos, en tu personalidad, en el trato que

tenemos desde hace años, y el Cabernet Sauvignon lo pasé por madera y también el Chardonnay.» Es exactamente el vino que me gusta, con un poco más de cuerpo. Además fue el primer Chardonnay de Los Cerros de San Juan que salió al mercado. Eso me emociona profundamente. Es signo de una gran generosidad de los Terra, los responsables de Los Cerros a quienes aprecio mucho.

¿Ya recibiste comentarios?

La primera en probar los vinos fue María Isabel Mijares, cuando vino para la Quinta Cata Nacional, y quedó realmente impactada. Yo me sentí muy bien, no sólo por mí sino también por Estela, que había hecho un gran esfuerzo en la creación. Después los probó Hugo García Robles, y me comentó que por la personalidad de estos vinos se separan del resto de los que hay en el mercado. Ahora el desafío es la continuidad.

La otra preocupación que yo tenía es quién comercializaba el producto; es muy importante. Cuando tú vas a comprar un producto que no está cuidado, que te lo dan de cualquier modo, y que todavía el que te lo vende no sabe qué te está vendiendo, el producto su-

"En El Club de la Buena Vida, estarán presentes el productor, el granjero, el confitero, el molino, el matadero y el frigorífico; también una dietista y otro cocinero para confrontar distintas visiones."



fre lo que yo llamo las «pr... ñaladas por la espalda».

El vino se está vendiendo bien. Se hicieron nada más que 500 botellas de este vino y obviamente no es un negocio. Es el placer de venderlo, decir que en Uruguay podemos hacer cosas. La idea es seguir con una continuidad, presencia y de calidad.

¿Nuevos proyectos para el 96?

Además de la televisión vamos a seguir con la radio, en el programa de Sonia Breccia, y con la Escuela de Hotelería, que este año además reabre Gastronomía. Hay otros proyectos, como ir a Washington a presentar las carnes de Uruguay, y quizás también a España. ■

Isabel Mazzucchelli
Fotos: Andrés Stapia



Conaprole Carrasco Ranch le propone realizar la fiesta de sus sueños, con un servicio integral para su fiesta o evento empresarial en salones privados. Sus sueños son realidad en Conaprole Carrasco Ranch

Conaprole Carrasco Ranch

AROCENA y COUTURE
RESERVAS: TEL: 60 00 47



EL SONIDO DEL SILENCIO...

BRAGOLA



La diferencia entre nuestro sofá con cama y los demás, es sencilla: Los nuestros son mejores (y no hacen ruido).

- Mecanismo importado de USA
- Exclusiva espuma industrial super soft indicada para sofás con cama: Polymax.

Sábado abierto de 9 a 13 hs.

Fábrica de Livings

NYR s.a.

Tradicional Fábrica Artesanal de Livings
Bonaparte 3284 - Teléfono 46 01 50

**ESTUVIERON A
PUNTO DE
ENFRENTARSE
FÍSICAMENTE
TRES VECES**



Herrera y Obes contra Acevedo Díaz: el duelo que duró 15 años

A fines de 1880, un artículo de Eduardo Acevedo Díaz aparecido en el diario *El Plata*, y contestado por Julio Herrera y Obes en el *Diario del Comercio*, inició una polémica que pinta con detalles que sorprenden por su vivacidad a los dos importantes personajes que la protagonizaron, y a través de ellos, a un estilo y una época memorables. Los ataques mutuos se sucedieron, con largos lapsos de silencio, durante 15 años, periodo en el cual se produjo la famosa "persecución" que llevó a Acevedo Díaz a cruzar el Río de la Plata en el seguimiento de su contrincante —y futuro presidente de la República—, quien había decidido desaparecer por unos días.

El año 1880 marca, con la Administración Vidal, el descenso del poder del coronel Lorenzo Latorre y su círculo y el pasaje al centro de gravitación política del coronel Máximo Santos. También, la fundación de un partido que negaba a las divisas históricas —el Partido Constitucional—, a principal instancia del Dr Carlos María Ramírez.

Sin embargo, en aquel 1880 en que promediaba la década militarista y los partidos históricos traqueteaban entre la renovación y el tradicionalismo, comenzó a desarrollarse un suceso de aquellos que definen las dos almas contrapuestas de ese manto liberal que la Constitución de 1830 llamó Estado Oriental del Uruguay. Se trata del duelo —según algunos frustrado, según otros consumado con reces— entre Julio Herrera y Obes y Eduardo Acevedo Díaz. Pertenecientes a los ángulos diversos de esa profesión espiritual que algunos llaman vocación política, la vida pública les desplazó hacia zonas igualmente disímiles: Julio Herrera, pluma fácil y burlona como pocas, creador de la “influencia directriz” que manejaba con maestría, hacia aquella que no hubiera desentonado junto a un Thiers o a un Cavour; Acevedo Díaz, novelista de prosa austera, hombre de familia ancha, que obedecía más a la conciencia que a la circunstancia, hacia aquella otra más áurea del sacrificio.

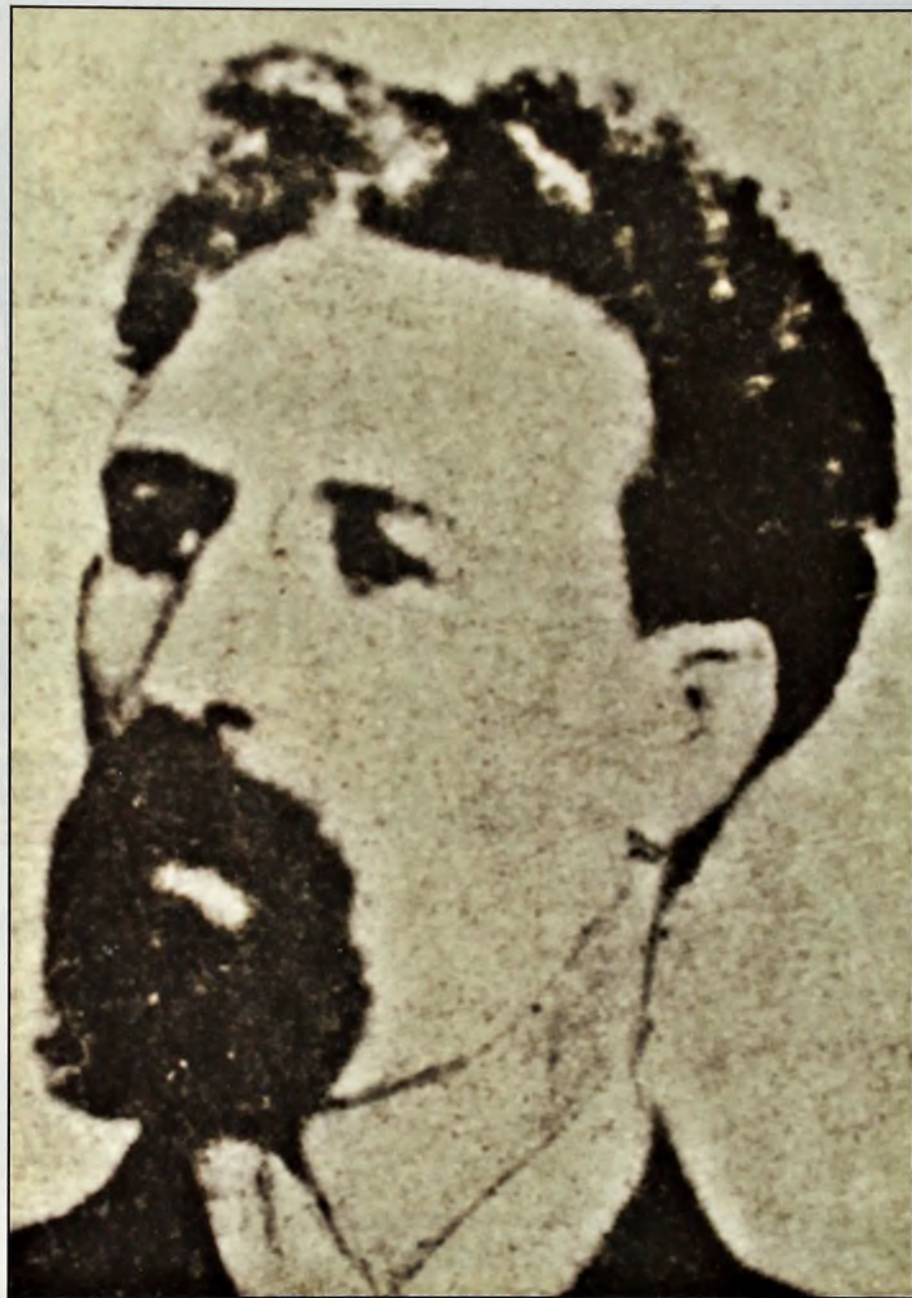
Sístole y diástole de un mismo entusiasmo en el terreno de las ideas, su enfrentamiento, más que provocado, estaba destinado a producirse. Inexorablemente.

**“El señor Acevedo Díaz
prescinde del pasado, como
han prescindido siempre
los blancos...”**

Julio Herrera y Obes

La polémica y el duelo

La polémica entre ambos se desencadenó en noviembre de 1880. Desde las páginas del diario nacionalista *El Plata*, sus directores, Carlos María Ramírez y José Sienra Carranza, venían fustigando propaganda que desde el *Diario del Comercio* desarrollaba el Dr Julio Herrera, empeñado con otros ciudadanos en la organización del Partido Colorado Litoral. Propugnador de un movimiento político que, superándolos, atrajera a los mejores elementos colorados y blancos,



El Plata catalogaba severamente de “retórica patibularia” y de vuelta a las más “vituperables pasiones políticas” todo intento de potenciar las viejas banderías.

En dicha polémica terciaría, de paso por Montevideo, Eduardo Acevedo Díaz. Saliendo en defensa del nacionalismo, aprovecha para hacer un paralelo entre el dirigente de su partido, Agustín de Vedia, y Julio Herrera, atribuyendo al primero toda clase de prístinas virtudes, tanto como al segundo cobardías e inconsecuencias políticas. De opositor del latorrismo pasaba Herrera a “abrazarse fra-

**“Un Talleyrand con cascabeles
no sienta bien la partido
de la Defensa...”**

Eduardo Acevedo Díaz

ternalmente” con quienes “lo arrojaron a La Habana” en el famoso incidente de la barca Puig (años más tarde, recordaría Acevedo la actitud de su contendiente en aquella hora, cuando “calando un bonete de piel de mono” y al pie del barco que llevó a los deportados a Buenos Ai-



res pronunciaba un discurso llamando a la revuelta. Mientras ésta se consumaba en la Revolución Tricolor, “él se quedó en Buenos Aires haciendo el amor a las muchachas”).

Desde el *Diario del Comercio* respondía el florete de Julio Herrera: “ha venido de Buenos Aires, según se dice, de avanzado explorador de Agustín de Vedia”. Finteando de lo personal a lo partidario, picaea mordaz: “En un mismo

artículo nos ha dicho que el Partido Nacional nació en el 57 con Pereira; después que no nació en el 57 sino en el 63 (con Berro)...; en seguida que no fue en el 63 sino en el 65 en Paysandú; y por último que no fue en el 65 sino en el año 72 con la aparición de *La Democracia*”. Esperemos un poco más y el Sr Acevedo Díaz nos va a decir que no fue en el año 72 sino el 75, con la Revolución Tricolor, que nació su partido”, organización

a la que el articulista quitaba “algunos años, como las madres cariñosas a sus hijas solteronas”.

Acevedo Díaz vuelve a la carga desde *La Razón* de Daniel Muñoz: pensar que don Julio “prestó servicios a la causa de bien, en cuanto pudo desasirse de las pasiones que en su cerebro solían convertirse en ‘roja’ la ‘materia gris’...”. Émulo de Jonathan Swift, el escritor inglés es “oso de paja y brioso”, estando lleno, como somo-

EDUARDO ACEVEDO DÍAZ

Periodista, político y escritor; autor de novelas y relatos históricos como *Ismael*, *Grito de gloria*, *Nativa* y *Lanza y sable*.

Nació en la Villa de la Unión el 20 de abril de 1851. Su padre, Norberto Acevedo, descendía de uno de los primeros pobladores de Montevideo. Su madre, Fátima, era hija del Gral Antonio Díaz, ex ministro de Oribe y uno de los famosos siete jefes que el Director de las Provincias Unidas envió engrillados al Gral Artigas. Su tío abuelo, Francisco Díaz, cruzó los Andes con San Martín, y su tío, César Díaz, héroe de la batalla de Caseros, fue uno de los fusilados en el episodio de la Hecatombe de Quinteros. La heroicidad militar y el concepto del honor influyeron decisivamente en su vida.

A los 19 años se enrola en la revolución de Timoteo Aparicio, y dos años más tarde dirige el diario nacionalista *La Democracia*. A consecuencia de un artículo que comparte con el Dr Alberto Palomeque, titulado “¡Arriba, corazón!”, donde fustiga al cuartelazo que depuso a Ellauri, debe partir al destierro.

En 1875 participa, como simple soldado, de la Revolución Tricolor contra el gobierno títere de Varela.

Acusa al Cnel Máximo Santos por el asesinato del alzado caudillo blanco Ibarra, de San José, lo que pone su vida en peligro. Marcha nuevamente al destierro, disfrazado de marino español en la fragata Narváez de ese país.

En 1895 se hace cargo de la dirección de

El Nacional, desde donde comienza a perfilarse como caudillo civil de su partido. Participa dos años más tarde de la revolución junto con Timoteo Aparicio Saravia.

En 1903, al frente del sector blanco antiaudillista, vota por José Batlle y Ordóñez para Presidente de la República, lo que le vale, junto a otros compañeros, la expulsión del nacionalismo. Marcha por última vez al extranjero, repudiado por sus correligionarios. Como pisapapeles en su escritorio, conservaría por mucho tiempo una piedra que le arrojaron al embarcarse en el puerto.

Ministro del Uruguay ante los Estados Unidos, Argentina, Italia y Brasil, muere en Buenos Aires el 18 de junio de 1921, siendo su última voluntad que sus restos no fuesen nunca repatriados.

La nueva era en Azul

*Ahora, toda la música de la nueva era
está en PLANETA AZUL.*

*Todos los días de 01:00 a 02:00 hs
en el 101.9 La FM color.*

101.9 azul
LA FM COLOR

JULIO HERRERA Y OBES

Periodista y político, Presidente de la prensa pública entre 1890 y 1894. Hijo de Manuel Herrera de Bernabé Martínez, nació el 9 de 1841 en Montevideo. Bautizado con el nombre de Basilio de acuerdo al Santoral católico, por conformidad con ese nombre le lleva a recordarlo: Julio.

En 1865 es nombrado secretario del Gral Venancio Flores, junto a quien participa de la Guerra del Paraguay.

Miembro de la redacción del prestigioso *El Siglo*, es Ministro de Relaciones Exteriores durante la Administración Gombosi y diputado por Montevideo en las "cámaras principistas" de 1873.

En 1875, el régimen cuartelero le deporta junto con otros catorce ciudadanos a la fa-

mosa barca Puig, que termina su periplo en La Habana, Cuba.

De vuelta al país, pugna por la organización del Partido Colorado Liberal, lo que le vale la reprobación de los constitucionalistas y los colorados "netos".

Siendo Ministro de Gobierno del Gral Máximo Tajes, tras el fracaso del Gabinete de la "conciliación", el 19 de abril de 1887, con motivo de una manifestación colorada, aparece izada en una torre del alumbrado de la Plaza Independencia una "bandera colorada al tope", lo que la oposición juzga severamente como obra del exagerado partidismo del Ministro.

Electo Presidente, desenvolverá desde las alturas la teoría de que el Gobierno tiene una injerencia legítima sobre la elección de su sucesor,

más conocida como la "influencia directriz".

Electo senador en 1896, su voto sería el único de la Asamblea General en oponerse al pacto de paz que puso fin a la revolución blanca del 97, en el entendido de que en realidad traería más guerra.

De talento afrancesado, dandy de vida lujosa durante sus horas de mayor gloria, novio sempiterno de Elvira Reyes, fue un solterón empedernido. Cuentan que la noche de la elección presidencial la madre le espetó: "¿Dónde de has visto, Julio, un presidente soltero?", a lo que retrucó: "¿Y usted, mamá, cuándo ha visto a un casamiento de un presidente?".

Falleció pobre el 6 de agosto de 1912. Prueba de su devoción partidaria es que en la habitación de sus últimos años conservó embalsamado a Coquimbo, perro que había sido del Gral Flores, adornado con ancha cinta colorada al cuello.

maestro, de "hiel y sensualidades".

Al grito, retruca don Julio con pres-teza: "Don Eduardo Acevedo Díaz es hombre que no piensa todo lo que dice, pero que dice todo lo que piensa". Ofendido en su fe de nacionalista, responde con "necedades", como es de esperar de "un descendiente de los sitiadores del Cerrito, (que) no pudiendo degollar contesta al cortés saludo con un corte de manga y una palabrota... ¡De tal raja tal astilla!".

El 18 de noviembre, al mismo tiempo en *Diario del Comercio* y *La Razón*, son publicadas juntas una esquila desafiante de Acevedo Díaz y la condigna contestación dada por Julio Herrera:

"Señor don Julio Herrera y Obes:

Las injurias y ofensas que me prodiga usted en el *Diario del Comercio* de ayer no merecen otra contestación que un latigazo en el rostro, que le daría a usted si lo tuviera a mi alcance. Pero basta la intención, y delo usted por recibido de mi mano."

"Señor don Edgard el Romántico:

Los latigazos en el rostro se devuelven con un balazo en la frente; déselo usted por pegado de mi mano. A los zonzos de su clase que andan a pesca de escenario para exhibirse en traje de matón de zarzuela, se les mata con el desprecio: téngase usted por muerto. Julio Herrera y Obes."

Las cartas aparecieron el 18. El 17 Julio Herrera había puesto agua de por medio con su contrincante embarcándose para Buenos Aires. Como el 18 no hubo vapor, el 19 lo hace Acevedo Díaz

tras los pasos de su burlador. Llega el día siguiente por la tarde. Esa misma mañana, Herrera había seguido viaje hacia la ciudad de Rosario. ¿Cachada maestra? ¿Deseo de evitar un lance más que probable? Quién sabe. De todos modos, como el poeta dijo de Frutos Rivera: "se le hubiera escapado al mismo diablo"...

Cuatro años más tarde se volverían a encontrar. Fue en casa del Dr Santiago Luro, en Buenos Aires, adonde arribaría Julio Herrera sin percatarse de la presencia del otro, y donde el encono de Acevedo Díaz se descargaría en insultos hacia su adversario, a quien llamará "gallina con cresta de gallo".

El lance se formaliza. Julio Herrera reta, siendo sus padrinos el Dr Carlos Lerena y don Segundo Flores, y los representantes de Acevedo Díaz los Dres Jorge Dupuis y Alberto Palomeque. Sin embargo, no se llegaría a realizar, desde que Lerena exhibe un documento redactado cuatro años atrás por amigos comunes en Montevideo, donde se pide un arreglo pacífico de la controversia en vista de que el honor de los contendientes está a salvo.

Otra vuelta de tuerca

Otra vez en Montevideo, Julio Herrera reabre desde la prensa el incidente. Provo-ca, rebusca, baraja y da de nuevo. Torea a su oponente: "...los insultos partieron de su lado y no fueron contestados de la mía, que los oía como quien oía llover". Supe "que me había andado buscando en los cafés y no me había encon-

trado", por lo que "debí creer que me buscaba". Desde Dolores, pueblo de Buenos Aires en donde residía, Acevedo Díaz contesta frase por frase: se, abriendo el cauce para la realización efectiva de un nuevo lance. Un tranquilizador Julio Herrera estima que ya es tarde: don Eduardo había perdido el tren de la oportunidad.

Años más adelante, se contentará Acevedo Díaz al batirse, por causas del momento, con el Jefe Político de Colonia, partidario de Herrera, Cnel Justo R. Pelayo. En el campo del duelo y a un preciso momento de recibir las armas, exclamará: "Señores, conste que me batí con este hombre porque ha demostrado tener más vergüenza que Julio Herrera".

Pero el desquite final de Acevedo Díaz lo vendrá en 1895, siendo director de *El Nacional* y Julio Herrera novel ex Presidente de la República. El motivo, una herida que este último se produjo en una pierna a la salida de un palco del teatro, cuando se le cae al suelo accidentalmente y se dispara el revólver que portaba. Con este pseudónimo de Fibradura, el periodista se goza de la suerte del caudillo. Cuando sobre rumorea que su recuperación marchaba viento en popa, expresa: "Ahora sí que don Julio puede pernear... Ángeles de melena de oro, ojos de azul sombrío, pupilas doncellas de castaña cabellera y ojos pardos... magníficas flores de carne virginal... hetairas soñadoras que no hacen lláis consuelo... respirad todas: vuestro prometido ha resurgido desde el fondo de los años..." ■

Nelson Dellepiane

Trabajamos por una empresa moderna



para estar más cerca de usted.

TELEGESTIONES UTE
Ahora sin salir de su casa simplemente llamando por teléfono, tiene acceso directo a todos los servicios de UTE: reclamos, trámites comerciales,

**Telegestiones UTE
para el Interior:
0800-8111**

**Telegestiones UTE
para Montevideo:
29 30 31**

consultas sobre
vencimientos, solicitud
de duplicado de
factura, etc.

Todos los servicios
de UTE, para todo
el país, las 24 horas,
los 365 días



Generando bienestar.

RED DE ECOLOGÍA SOCIAL REALIZA CD-ROM AMBIENTALISTA EN ACUERDO CON UNESCO

«Desde Uruguay se promueve la formación de los futuros líderes ecologistas latinoamericanos»



En Uruguay funciona una oficina que promueve la organización de jóvenes latinoamericanos en torno a temas de acción ambiental, a la vez que realiza encuentros —como la Ecotopía 96 que culminó el 5 de marzo— en los cuales, desde hace seis años, «se están formando los futuros líderes del ecologismo», según dijo a Posdata el Coordinador General de la Red de Ecología Social (Redes) Carlos Surroca. Redes es un organismo no gubernamental (ONG) que, entre otras actividades, apoya el trabajo de centros de acción ambiental en Montevideo y en cuatro departamentos del interior, orientados hacia la participación de la comunidad en el diagnóstico de la situación ambiental y en la elaboración de propuestas. Actualmente también están trabajando en la elaboración de Cd-Roms sobre medio ambiente en coordinación con la Unesco.

Al comienzo se decepcionó un poco. Las personas que ese martes a media tarde atravesaban la explanada municipal, lo hacían como todos los martes a media tarde: apurando el paso y metidos de lleno en sus asuntos. Casi nadie se detenía a leer los paneles que exponían fotografías y documentos sobre problemas ecológicos que preocupan a organizaciones juveniles de 13 países. En uno de ellos se mostraba fotografías del salvataje de tortugas en una laguna de Nicaragua —la de Nejapa— que se secó a mitad del verano; en otro se vinculaba la ecología a la situación de los indígenas, y en un tercero se daba cuenta de campañas para promover la agricultura sin agroquímicos. Pero faltaba algo. Entonces, ayudado por una muchacha, se pintó la cara imitando a un payaso, se subió a un pequeño triciclo al que le habían atado varias latas para que llamara la atención y, esquivando transeúntes, comenzó a pedalear. Otros participantes, varios de ellos también maquillados, montaron una improvisada pista de baile en la que predominaban la salsa y el merengue. Un tercer grupo, menos afecto a la danza, organizó con varios niños que ya se habían acercado a la muestra, un espacio plástico con temática ambientalista.

Ecotopías

El proceso de organización de los jóvenes ecologistas latinoamericanos «se ha disparado a partir de la realización en Uruguay de experiencias denominadas Ecotopías», dijo a *Posdata* Pablo Galeano de Redes. Manifestó que «la Ecotopía es un espacio de encuentro que desde hace seis años se lleva adelante en Montevideo, en la granja Ecocomunidad, organizada por el Grupo Juvenil de Acción Ecológica de Redes». Este año participaron 35 personas de 13 países, que realizaron una se-



Jóvenes latinoamericanos utilizan al teatro callejero para difundir mensajes ambientalistas.

rie de talleres y actividades entre el 22 de febrero y el 5 de marzo. Pablo Galeano calificó a la Ecotopía como «un espacio de intercambio de experiencias y capacitación para jóvenes activistas del movimiento verde latinoamericano», jóvenes que tienen la particularidad de pertenecer a grupos que realizan «un trabajo muy fuerte a nivel social además de la acción ecológica, propiamente dicha. Es una experiencia de convivencia en la que los jóvenes ponen en juego los valores que dicen que quieren tener; es un espacio de autorganización». Además de las Ecotopías Latinoamericanas, ya se han hecho Ecotopías Nacionales en Bolivia, Chile, Argentina, y durante 1996 se hará la Ecotopía Centroamericana.

El papel de estas experiencias como ámbito promotor de la organización de las nuevas generaciones de activistas verdes, se con-

PRINCIPALES ZONAS DE RIESGO AMBIENTAL

La Red de Ecología Social identificó —a solicitud de *Posdata*— las principales zonas de riesgo ambiental acerca de las cuales ha venido realizando campañas de difusión, principalmente a través de su revista *Tierra Amiga*. Por problemas de espacio *Posdata* realizó una selección.

Agua

- Cuenca del Río Santa Lucía (contaminación y erosión).
- Bahía de Montevideo (principalmente contaminación industrial y asentamientos).
- Todos los cursos de agua que pasan por ciudades.

Amenazas por actividad industrial, agrícola y forestal

- Bañados del Este (desección y pérdida de biodiversidad). Fray Bentos.
- Posibilidades de riesgo nuclear si no se declara al país como zona desnuclearizada.
- Forestación con eucaliptos.
- Peligro de instalación de industrias contaminantes en zonas urbanas.

Problemas globales que, en mayor o menor forma, también afectarán al Uruguay

- Efecto invernadero.
- Capa de Ozono.
- Pruebas nucleares y tráfico de desechos peligrosos.
- Cambios en ecosistemas importantes como Amazonia o Pantanal.
- Erosión.



En las ecotopías «los jóvenes ponen en juego los valores que dicen que quieren tener». Pablo Galeano, de Redes).

solida con la instalación en Montevideo de una oficina facilitadora de la Red Juvenil Latinoamericana por un Desarrollo Sustentable. En esta oficina se centraliza la información, se elabora un boletín electrónico y se administran las finanzas. «Se cumple una función de poner en común la información, las herramientas metodológicas y el conocimiento de experiencias, aunque no pretendemos solucionar todos los problemas», añadió Pablo Galeano. Para Carlos Surroca la importancia de las Ecotopías y del proceso que a partir de ellas se generó radica en que en el marco de estas experiencias «se están formando los futuros líderes del ecologismo».

Un nuevo mapa del mundo

En la Ecotopía 96 los participantes hicieron un diagnóstico de lo que consideran es la problemática de fondo de la ecología. Identificaron en este diagnóstico «el fenómeno de la globalización, que en sí mismo no tiene por qué ser ni bueno ni malo, pero dependiendo de quien lo lleve adelante, puede tener efectos positivos o negativos». En la actualidad, de acuerdo a las conclusiones del encuentro, «hay un nuevo mapa mundial marcado por la creación de bloques económicos», en general «orquestados y dirigidos desde los centros

de poder», desde los cuales «opinaron» «se promueve un único patrón de desarrollo, homogeneizante, que dilapida los recursos naturales sin respetar ciclos biológicos, y que sigue aumentando la brecha entre los que tienen mucho y los que tienen poco».

Los jóvenes integrantes de Redes «fueron, de alguna manera, los impulsores del proceso; algunos grupos ecologistas juveniles de otros países latinoamericanos captaron la idea ecotópica y, a partir de lo que comenzó siendo un campamento de capacitación, se empezó a generar todo un carisma», evaluó Surroca. Añadió que no debe perderse de vista que la Ecotopía «es un espacio donde los jóvenes se capacitan para volver a su país y hacer aportes a su realidad; son líderes juveniles actuales pero van a ser los adultos que van a estar luchando por muchas cosas que hoy se avizoran y que, cuando ellos tengan 40 años, van a ser problemas más graves y tangibles».

Amigos de la Tierra

Redes forma parte de Amigos de la Tierra Internacional, una organización que nuclea 56 países y que es, junto a Greenpeace, el colectivo ecologista de mayor peso en el mundo. Las subseces tienen desigual cantidad de integrantes: la de Inglaterra, por ejemplo,



CENTROS DE ACCIÓN COMUNITARIA

● Artigas:

Énfasis: Creación y consolidación de una reserva de fauna autóctona. Además de proteger la reproducción de diversas especies, se hace una tarea educativa con liceales y escolares que la visitan.

Contraparte: Artigas 86

● Canelones

Énfasis: Campañas ante curtiembres que consideran contaminantes; transporte; reciclaje de basura.

Contraparte: Grupo Ecologista Las Piedras.

Otras acciones: Se capacita a desocupados para que aprendan algún oficio y, en aquellos barrios que tienen problemas graves, se busca establecer un puente con la Intendencia de Canelones.

● Montevideo

-Flores de Manga

Énfasis: Contaminación de cursos de agua; trazados de torres y cables de alta tensión.

Contraparte: Comisión de Fomento de Flores de Manga.

Otras acciones: Se edita un boletín *-La Pulga-* que difunde cuestiones relativas a la salud comunitaria.

● Santiago Vázquez

Énfasis: Incorporación del Parque Lezcoq como área protegida a la realidad de la zona.

Contraparte: Centro Comunal Zonal N° 18 de la Intendencia de Montevideo.

● Rocha

Énfasis: Se intenta darle unidad y coherencia a las reivindicaciones de los distintos grupos locales.

Contraparte: Unión de Grupos de Acción Ambientalista Rochenses.

Otras acciones: Es un departamento complejo, con problemas que afectan a la zona de playas, a los bañados y a los arrozales.

● Tacuarembó

Énfasis: Denuncia y coordinación con la policía en relación a la caza y la pesca por parte de brasileños que ingresarían en forma ilícita al país.

Contraparte: Eco-Tacuarembó.

Otras acciones: Instancias para sensibilizar a la población y búsqueda de mecanismos que permitan mayor control de la caza y la pesca no autorizada.

cuenta con 30 mil miembros, mientras que la de Uruguay tiene 100. Surroca definió a Redes como una asociación civil que tiene su actividad centrada en la temática ecologista y social, en el marco de la cual «también se dedica a la parte de investigación, educación y realización de campañas, como la que se hizo en relación a las pruebas nucleares francesas en el atolón de Muroroa».

A pesar de la existencia de varios grupos no gubernamentales especializados en medio ambiente, recientes encuestas —por ejemplo la realizada por el Instituto de Comunicación y Desarrollo— revelan que los uruguayos no perciben a la defensa del medioambiente como una de sus prioridades. En relación a esto, Surroca dijo que «algunos problemas que la gente no cree que son ambientales, real-



En la Ecotopía 96 participaron 35 delegados de 13 países.

mente lo son», y recordó la concepción de Redes, reflejada en su propio nombre, de vincular los temas sociales a los más específicamente ambientalistas. Consideró además que «todavía falta educación y difusión en torno la temática ambiental; no existe aún la sensibilidad necesaria y algunos sectores carecen de información». Entre las valoraciones positivas, Surroca se refirió a un «indudable aumento de la conciencia ecologista en los niños, quienes incluso actúan como un vehículo de convencimiento hacia los padres, demandándoles a los adultos una mayor responsabilidad». En este particular citó el ejemplo de la actitud hacia la basura y hacia el tabaquismo.

Ecología desde la base

Agregó que, en términos generales, «desde Redes notamos que a nivel de las organizaciones de base —englobando en esta denominación, por ejemplo, a comisiones barriales, de vecinos, de salud, y a algunos sindicatos— hay una mayor conciencia de la problemática ambiental y del peligro que corren nuestros recursos naturales». La importancia de esto radica en que «hay que ir fomentando una conciencia comunitaria de que los vecinos en los barrios tienen que asumir sus problemas ambientales, proponer soluciones y entender que no todos los problemas se solucionan pasando por el Parlamento».

En esta dirección, Redes viene trabajando en el fomento e impulso de Centros de Acción Ambiental en dos barrios de Montevideo y en cuatro departamentos del interior. Esta experiencia no se reduce al Uruguay, sino que es un proyecto que también se desarrolla, simultáneamente, en Bolivia y Paraguay. Para esto se cuenta con el apoyo del Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo de Canadá. En Montevideo, los Centros de Acción Ambiental están ubicados en Flores de Manga y Santiago Vázquez; en el interior están en Artigas, Las Piedras, Rocha y Tacuarembó. También se han desarrollado actividades puntuales en Guichón, Paso de los Toros, Colonia, Mercedes y Salto.

Surroca describió los objetivos de estos centros como «un intento de que desde las organizaciones de base se generen espacios de participación de la comunidad, lugares de referencia para la gente de esos barrios o ciudades en relación a la acción ambiental». Aclaró que se busca «que no sean sólo un lugar de queja, sino que también sirvan para generar propuestas y se elaboren alternativas». En estos espacios también se realizan talleres de capacitación en diversos temas, como la agricultura orgánica, las energías renovables y la arquitectura ecológica. Durante 1995, por los distintos cursos de Redes —incluyendo los que se efectuaron en coordinación con otras organizaciones— pasaron más de 400 personas.

Un Cd-rom verde

El Uruguay y la ecología es un Cd-rom editado por Redes que combina la ecología social con la educación ambiental. Carlos Surroca explicó que con este disco el usuario entra en la computadora y empieza a hacer un recorrido sobre los temas ambientales del país; hay, por ejemplo, un mapa del Uruguay en el cual, haciendo un clic con el ratón de la computadora en el lugar sobre el que se quiere obtener información, pueden verse fotografías, videos y

PAÍSES PARTICIPANTES DE LA ECOTOPIA 96

- Argentina: GOCAN (Grupo de Objeción de Conciencia y Alternativas No violentas), PEUMA, y Taller Ecologista de Rosario.
- Brasil: CEPEMA (Centro de Educação Popular e Meio Ambiente), ECOA (Ecología e ação), e INVIDA.
- Bolivia: REDJES (Red Juvenil de Ecología Social).
- Colombia: Enda-América Latina (Medio Ambiente y Desarrollo).
- Costa Rica: AECO (Acción Ecologista Costarricense).
- Chile: Movimiento Juvenil Generación Alternativa.
- El Salvador: AJES (Asociación de Jóvenes Ecologistas Salvadoreños) y CESTA (Centro de Estudios Salvadoreños de Tecnología Aplicada).
- Ecuador: Acción Ecológica.
- México: BUCA (Brigadas Universitarias de Servicios Comunitarios para la Autogestión) y PIMA (Plenario Interdisciplinario de Medio Ambiente).
- Nicaragua: JA! (Jóvenes Ambientalistas).
- Puerto Rico: GUAE (Grupo Universitario de Acción Ecológica).
- República Dominicana: Enda-Caribe (Medio Ambiente y Desarrollo) y Hábitat.
- Uruguay: GELP (Grupo Ecologista de Las Piedras) y GJAE (Grupo Juvenil de Acción Ecologista de Redes).

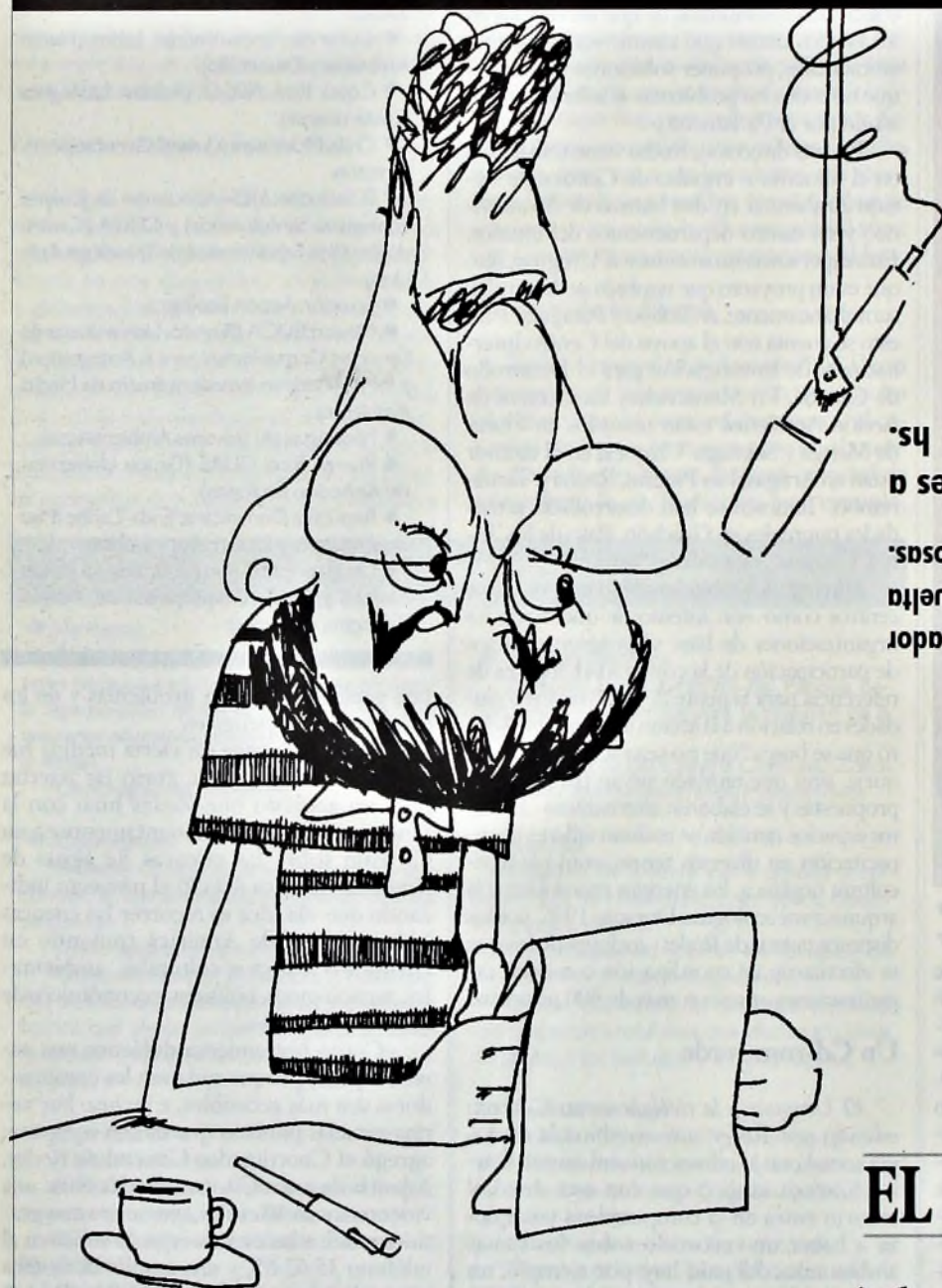
una explicación de los problemas y de los ecosistemas en peligro».

Este trabajo, que en cierta medida fue una experiencia piloto, abrió las puertas para un acuerdo que Redes hizo con la Unesco para trabajar conjuntamente en un Cd-rom sobre las cuencas de aguas de América. Surroca detalló el proyecto indicando que «la idea es recorrer las cuencas hidrográficas de América tomando en cuenta los aspectos culturales, ambientales, tecnológicos, políticos y económicos de cada una de ellas».

«Como herramienta didáctica nos parece valiosa, porque cada vez las computadoras son más accesibles, e incluso hay varias escuelas públicas que tienen equipos», agregó el Coordinador General de Redes. Además de estos Cd-rom, Redes tiene una videoteca con 40 cintas, que se prestan gratuitamente a las escuelas que lo soliciten al teléfono 35 62 65, y una amplia biblioteca especializada en su sede de Millán 4113. ■

Roberto López Belloso
Fotos: Pablo Bielli

FIGARES ROMPE LA TARDE



Todas las tardes por El Espectador
Daniel Figares le dará vuelta
su forma de ver las cosas.
ROMPECABEZAS, de Lunes a
Viernes de 13.30 a 18 hs.



810
EL ESPECTADOR

La primera radio.



VOYEUR

Colecciones de la alta moda
internacional verano 96-97

Revancha vacacional:
propuestas para viajar en
Semana de Turismo

Pollera amarilla anudada
a un lado, top transpa-
rente y enorme chal
violeta de Ungaro.

Aire de cambios

Los modistos que se retiran y los nuevos que se instalaron pusieron un tono diferente a las nuevas colecciones primavera-verano 96-97 que se exhibieron en París por espacio de siete días. Hubo incluso diseños donde no se usó el hilo y la aguja. El despliegue grandioso de telas y colores fueron los puntos altos junto a una cierta reminiscencia de los años 40 y 50.



Vestido transparente con chaqueta de cuero azul del diseñador italiano Gianni Versace.



La modelo británica Naomi Campbell muestra un vestido de cóctel naranja con gran moña dorada haciendo juego con sombrilla y sombrero de John Galiano para la casa Givenchy.

BALMAIN. La colección de Oscar de la Renta para la casa Pierre Balmain coincidió con los 50 años de esta firma y es la primera vez que un americano diseña para una casa europea. En homenaje a Pierre Balmain se mostraron trajes con chaquetas ajustadas al cuerpo. Colores amarillo, verde, coral y rosa fueron los predominantes. Amplias túnicas y conjuntos de pantalón recto con chaquetas de mangas ajustadas a la muñeca.

CHANEL. A veinticinco años de su muerte, Karl Lagerfeld evocó la gracia y el estilo de Coco Chanel. En los Salones Imperiales del Hotel Ritz, donde ella vivió por más de veinte años, presentó una reminiscencia de su última colección anterior a la Segunda Guerra Mundial. Una exquisita y equilibrada propuesta, verdadero exponente de la Alta Costura, basada en negro y crudo. Chaquetas ajustadas y pequeñas en conjuntos con polleras cercanas a la rodilla, pocos pantalones, recatados escotes, faldas brillantes, gasas bordadas, faldas de ruedo evasé que comienza en la cadera. La ropa envuelve la figura y las capelinas le dan un aire de los 40.

GIVENCHY. Bajo la atenta mirada de Hubert de Givenchy debutó John Galiano, un inglés de sangre italiana que le dio agresividad y contrastes al tradicional buen gusto de esta casa. Un desafío fue su estrella, una cortesana del siglo XVIII, a lo que agregó una serie de smoking con bordados, seguidos de trajes sastre simples con chaquetas ajustadas a la cintura, faldas levemente acampanadas o amplios pantalones. Para Marisa Berenson "todo fue muy inglés, clásico, romántico y moderno. Versace comentó: "mucha fantasía y poca realidad, pero sirve".

DIOR. Gianfranco Ferré propuso para la casa Dior faldas rectas a la rodilla o al muslo y chaquetas ajustadas al talle. Tafiados, organzas, shantung en tonos pastel con broches de coral, turquesa o púrpura. Bajo un traje sastre, por ejemplo, corpiños de encaje bordados. Ferré asegura que su colección "es de alta moda, pero ponible y real".

LACROIX. Riguroso artista y modisto cerró la semana de la moda en París, dando una clase de lujo a la alta costura. Combinó hechuras en un abrigo de organza con un vestido de tafeta chantilly. Capturó las miradas lo luminoso de sus tejidos y las faldas recordando figuras del Renacimiento, por el juego de luces y efectos nuevos. Presentó chaquetas breves, con lunas muy escotadas y drapeadas y alargó las faldas. Dio un lugar preponderante al negro y a los tonos pastel.



Olivier Lapidus presenta esta vestido de falda blanca cruzado en la espalda.



Vestido de noche verde claro que combina líneas simples y plisados de Gianfranco Ferré para la casa Christian Dior.



Vestido de noche bordado fucsia con breteles de Versace.



La cantante Opheline Winter presenta este bustier de satén negro de la casa de moda de Jean Louis Scherrer.



John Galliano para Givenchy presentó este vestido de noche en tonos lila y negro.



Conjunto en blanco y negro, falda justa y chaqueta entallada que recuerda los años 40 de Chanel.



Vestido de noche largo en blanco y negro, ajustado al cuerpo. Creación del diseñador italiano Ferré para Christian Dior.



Pollera tubo más abajo de la rodilla, top bordado en blanco y casaca asimétrica de la casa Jean Louis Scherrer.



Vestido de noche blanco en gasa y gran chal negro de Chanel.



Vestido de cóctel de color naranja con terminaciones en dorado que combina con sombrilla y sombrero de Givenchy.



Vestido largo de noche en azul de la casa de moda Givenchy.



La modelo alemana Nadja Auermann para la casa Dior presenta un conjunto de pantalón con un top transparente haciendo juego con un sombrero.

LAPIDUS. Olivier Lapidus, sucesor de Ted, presentó su gran creación: una máquina de pegar que reemplazará, al menos en algunos casos, el hilo y la aguja. Como resultado, los bordados se pegan sobre pieles para la noche o pequeñas rayas recordando los equipos de tenis. Se da especial atención a los tejidos confeccionados en fibras plateadas u oro viejo. Reafirma el blanco y el negro.

RICCI. Para Gerard Pipart, creador de Nina Ricci, hay abundancia de spencer y faldas a media pierna, largas, plisadas y ajustadas a la cintura. Trajes marineros en sahn-tug, tafetas para polleras a la noche arropolladas con corpiños de seda y gasas multicolores.

SAINT LAURENT. La deslumbrante colección se inspiró en los años 40. Presentó polleras sobre la rodilla, con cinturas ceñidas. A sus clásicos smoking negros agregó chaquetas safari y bermudas combinadas con camisas de lentejuelas. El toque romántico lo dio el chiffon floreado y ajustado al cuerpo, polleras plisadas, *tailleur* en tonos claros muy simples de línea. Según Pierre Bergé, titular de la grifa, "la alta costura desaparecerá cuando se deje de producir creaciones de medida". Por la noche se combinaron vaporosos sacos en zorro o marabú teñidos en los más inconcebibles colores con baby-dolls de encaje negro.

SCHERRER. Bernard Perris se encargó para Jean Louis Scherrer de volver al *talle avispa*. Trajes *sastre* con chaquetas corsé, faldillas al sesgo y polleras por debajo de la rodilla.

UNGARO. Haciendo suya una frase de Picasso sobre su colección y estilo, Emmanuelle Ungaro aseguró que "yo hago, los demás explican". Mujeres de ensueño, atrapadas en envolventes tules con bordados fue la propuesta. Para la noche chales y bufandas de chiffon rematados en marabú.

VALENTINO. Por primera vez ocupó los salones de la Opera este italiano que dio que hablar. Actualizó el vestido corto, liviano, envolvente, en colores claros con algún agregado de encaje. Evocó los años 60 con vestiditos apenas acampanados y bordados en raso y chaquetas-cardigan de manga corta.

VERSACE. Gianni Versace se ubica en los años 60 y 70 con blanco, negro y colores fuertes. Tapados cortos con motivos de cebras, leopardos y panteras, sobre vestidos que dejan ver la ropa interior. Mezcla tejidos, cuero y encaje. ■

Fotos: Servicio Reuters para Posdata



Cascos con peluca

En Uruguay y en muchos otros países la ley obliga a los motociclistas a usar casco. El Wig Out Kit está pensado para motociclistas que no quieren ser vistos como cumplidores de la ley. La idea para parecer rebelde sin serlo fue de Steve Larimore, quien en 1992 salió a dar una vuelta en su Harley Davison con una peluca pegada a su casco. La policía lo paró, pero lo tuvo que dejar libre cuando comprobó que efectivamente llevaba casco. Poco después le llegaron tantos pedidos que tuvo que empezar a vender cascos peludos por correspondencia. Se puede elegir entre doce peinados para hombres y mujeres, incluyendo modelos que imitan el peinado de cantantes como Dolly Parton y Willie Nelson.



vigía

Locos por los pies

Fantasy Foot News es una revista para podómanos, es decir, fetichistas de los pies. Mensualmente se publican las últimas novedades en el tema, desde videos y fotos hasta juguetes de látex. **Fantasy Feet** es una fábrica de pies de látex, ubicada en Florida. Su dueño es Gary Richards, quien tuvo la brillante idea de hacer una copia de caucho de los pies de su esposa y anunciar el producto en una revista para podómanos. Ahora la demanda es enorme, y para satisfacerla Richards lanza tres modelos nuevos cada mes, moldeados en base a pies reales. Algunos sexólogos dicen que la terapia más eficaz para un paciente fetichista es dejarlo que integre el objeto de sus deseos en su vida sexual. En general esto significa encontrar la pareja adecuada. En el caso de no encontrarla, siempre se puede recurrir a los **Fantasy Feet**.



Hombre de confianza

Algunas mujeres han decidido comprarse hombres de mentira para protegerse de los de verdad. Éste es el Safe-T-Man. Mide 1.80 y pesa 5 kilos. Su cara y sus manos son de látex y las facciones de su rostro están pintadas. Sus instrucciones dicen "cuando viajes, coloca el Safe-T-Man en el asiento del acompañante del coche. Cuando estés sola en casa puedes sentarlo a la mesa o mirarlo la televisión con él". Hay varios modelos: blanco o negro, rubio, morocho o canoso. Las piernas son opcionales.



Revistas científicas compiten con Playboy

El mundo de las revistas científicas estadounidenses está revolucionándose. Todo empezó en el *Bulletin of Scientific Research* de la Universidad de Michigan, cuando la Doctora Havarti acompañó sus últimas investigaciones sobre el DNA con unas fotos suyas en tanga. El *Magazine of Institute Engineering* dio un paso más con la publicación de unos ejemplos prácticos de mecánica cuántica a cargo del Dr Chedard, completamente desnudo y aceitado. El asunto ha terminado de estallar con la edición de unas fotos del último Premio Nobel de Física en la cama con su compañera, una exuberante mulata, ilustrando la AFC (afinidad de corpúsculos exogámicos), para el *Journal of Science Amazing*.

El tiraje de estas publicaciones se ha multiplicado por cien, y las críticas también. "Es una competencia desleal; ya no quedan valores morales", comentó ofendido el portavoz de Playboy. Penthouse, por el contrario, se sube al carro ganador y está preparando para su nuevo número un especial 'Teoría del caos', con fotos de Linda Evangelista y Claudia Schiffer.

Tiempo, arte y deporte

Doce artistas de doce ciudades del mundo fueron elegidos por Swatch, cronometrador oficial de los Juegos Olímpicos de 1996, para crear las Torres Olímpicas. Una de estas doce obras es de Javier Mariscal, artista catalán que representa a Barcelona. Su reloj mide seis metros de alto, cuatro de ancho, y "representa esa centésima de segundo de la que depende la derrota o la victoria en un atleta que está a punto de cruzar la línea de llegada. Las torres del reloj son los brazos y las piernas que se estiran al máximo, y la esfera es la cabeza en la que corre el tiempo".



Papeles ansiosos

Accidente de circulación

Un amigo conducía aquella noche de verano. A la derecha de la carretera, un incendio forestal provocaba un clima fascinante. Humo y fuego convocando a la misma hoguera que deslizaba Dave Stewart en el *cd* que escuchábamos, descubriendo su melodía misteriosa. La larga columna de automóviles regresando era imperturbable, lenta, casi insoportable. Si las luces rojas parecían amigas, las blancas, en cambio, eran claramente enemigas, estrellas fugaces que se acercaban peligrosamente para detener nuestro juego. Uno de los grandes placeres es ése, el de viajar a la noche por una carretera bien señalizada acelerando en la senda contraria, con la música al mango, intentando superar todas las luces rojas posibles y —obviamente— eludir cada tanto a las blancas. Como una sola pantalla de un videojuego. Una sola vida. Sin *insert coin*.



Hoy es otro viaje. Vuelvo desde otro lugar —el norte— y la canción es otra, menos alucinada. La carretera está desierta y mira desde lejos la constelación de Tauro. Más tarde, también la de Escorpio. El tema de conversación gira en torno a los accidentes de circulación. Alguien cuenta de uno en la curva más temible de la Rambla y la escena de un chico despedido por la ventanilla hablándole a las olas del Buceo en estado de shock: "Mi padre me mata", repitió varias veces antes de perder el conocimiento. Claro, como en *Corazón salvaje* de David Lynch o mejor en *Week End* de Jean Luc Godard, el impacto, el accidente, causando terror al convertirse en relato. Volví a recordar aquel viaje con Dave Stewart cuando, poco antes de llegar al Aeropuerto, una de las luces rojas —amigas— encendió el señalero (siniestra imprudencia) y dobló a la izquierda y nosotros a contramano a 120 y no había espacio y el rebaje y salvarnos milagrosamente y el tiempo congelado, alucinado. Tuvimos entonces la posibilidad de otra ficha.

Ahora siempre llevo en mis viajes la *otra* canción, esa en la que Loquillo saluda a los caídos *on the road*: "Mi amigo murió/ en un accidente de circulación/ como un triunfador/ con el pie pegado al acelerador./ No vio a ese camión./ le clavó el volante en su corazón./ Era un triunfador./ no había rivales para su motor/ alguien semejante le sucederá./ Quizás algún día lo conocerás/ tomando una copa/ sentado en el bar/ mirando a las chicas de la Nacional/ ... Vamos a reír/ vamos a olvidar/ hoy hay una muerte para celebrar./ Vamos a beber/ vamos a llorar/ armando la bulla/ dentro de cualquier bar".

Gabriel Peveroni



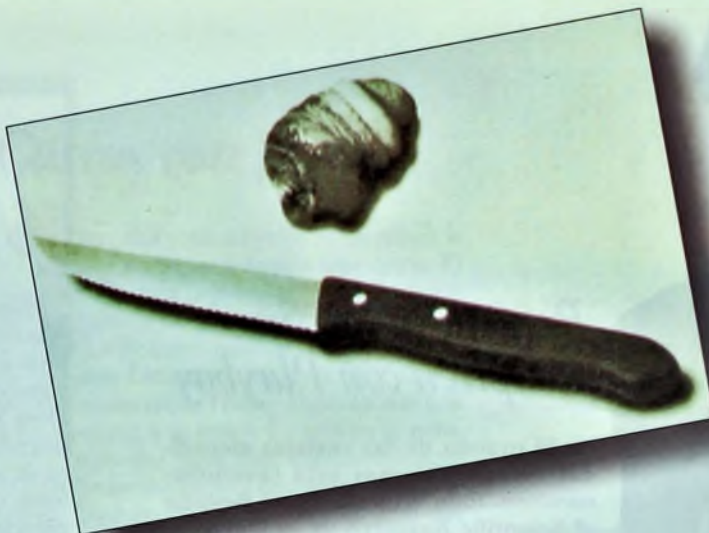
Narices frías de verdad

Treinta y cinco años después de su versión original, *La noche de las narices frías* es llevada nuevamente al cine, pero esta vez con actores —y perros— de carne y hueso. Los estudios Walt Disney han comenzado el rodaje en Londres, con Glenn Close en el papel de la malvada Cruella de Ville, el norteamericano Jeff Daniels y la británica Joan Plowright. Se están utilizando 200 dálmatas, que están volviendo de cabeza a los productores. La remake se estrenará en noviembre en los Estados Unidos y en Navidad en el resto del mundo.



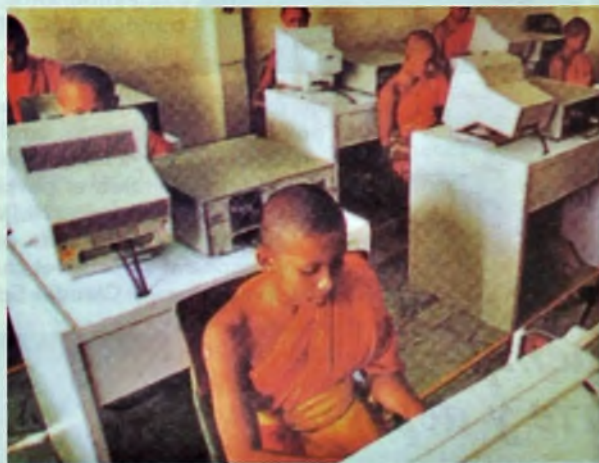
La Dulce

Evidentemente no heredó su belleza de su abuelo. Rachele Mussolini, la nieta del Duce, ganó un concurso de belleza que la habilita a competir por el título de Miss Italia en este otoño. Si su carrera en las pasarelas no funciona, la estudiante de sociología de 21 años siempre puede seguir el ejemplo de su medio hermana Alessandra y lanzarse a la política.



Cortar por lo sano

La Fundación Internacional por el Bienestar de los Animales está furiosa. La denuncia: la venta de penes de foca por sus supuestas propiedades afrodisíacas. La propuesta: golpear donde más les duele. Es decir, boicotear sus productos. Para demostrar que la cosa va en serio, utilizan como arma la foto médica del miembro amputado de John Bobbit. Reclamo publicitario y disuasión al mismo tiempo. Y los afrodisíacos que los busquen en otra parte.



Monjes cibernéticos

Dharma deriva de la raíz *dhar*, "lo que mantiene unido", la cosa cósmica. En el budismo, *dharma* es la verdad universal común a todos los seres, el refugio que libera del sufrimiento inherente a la existencia. El templo de Tha Ton, al norte de Tailandia, ha introducido un curso de cibernética para las docenas de 'pequeños saltamontes' que acuden cada año. El lama del monasterio, al que es raro ver sin su teléfono celular, cree en la modernización del país. Ahí van las nuevas verdades que todo buen iniciado debe conocer: ¿Quién es el nuevo Buda? Bill Gates. ¿Y el nuevo *dharma*? Las autopistas de Internet. Ya lo saben hasta en Tha Ton.

vigía



Esquimales



Logotipo que identifica a la organización

Pueblos amenazados

Bajo el signo de un águila, organizaciones de pueblos amenazados de todo el mundo han unido sus fuerzas. Son 300 millones de personas, un 5% de la población mundial. El 1º de enero de 1995 se inició la Década de los Pueblos Indígenas del Mundo, patrocinada por las Naciones Unidas. Los indígenas reclaman su reconocimiento como pueblo, el derecho a su identidad cultural,

Misquitos. Unos 90 000 misquitos viven en la costa atlántica nicaragüense. Las tierras que habitan desde hace siglos se explotan por sus minerales; ellos no sacan ningún provecho de esa actividad y no están reconocidos oficialmente como pueblo indígena.

Yanomamis. Sólo 15 000 indios viven junto al río Amazonas. A fines de los ochenta la fiebre del oro llevó hasta

cuencia han sufrido deportaciones, campos de concentración y matanzas.

Aborígenes. Ocupan el último escalón de la sociedad australiana y sólo quedan 300 000. Uno de cada cuatro adultos no tiene formación escolar. La mitad no tiene trabajo.

Maoríes. Muchos de los 300 000 viven en los guetos de las grandes ciudades de Nueva Zelanda. Reclaman la devolución de sus tierras.

Adivasi. Casi 70 millones de adivasis exigen la constitución de su propio Estado Federal. Viven en el norte de la India y actualmente más de 100 000 sufren la deportación de su territorio.

Tibetanos. En el Tíbet, ocupado por China desde 1949, todavía quedan cuatro millones de tibetanos. Los chinos llevan a cabo una destrucción sistemática de la cultura local; los monjes tibetanos son especial objeto de esta persecución.

Esquimales. Son 100 000 los esquimales que habitan el Círculo Polar Ártico. En 1993 obtuvieron un territorio en Groenlandia, pero para ello debieron renunciar a su reivindicación, prevista en la Constitución, que abarcaba dos millones de kilómetros cuadrados.

Lapones. Los 400 000 censados viven en Noruega, Finlandia, Suecia y Rusia. Hablan su propia lengua, pero no pueden enseñarla en sus escuelas por falta de recursos.



Nubas



Yanomamis

a la autodeterminación, a la posesión de tierras y explotación de sus recursos naturales, a la protección de sus derechos humanos y a la posibilidad de hacer oír su voz en las Naciones Unidas. Reclaman dirigir su propio desarrollo económico y social.

Navajos. Apenas quedan 200 000 indios navajos en el Oeste norteamericano. Su medio está muy contaminado, debido a las explotaciones mineras a cielo abierto. Casi uno de cada dos navajos está desempleado.

allí a buscadores que organizaron matanzas de yanomamis y destruyeron su territorio.

Tuaregs. Son los señores del desierto más grande del mundo. Alrededor de un millón de tuaregs viven en el Sahara y desde hace años luchan por su independencia. Sus mayores enemigos son los militares de Níger, Malí y Mauritania.

Nubas. Un millón de nubas viven en el sur de Sudán. En 1992, el gobierno les declaró la guerra santa; como conse-

vigía

Revancha vacacional

Vacaciones significa tiempo libre, entre otras cosas para dedicarlo a viajar. Posdata preparó un informe sobre los destinos que pudieran tentar la imaginación de aquellos con deseos de armar las valijas. De todo y para todos los gustos: en grandes metrópolis, aldeas típicas, montañas, playas o aguas termales, dentro y fuera de Uruguay.

Santo Domingo

El caribe es un paraíso. Punta Cana, en Santo Domingo, es uno de los lugares privilegiados para disfrutarlo a pleno. La ciudad donde hace 500 años desembarcó Cristóbal Colón, con motivo del festejo del quinto centenario del descubrimiento de América, hace dos años, construyó un faro que fue objeto de interminables polémicas, dado su costo astronómico. De todas maneras el proyecto se aprobó y el faro se puede visitar. También es interesante conocer la parte más antigua de la ciudad, con ejemplos de la arquitectura colonial. El país de Juan Luis Guerra es devoto del merengue y de la bachata rosa, que además de ser un disco de Guerra es un género musical similar al merengue. El Punta Cana Beach Resort es un complejo turístico con todas las comodidades. El paquete de diez días cuesta 1 530 dólares o 1 190 el plan familiar, en Jetmar, y sale el 31 de marzo.

Nordeste

Mucha gente no sabe que Brasil nació en el Nordeste, más precisamente en Puerto Seguro, estado de Bahía. Al comienzo de la colonización portuguesa la región fue el centro cultural, económico y social del país. Hoy en día la región conserva toda la tradición cultural europea mezclada con las influencias africanas. De la conjunción de ambas surgen su arquitectura, su música, sus bailes y su gastronomía. Además de esta riqueza cultural, ofrece 3 500 kilómetros de playas oceánicas. Natal, Salvador, Maceió, Recife y Fortaleza son las ciudades más importantes de esta zona. El paquete de



Punta Cana, en Santo Domingo, es una opción para disfrutar del Caribe.

ocho días cuesta desde 600 dólares en Jetmar y sale el 30 de marzo.

Florianópolis

La isla era conocida como Meiombipe -'lugar encima del río'- por sus primeros habitantes, los indios carijós. La

revolución de 1893 la rebautizó como Florianópolis, en homenaje a su líder. Florianópolis tiene playas para todos los gustos, desde las populares y ruidosas Canasvieiras o Jureré hasta las más tranquilas Pantano Do Sul y la desértica Lagoinha, a la cual se llega atravesando un morro, en un difícil camino de una hora que vale la pena. También se puede ha-



Atardecer tras el puente Hercílio Luz, en Florianópolis.

cer paseos a las fortalezas Santa Cruz o San José, ubicadas en dos pequeñas islas cercanas. El paquete de siete días viajando en avión cuesta 390 dólares en Ferry-turismo.



Artesanías típicas del nordeste brasileño, una del Brasil.

Nueva York, Washington y Cataratas del Niágara

Éste es un viaje mitológico: conocer Chinatown, Greenwich Village, Wall Street, Broadway y el Madison Square Garden en Nueva York o la Casa Blanca y el Pentágono en Washington, es como estar en una película. Esta época del año es ideal para visitarlos, por el clima primaveral. Se puede viajar en helicóptero sobre Nueva York por 50 dólares o, para los que extrañan Montevideo aun estando en el paraíso, visitar la calle 14 que es "igualita a Ocho de Octubre", por lo barata. Las cataratas del Niágara se visitan de día y de noche y de ambos lados —el canadiense y el estadounidense—. El paquete de 8 días cuesta 1 640 dólares en Jorge Martínez y sale el 30 de marzo.

Chile

Santiago de Chile tiene más de cuatro millones de habitantes y ofrece, además de todas las comodidades de una moderna metrópolis, la posibilidad de estar en el campo, la playa o la cordillera en menos de una hora. Serpenteando entre valles verdes se llega al Océano Pacífico, donde se encuentran distintos balnearios y el puerto de Valparaíso, importante sede, además de algunas reparticiones públicas. Una curiosidad imperdible en Valparaíso: subir los cerros que pueblan la ciudad a bordo de uno de los antiguos y panorámicos ascensores. Ha-

cía el Este, subiendo 40 km por la cordillera, se accede a centros de esquí de nivel internacional. Y en todo el contorno de la capital se alzan cientos de pueblitos donde aún se conservan las antiguas tradiciones y el ritmo de la plácida vida campestre. Para ir de compras, se puede elegir entre el tradicional Parque Arauco, el Mall Panorámico o el Alto Las Condes, con 240 locales. El paquete que incluye Santiago de Chile y Puerto Montt cuesta 830 dólares en Jetmar; sólo Santiago, 640 dólares.

Sudáfrica

Para los buscadores de lo exótico, Sudáfrica es ideal. El viaje incluye un safari en el Parque Kruger, uno de los más grandes santuarios de fauna en el mundo. Este parque es el hábitat natural de centenares de especies de animales y aves, entre ellos leones, elefantes, jirafas, leopardos y rinocerontes blancos y negros. Luego se visita Sun City, donde hay un inmenso parque natural con todas las especies de fauna africana, un palacio extraído de los templos de *Las mil y una noches*, y un parque de atracciones acuático, además de casinos, restaurantes y cines. Finalmente se visita Johannesburgo, la ciudad más grande de Sudáfrica, y Ciudad del Cabo, con su arquitectura colonial holandesa, sus edificios de estilo victoriano, su barrio malayo con calles empedradas, mezquitas y casas de color pastel; y centros de compras que van desde elegantes shopping y casas de antigüedades, hasta pequeñas tiendas de artesanía africana. El paquete completo de 11 días cuesta 2 640 dólares. Si se visita sólo Ciudad del Cabo durante 8 días, cuesta 1 645 dólares. Ambas propuestas son de Club del Sol.



La cordillera andina es sólo uno de los paisajes que ofrece Chile.

México

México es un país fascinante que alberga una parte muy importante de la historia americana, especialmente en lo que se refiere a la cultura precolombina. Además, este país posee varias de las playas más famosas del mundo, como Cancún y Acapulco. El viaje incluye visitas a Ciudad de México, Cuernavaca, Taxco, Acapulco, Mérida, Uxmal, Cancún, Chichen Itzá e Isla Mujeres. Los museos principales cobijan extraordinarios ejemplos de las culturas maya y azteca. También vale la pena enfrentarse a las Pirámides del Sol y de la Luna, a los murales de Diego Rivera, a las famosas platerías mexicanas, o a antiguos templos mayas como el Templo del Adivino, el de las Torturas y el de los Tigres. Luego se podrá disfrutar de las arenas de Cancún durante tres días. Club del Sol ofrece un paquete de 13 días por 2 360 dólares y la salida es el 29 marzo.

Oriente

Este viaje permite conocer una de las culturas más antiguas del mundo. Un recorrido no puede obviar las tres estatuas de Buda más famosas: el Buda de Oro, de 5 toneladas de oro sólido esculpido en estilo sukhothai; el Buda Reclinado, de 46 mts de largo por 15 de alto, cubierto de oro y el Buda de Esmeralda, el más venerado del país, hecho en una pieza entera de jade, sobre un pedestal de 10 mts de oro. Otros paseos interesantes son la plaza de Tian An Men, la más grande del mundo y escenario de grandes conflictos políticos; el Mercado de Pájaros, con cientos de aves cuyo precio se determina por su talento para el canto; el Mercado de Jade, con más de 400 vendedores de la piedra; la Ciudad Prohibida, con más de 9 000 habitaciones; la pagoda más alta del mundo; el famoso ejército de terracota junto al cual se hizo enterrar el primer emperador de China, con soldados de tamaño natural y más de 1 000 piezas de carros de bronce, arqueros y jinetes. Como para maravillarse. Club del Sol ofrece un paquete de 18 días a 4 590 dólares, sale el 2 de abril.

París, Londres y Nueva York

Estas tres ciudades han sido, son y serán la Meca de viajeros provenientes de todas partes del mundo. En París se po-



Vista nocturna de Nueva York.

drá pasear en bote por el Sena, disfrutar del Louvre con su nueva ala Richelieu, visitar el cementerio Pere Lachaise donde descansan Jim Morrison, Chopin, Balzac y Delacroix, admirar la Ópera de la Bastilla, realizada por el arquitecto uruguayo Carlos Ott, recorrer el Barrio Latino, conocer centros mundiales del arte, la ciencia y la tecnología como el Centro George Pompidou, la Geode y el Futuroscope, el parque europeo del futuro. En Londres, el cambio de guardia en el Buckingham Palace es una curiosidad. Conocer las creaciones de los mejores diseñadores de moda en la Sloane Street y pasear por King's Road, escenario del surgimiento de la minifalda. Los fanáticos de la música también tendrán la oportunidad de conocer los estudios Apple y Abbey, donde los Beatles grabaron sus discos, y los pubs donde surgieron grupos como Dire Straits, Pink Floyd, The Police y los Rolling Stones. En Nueva York la opción es ir al oscuro Chinatown, la eléctrica Wall Street, la mítica Estatua de la Libertad, el altísimo Empire State, el particular Barrio Latino, el Museo de Arte Moderno, centro mundial del arte, y la calle Broadway, donde se puede asistir a algunas de las mejores obras teatrales del mundo. El paquete de 15 días cuesta 2 770 dólares, lo ofrece Club del Sol y sale el 28 marzo.

Buenos Aires

Algunos clásicos de "la reina del Plata" siguen siendo imperdibles, como la caminata por las peatonales Florida y Lavalle, centro de la actividad comercial y cinematográfica de la ciudad. El paseo para quienes gusten de la movida artística sigue siendo la tradicional Avenida Corrientes, donde en una decena de cuerdas se agolpan las más importantes salas y complejos teatrales con espectáculos de primer nivel. Si de compras se trata, no se debe dejar de visitar el Alto Palermo Shopping, descentralizado e hiperactivo sobre la Avenida Santa Fe. Si se dispone de tiempo para acercarse hasta la vecina y hermosa La Plata, recorrer en auto o en ómnibus la recientemente inaugurada autopista es una opción de interés —y de velocidad—. Una extravagancia: abordar el aliscafo que une la dársena norte, en el puerto de Buenos Aires, con la localidad de Campana y disfrutar de la vista desde la bahía. Una opción tradicional es una recorrida por La Boca, cuna de la bohemia porteña, con Caminito y restaurantes italianos incluidos. El paquete de Ferryturismo incluye alojamiento y pasaje en barco y cuesta desde 110 dólares las tres noches.

Colonia

Colonia es siempre una buena opción para descansar y disfrutar de los atractivos que esta ciudad ofrece. Se puede visitar el clásico barrio histórico de la ciudad, con museos testigos de la época colonial. Otra posibilidad es llegar hasta Colonia Suiza, reducto de tranquilidad, donde se pueden encontrar productos típicos, desde quesos hasta artesanías.

El hotel Leoncia, con baño privado, DDI, aire acondicionado y piscina, cuesta 60 dólares la habitación doble. El hotel Los Ángeles ofrece habitaciones dobles a 53 dólares, con baño privado, TV opcional y ventilación. Además ofrece apartamentos para 6 personas por 130 dólares. El reconocido Hotel Suizo, en Colonia Valdense, está decorado en madera y lo rodea un parque arbolado, con juegos infantiles y piscina. También tiene su propio restaurante a la carta. La habitación doble cuesta 65 dólares e incluye desayuno.

Termas

Las termas del Arapey y del Daymán son un refugio de placer, ideal para disfrutar de un descanso total. A sus tradicionales aguas termales se suman las bellezas de Salto, a la orilla del río Uruguay. Esta opción es interesante tanto por los precios accesibles como por la cercanía de Montevideo.

El hotel municipal de las termas del Arapey ofrece habitaciones para dos personas con frigobar, TV color y teléfono por 60 dólares, desayuno incluido. El hotel tiene dos piscinas termales, una interior y otra exterior, para su uso exclusivo. En las mismas termas también hay bungalows para dos personas, con dormitorio cocina y baño, TV, aire acondicionado y churrasquera, por 40 dólares. Los bungalows para cuatro personas, con dos dormitorios y comedor, cuestan 70 dólares. Los moteles ofrecen habitaciones dobles por 30 dólares. Cualquiera de estas opciones incluyen el acceso gratuito a las cuatro piscinas termales, incluyendo una cerrada.

La posta del Daymán ofrece habitaciones dobles por 30 dólares por persona, con desayuno incluido. La habitación con media pensión cuesta 38 dólares, y con pensión completa 45. Esta es una promoción que va desde el 30 de



La Casona del Daymán, una de las más de cien estancias turísticas uruguayas.

marzo hasta el 3 de abril. El hotel cuenta con una piscina termal, restaurante, parque, canchas de fútbol y volleyball, agua termal en todas las habitaciones, y un centro de relax opcional con jacuzzi, sauna y masajes.

Estancias turísticas

En Uruguay existe un centenar de estancias turísticas que ofrecen sus servicios a uruguayos y extranjeros. Esta nueva propuesta, que ha tenido un notable éxito en los últimos años, combina la aventura, el contacto con la naturaleza y el descanso. La mayoría de estos establecimientos ofrece distintas actividades que van desde caminatas, cabalgatas, safaris fotográficos, piscinas y la posibilidad de practicar deportes como tenis, ping pong, vóleibol, bochas, pool y ajedrez. Otra posibilidad que ofrecen es la de realizar congresos o reuniones empresariales.

La Manzanera es una chacra marítima sobre el camino de los flamencos, a 4 km de La Barra de Maldonado. Ofrece estupendas suites, piscina, cancha de golf, cruceros, cabalgatas, servicio de baby sitter y *bird watching*. El precio por persona es de 290 pesos, con desayuno e impuestos incluidos. Por más información llamar al (042) 70 935 o 72 109.

La Peña Blanca es una estancia que perteneció a César Batlle Pacheco. Está

ubicada en Lavalleja y ofrece piscinas naturales con agua de manantial y la biblioteca que perteneció a su antiguo dueño. El precio es de 90 dólares por día, con todo incluido.

La estancia El Copihue está en Soriano; su casco colonial tiene más de 100 años, tiene tambo, piscina y ofrece servicios de pádel, tenis y golf. El precio es de 65 dólares por día, con todo incluido.

La casona del Daymán está a 5 km de las termas del Daymán y a 10 de la ciudad de Salto. Se alquila vacía, como para que los clientes sean los dueños de casa. El personal de servicio es opcional. El precio por día es de 25 dólares si es con desayuno, 40 dólares si es con media pensión y 65 dólares si es con pensión completa.

La estancia Palma Sola está en Rocha; ofrece recorridos por lugares históricos, playas, lagunas, bañados y palmares. Tiene piscina y se puede practicar la pesca. El precio con pensión completa es de 80 dólares por día.

Estas últimas cuatro estancias pertenecen a la organización Estancias Gauchas, que nuclea a más de 70 establecimientos rurales uruguayos. Por más información, contactarse con Cecilia Regules Viajes. ■

Andrea Carriquiry



Inauguración casa Pluna

Recientemente se realizó la inauguración de la nueva sede central de Pluna ubicada en Carrasco.

Cristina Martínez, de Pluna S.A.; Oscar Olmos, de la Intendencia de Maldonado; Artigas Romeuy, del Ministerio de Turismo; Embajador de Argentina Hernán Patiño Mayer; Intendente de Maldonado Domingo Burgueño; Ing. Fernando Pinto, presidente de Varig; Ing. Alberto Fajerman, director de Pluna S.A.

Mejor mujer

Con la presencia de su directora, Graciela Arreguez, la revista *Mejor mujer* de Rosario, Santa Fe, realizó la entrega de premios 'Protagonistas 1995'. En el marco del Hotel San Rafael se premiaron a diferentes personalidades del quehacer cultural, empresarial, turístico, científico y de prensa. La revista *Mejor mujer* desde hace 8 años promueve intercambios culturales entre Rosario y Punta del Este.

Arq. Diana Teran; Directora Graciela Arreguez; Mario Amestoy, presidente de la Liga de Fomento y Dra Carmen Rovira, representante en Uruguay de *Mejor Mujer*.



Inauguración de casa de campo

Se inauguró la casa de campo Mburucuyá, de 8 hectáreas. Esta casa fue construida para brindar a los usuarios del Hotel Iberia una opción diferente.

Diputado Wilson Sanabria; Ministro Benito Stern; Intendente de Maldonado Domingo Burgueño; Intendente de Montevideo Mariano Arana; Evaristo Salazar, propietario de la casa; José Luis Salazar; Mario Amestoy, presidente de la Liga de Fomento y Oscar Olmos, director turístico de la Intendencia de Maldonado.

De Módena a Montevideo

Numerosos periodistas uruguayos y extranjeros esperaron durante 30 minutos la llegada del tenor italiano Luciano Pavarotti a conferencia de prensa que ofreció en Montevideo. De riguroso traje y corbata negros y con un pañuelo estampado en rojo entre sus manos, con su simpatía y calidez, hizo olvidar la demora.

En 1961 Pavarotti empezó a cantar por 50 dólares, y podría ceder que en el año 2001, luego de 40 años de canto, le llegara el momento de retirarse y dedicarse a la docencia. La pregunta inevitable fue acerca del tenor que más ha influido en su carrera. El respondió a Enrico Caruso, Tito Schipa, Mario del Mónaco y Giuseppe di Stefano, y resaltó su inclinación por este último, porque le gusta la musicalidad natural.

Consultado acerca de los mega espectáculos, Pavarotti dijo que planea hacer uno en las Palmas con Alfredo Kraus, ya que cree que la TV como medio de expansión debe ser aprovechada para llevar a todo el público la música, "que es la sensibilidad de la mente y el corazón". En una ópera house "puede salir un concierto más completo pero no sé si más bello". Pavarotti da *master classes* en la Academia Juilliard de Nueva York y en Londres, y el curso que lleva su nombre en Filadelfia este año cumple su quinta edición. Por último, refiriéndose al almuerzo que compartió con el presidente Julio María Sanguinetti y su familia dijo que "fue un día inolvidable, como me gustaría sentirme en mi casa con mi familia".



Luciano Pavarotti durante la conferencia de prensa en Montevideo.



Moda en Atlántida

Con el auspicio de la Intendencia Municipal de Canelones se realizó en Atlántida el Show Arte Moda 1996. Se exhibieron prendas de las tiendas y diseñadores uruguayos. El numeroso público disfrutó además del espectáculo que en tiempo de folklore, tango, zarzuela y rock brindó el Ballet de la Intendencia de Canelones. La coordinación estuvo a cargo de Daniel Rodríguez. Se contó con la presencia de Estelita Zangaro y Daniel Javier, entre otros.

GASD

El 1^{er.} _____

medio de comunicación



(muy pronto)

NUEVOTIEMP
1010 AM

ONLINE

Con el respaldo tecnológico de ANTEL

C U L T U R A



Foto: José Pampín

S I G L O X X :

EL TEATRO NO HA MUERTO

- REFORMADORES Y GENEALOGÍA DE LA PUESTA EN ESCENA
- ENTREVISTAS EXCLUSIVAS AL DIRECTOR RUSO TEPLIAKOV
Y AL MAESTRO JAPONÉS NAKAMURA

Reformadores del teatro en el siglo XX



Los realizadores rusos Stanislavski y Nemirovich Dánchenko, creadores del Teatro de Arte de Moscú, montaron *La gaviota* de Chéjov en 1898.

Desde que a fines del siglo pasado surgió la puesta en escena como disciplina artística autónoma, la figura del director pasó rápidamente a detentar un lugar protagonista en la creación teatral. Encargado de la concepción integral de los espectáculos, intérprete exclusivo de los textos dramáticos, el director se transformó en dueño del sentido. Tamaño privilegio implicaba responsabilidades que algunos, los mejores, asumieron sin vacilar y que pueden sintetizarse en la tarea de pensar o repensar el teatro. Así nacieron los "reformadores" del teatro del siglo XX: directores teatrales cuya práctica respondía a una voluntad expresa de cambiar un arte que se consideraba en decadencia y que vería surgir un competidor supuestamente temible: el cinematógrafo.

Los reformadores del teatro del siglo XX no pretendían únicamente cambiar profundamente su propia actividad artística, sino que apuntaban a que la misma fuera el laboratorio, el punto de partida para una transformación más global y durade-

ra: la del teatro mismo. Alcanzar esa meta suponía difundir sus ideas. Los tratados de arte dramático dejaron de ser entonces teorías del texto para convertirse en teorías individuales de la puesta en escena y del trabajo del actor. Esto último es especial-

mente importante, puesto que la mayoría de los reformadores entendían que sin un nuevo actor no era posible construir un nuevo teatro. A su condición de directores y de tratadistas, los reformadores sumaron pues la de pedagogos.

En el principio fueron los rusos

Probablemente el más emblemático y conocido de los reformadores haya sido el ruso Constantin Stanislavski, quien desde fines del siglo XIX desarrolló, en su Teatro de Arte de Moscú, un "sistema" de actuación y de formación del actor que luego él mismo sería el primero en revisar y modificar, a veces sustancialmente. Uno de los discípulos de Stanislavski, Vsevolod Meyerhold, integra también el selecto grupo de los "reformadores" del teatro del siglo XX.

En los años inmediatamente posteriores a la Revolución bolchevique de 1917 y en pleno fragor de las vanguardias artísticas —el constructivismo, en particular—, Meyerhold pone a punto su visión estética y técnica del teatro, elaborando entre otras cosas sus famosos estudios biomecánicos: ejercicios concretos, a veces de difícil ejecución técnica —fuerza, equilibrio, precisión y rapidez— que involucraban totalmente el cuerpo y la motivación de sus actores. El paradero de los escritos de Meyerhold y todo vestigio de su obra permaneció ignorado durante décadas, celosamente custodiado por las mismas siniestras organizaciones del estalinismo que en 1940 fusilaron a su autor por "espía" y "trotskista".

Rusia fue en las primeras décadas del siglo una importante cantera de "reformadores" —a los nombres de Stanislavski y Meyerhold pueden sumarse los menos célebres de Tairov y Vajtangov—, hasta que el arte oficial se impuso definitivamente. Por la misma época el inglés Edward Gordon Craig proclamaba su odio por el teatro y lanzaba una idea radical que quedaría más que ninguna otra asociada a su figura: el actor debe ser una "supermarioneta", es decir utilizar irracionalmente su cuerpo descubriendo otra lógica del mismo y no preocuparse demasiado de sus "sentimientos sensaciones". Craig no era, en rigor, un "reformador" sino un rupturista, un hebreo interesado menos en revisar puntualmente la escena occidental que en ponerla en perspectiva, con un cierto dejo milenarista, otro teatro por venir.

El relevo de los rusos quedó así a cargo, en cierto sentido, de los franceses Charles Dullin y, sobre todo, Jacques Copeau, en los cuales aparece explicitada la idea de una "ética del actor" que implicaría entrega, disciplina y sacrificio. En sus épocas más puristas de doce horas de ensayos y ejercicios, fueron comunes las paces de comer durante días pastilla de



Antonin Artaud, el radical.

avena y algunas pasas de uva, considerando que el cuerpo del actor no necesitaba nada más. Una autodisciplina que se debía también a la escasez de recursos con los cuales contaban en sus inicios. Otro francés, Antonin Artaud, a pesar de no ajustarse estrictamente al perfil del resto de los "reformadores" (no era director teatral ni pedagogo) contribuyó, a través de sus incendiarios escritos, a inspirar a muchos de ellos. Los frutos de Artaud, cabe decirlo, los recogió esencialmente la posteridad.

Culminada la Segunda Guerra Mundial, la era de los "reformadores" parecía haber terminado. Las propuestas teatra-

les más renovadoras provenían no ya de los directores teatrales, sino de los dramaturgos, que volvían por sus fueros. Son los años de la eclosión del "absurdo" con Samuel Beckett, Eugène Ionesco y Arthur Adamov, así como del grueso de la producción teórica de Bertolt Brecht. Pero hacia fines de la década de los cincuenta y fundamentalmente en la de los sesenta, surge una nueva generación de "reformadores": Jerzy Grotowski en Polonia, el italiano Eugenio Barba en Noruega primero y luego en Dinamarca, Peter Brook en Inglaterra, y el explosivo Living Theatre de Julian Beck y Judith Malina en Nueva York.



La larga sombra de los sesenta

En 1968 se publican dos libros clave: *Hacia un teatro pobre*, de Grotowski, y *El espacio vacío*, de Brook. En 1964 nacían oficialmente dos grupos de ya extensa e influyente trayectoria: el Odin Teatret con Barba a la cabeza, y el Théâtre du Soleil, capitaneado por Ariane Mnouchkine. En Milán, Giorgio Strehler hacía gala de su supuesta condición de primer brechtiano al tiempo que confirmaba sus excepcionales dotes en la concepción plástica de sus puestas en escena. En 1969 el norteamericano Bob Wilson —un director en continua búsqueda del espectáculo total cuyas realizaciones tomaron prestados recursos y actores de la ópera, el ballet y el cine— realiza su primer espectáculo (*El rey de España*) y dos años más tarde recibe los plácemes del público europeo y la definitiva consagración internacional con *La mirada del sordo* (Deafman Glance). Los también estadounidenses del Living Theatre, cuya notoriedad databa ya de una década, desembarcan en 1968 en Europa con sus técnicas de trabajo del actor, los primeros desnudos integrales del teatro moderno, y con la entonces novedosa “creación colectiva”. La misma Europa occidental descubre, en 1971, *La gallina de agua*, un espectáculo de un polaco, que llevaba ya decenios de trabajo y experimentación: Tadeusz Kantor. Probablemente influenciado por sus orígenes de artista plástico, Kantor elegía la mayoría de sus actores por sus caras más que por su *savoir-faire* teatral. Los manifiestos y los happenings



La *cerisaie* de Tchekhov, en puesta en escena de Giorgio Strehler.

de Kantor, de años anteriores, calzan a la perfección con el clima imperante en esa época.

Aunque mucha agua ha corrido bajo los puentes, estos nombres, textos y obras que se anudaron a fines de los sesenta y principios de los setenta son los que hoy siguen comandando la lista de referencias ineludibles del teatro contemporá-

neo. Algunos han muerto (Beckett en 1985, Kantor en 1990), el Living Theatre es apenas una formación fantasmal, Jerzy Grotowski se abandonó el contacto con el público para enclaustrarse en un laboratorio de performance en la ciudad italiana de Pontedera. La mayoría (Brook, Barba, Wilson, Mnouchkine) continúan, impenetrables y sin remplazo a la vista, su actividad. En cualquier caso, de un modo u otro el peso de todos ellos permanece intacto en la conciencia y en el quehacer teatral de los noventa.

Tres contemporáneos tres

Eugenio Barba (Salento, 1936) es un asiduo visitante de América Latina y de Uruguay en particular. Su último paso por Montevideo data apenas de semanas, aunque en esa ocasión no trabajó consigo ni espectáculos ni demostraciones de trabajo como las que sus actores suelen hacer, sino únicamente una charla y un saludo. Desde que en 1986 el Odin Teatret se presentó por vez primera en Uruguay con dos espectáculos (*Matrimonio con Dios* y *El país de los Nöds*), seis han sido las producciones de los dirigidos por Barba que han podido verse en Montevideo.

Paralelamente con el trabajo del Odin Teatret, Eugenio Barba dirige la Escuela Internacional de Antropología Teatral (ISTA), fundada por él mismo en 1979. En ella se reúnen periódicamente teóricos, universitarios, actores de diversas tradiciones del espectáculo —asiáticos y europeos, principalmente— para llevar adelante investigaciones sobre el arte del actor a partir del encuen-

tro intercultural. La antropología teatral, disciplina también creada por Barba, reúne las conclusiones y las reflexiones surgidas de la ISTA.

Tanto por sus frecuentes viajes como por la enorme difusión de sus publicaciones, el Odin Teatret y Eugenio Barba se han convertido, en América Latina, en una suerte de faro para una multitud de directores y grupos que se afilian a las orientaciones del maestro italiano y a lo que éste llama "tercer teatro", esto es, el conjunto de grupos que actúan al margen de los circuitos comerciales y oficiales, con un fuerte énfasis en el trabajo del actor.

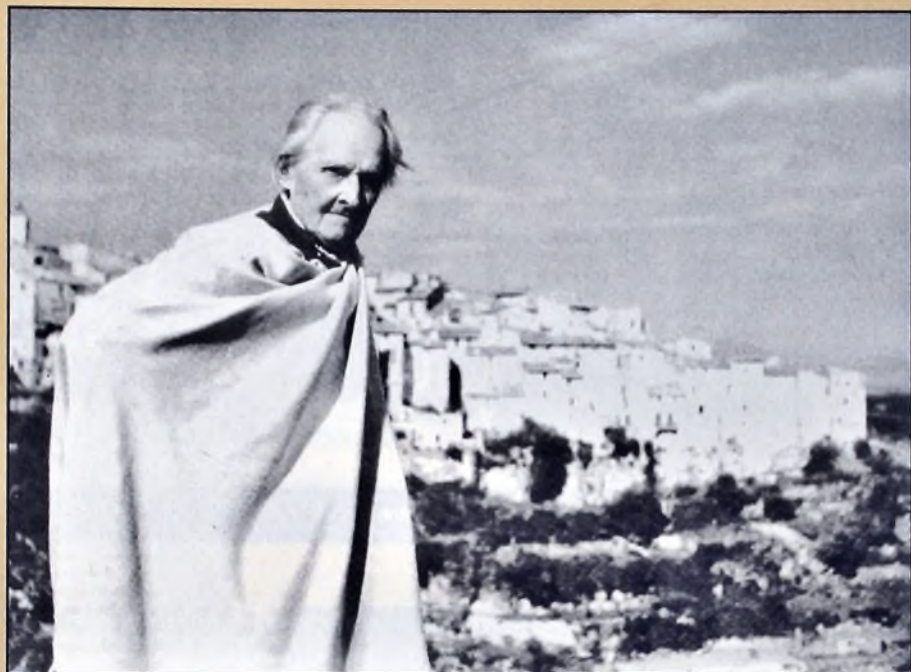
La última producción importante del Odin Teatret, que no ha llegado a Montevideo aunque sí a Chile, Argentina y Brasil, es *Kaosmos*, un formidable espectáculo que en cierto modo sintetiza y marca la culminación de tres décadas de labor.

La influencia de Ariane Mnouchkine (Boulogne, 1939) y de su trabajo en el Théâtre du Soleil es también grande en el teatro uruguayo de los últimos lustros, aunque se ha ejercido de manera indirecta. De hecho, la sede del grupo en la Carroucherie de Vincennes, en las afueras de París, es punto obligado de peregrinación en las recorridas o estadias de actores y directores uruguayos en Europa.

El trabajo de Mnouchkine ha conocido ciclos, cuyo grandes hitos han sido Shakespeare (*Ricardo II*, *Noche de reyes*, *Enrique IV*), la Commedia dell'Arte (*La edad de Oro*), y los grandes espectáculos inspirados a la vez en Shakespeare y en grandes acontecimientos de la historia contemporánea (La terrible e inconclusa historia de Norodom Sihanouk, rey de Camboya, *La Indiadá*). A ellos se suman *Mefisto*, adaptación de la novela de Klaus Mann, así como *1789* y *1793*, dos espectáculos donde la relación entre teatro y política, uno de los temas centrales de Mnouchkine, tomaba como pretexto dos años cruciales de la Revolución francesa.

La creación colectiva y cierta idea de improvisación son dos de los procedimientos más caros a la directora, y también ella, al igual que Barba y Brook aunque de manera diferente, se ha reocupado por absorber y jugar con diferentes tradiciones culturales y técnicas de trabajo teatral de diversa procedencia, con resultados irregulares. *Los atridas*, una filología de tragedias griegas montada en 1991, ha sido la última gran propuesta escénica del Théâtre du Soleil.

Peter Brook (Londres, 1925) es un ar-



Gordon Craig, ilustre teórico del actor como marioneta.



Jerry Grotowsky y Peter Brook, dos grandes del teatro del siglo XX reunidos.



Qui'ils crèvent, les artists!, espectáculo de Tadeusz Kantor.



La classe morte, de Kantor.

tista de dos ciudades: la capital inglesa y París, donde ha sentado sus reales desde los años setenta, en un viejo teatro a la italiana desafectado que el director ha adaptado a sus fines conservando su carcasa. La merecida fama de Brook fue ganada en base a sus puestas en escena de obras de Shakespeare, mostrando cierta predilección por las piezas consideradas "secundarias": *Penas de amor perdidas*, *Titus Andronicus*, *Timón de Atenas*. No por ello ha dejado de lado el gran repertorio shakespeariano, con magníficas puestas en escena de *Hamlet*, *La tempestad*, *El rey Lear* o *Sueño de una noche de verano*, dirigiendo ya en sus comienzos a actores como John Gielgud y Paul Scofield.

Los años sesenta, estadias en Irán, África y Estados Unidos marcan un viraje en la carrera de Brook, que se orienta

hacia la profundización de las posibilidades del "espacio vacío" y hacia la exploración de técnicas y referencias culturales no occidentales. Es ya legendaria su compañía internacional —condición desde hace tiempo irrenunciable para desarrollar su trabajo— y con ella llega en 1985 a su realización quizá más impactante: el *Mahabharata*, un relato épico hindú que Brook adapta (junto con su alter ego Jean-Claude Carrière), transforma y propone como síntesis del conjunto de sus concepciones estéticas, técnicas, espaciales, culturales y éticas.

Hoy mismo, en París, se ofrece el último espectáculo de Peter Brook: *Qui est là?* (¿Quién está allí?), una versión de *Hamlet* donde el material shakespeariano se funde en los afluentes que han nutrido al director a lo largo de toda su trayectoria. Después de *La Tempestad*, montada a inicios de los noventa, este *Hamlet* es un regreso a las referencias más íntimas de Brook en clave intercultural.

La incógnita

¿Qué está haciendo Grotowski? es seguramente una de las preguntas que más ha circulado en los círculos teatrales desde que hace una década su laboratorio del Centro per la Ricerca e la Sperimenta-



Jerzy Grotowski, Roberto Bacci y Eugenio Barba.

zione Teatrale en Pontedera, Italia, se ha transformado en un bunker que guarda secretos reservados a unos pocos. Allí se ha retirado Jerzy Grotowski (Rzeszow, Polonia, 1933) para profundizar aún más el trabajo que deslumbrara a un puñado de iniciados hace ya más de treinta años.

El objetivo de Grotowski no es el teatro como manifestación pública sino, en sus propias palabras, "el arte como vehículo". Los rumores y las versiones, generalmente cargadas de avidez, circulan acerca de los métodos, los procedimientos, los resultados, pero nada ha podido vencer por el momento el hermetismo. Algo se sabe, en cambio, de los objetivos: Grotowski explora, como siempre pero quizá más que nunca, los límites del arte del actor. Se sabe también que su preocupación principal es en la actualidad, sabiéndose enfermo, asegurar la continuidad. Su heredero designado es el norteamericano Thomas Richards, encargado tal vez en el futuro de develar algunos de los misterios.

Probablemente Grotowski sea, de todos los "reformadores" del siglo XX, el que haya ido más lejos, aunque para ello haya debido salirse del teatro y concentrarse en los aspectos esenciales —en sentido estricto— de lo que él llama "performer": cuerpo, voz, ritmo, destilados a través del rigor implacable con que ha trabajado desde siempre. ■

Pedro P. Oliveri

En el camino de Stanislavski

Valentín Tepliakov, director de la Facultad de Actuación del Teatro Nacional Ruso, dirigió meses atrás un breve e intenso taller en Montevideo con actores y estudiantes uruguayos. Su visita, en convenio con la Escuela de Cine de Cinemateca, concitó entonces un alto interés en el ambiente teatral. Entrevistado por Posdata, Tepliakov revela los fundamentos en el entrenamiento actoral de la rica escuela rusa.

La academia del Teatro Nacional Ruso fue fundada a fines del siglo pasado, llamándose en su comienzo Instituto Filarmónico. En la institución se integran ocho especialidades: Actuación, Dirección, Crítica, Escenografía, Teatro Musical, Producción, Coreografía —único lugar del mundo que prepara coreógrafos y pedagogos para asistir a los directores durante los ensayos— y Teatro Music-hall —de donde salen también los directores de circo—. Durante una breve pausa en los intensos talleres que dictara en Montevideo, Valentín Tepliakov accedió a una breve entrevista para Posdata.

¿Cuál es el régimen de trabajo en la Facultad de Actuación?

Tenemos cursos todos los días trabajando alrededor de 11 horas, durante 4 años. Los grupos tienen entre 22 a 25 alumnos con dedicación plena. Además de estos cursos regulares para muchachos egresados del secundario, la Facultad incluye talleres-ensayo, para gente que ya ha hecho teatro y que quiere continuar su formación. Dos veces al mes vienen a Moscú desde distintas ciudades a esos talleres de especialización. En los cursos regulares tratamos de darle a los alumnos toda la instrucción, desde lo más básico, y en el caso de aquellos que ya son profesionales, quitarles ciertos vicios, vicios que han ido adquiriendo en su actividad.

Financieramente, ¿cómo se solventa la Academia?

La Academia es subsidiada por el Ministerio de Cultura. En el caso de la Facultad de Actuación, de ese grupo de 25 alumnos, 15 son becas completas. Para esas 15 becas gratuitas se presentan todos los años



Konstantin Stanislavski, el creador del método.

de 200 a 250 candidatos por plaza. Empezamos la selección tres meses antes del concurso final. Todo el tiempo estamos tomando exámenes hasta llegar al último. Es un trabajo muy complicado, pero que le da a los alumnos las mayores garantías para que no queden afuera los que tienen talento. Aún así a veces nos equivocamos, pero no

pasa muy a menudo.

¿Qué disciplinas incluye la educación del actor?

Se pueden dividir en disciplinas prácticas o específicamente profesionales y disciplinas humanísticas. Entre las primeras estarían Actuación, Impostación, Expresión Corporal, Danza (Clásica, Folklórica, de

Países Extranjeros y Moderna), Maquillaje, Esgrima, Elementos Acrobáticos y Canto. Entre las Humanísticas se incluye Historia del Arte, Historia de la Música, Historia del Teatro Universal, Historia del Teatro Ruso, Literatura, Filosofía del Arte y Filosofía de la Religión, importante para saber cuáles son los fundamentos del catolicismo, de los ortodoxos, del budismo, etc. También se dictan cursos especiales; por ejemplo, cuando los alumnos en cuarto año ponen en escena un Lope de Vega, se invita al especialista en Teatro Español, que les da un cursillo complementario de un semestre sobre ese teatro. Lo mismo cuando se hace Shakespeare o Molière, etc. O sea que hay una educación profesional con materias específicas de la profesión de actor y una educación humanística que enriquece la instrucción del actor, para su enriquecimiento intelectual. Porque como dijo Mijail Chejov, lo más importante para emocionar al público es lo que tiene personalmente cada actor y poder transfigurarlo en el personaje para luego largarlo hacia el público.

¿Qué etapas tiene el entrenamiento actoral en el Teatro Nacional Ruso?

La lógica de la educación del actor en esta escuela supone en el primer año eliminar la imagen previa que los alumnos tienen del teatro. Es que en el primer año vienen con muchas ganas de actuar y con su propia imaginación, pero con un prejuicio de lo que es el arte teatral. Toda esa imaginación del actuar la ha logrado como espectador. La información la recibió del teatro, del cine y de la televisión. La educación también la puede haber recibido en casa, en la escuela o en la ciudad donde se ha criado. Nosotros tratamos entonces, como primera cosa, de sacarlo de



Tepliakov, un continuador de Stanislavski.



Tepliakov durante uno de los talleres en Montevideo en agosto pasado.

esa imagen preconcebida del teatro para sacarlos a la vida. Después de esto y ya en el tercer año volvemos al teatro, haciendo trozos de obras y finalmente es en los espectáculos teatrales. Pero los años fundacionales son los tres primeros semestres. Ahí se dan todos los fundamentos. La tarea de la Escuela es preparar al actor para que sea maleable para cualquier director y estilo, y que pueda ser capaz de trabajar en cualquier tipo de estética. Todos los ejercicios del primer año y del primer semestre del segundo son para desarrollar la atención, la verdad, la observación, la emotividad, etc. La escuela lo que trata es de desarrollar la riqueza individual de cada actor.

¿Piensa volver al Uruguay?

Sí, creo que sí. Existe un proyecto de poner en escena una obra de Chejov, una pieza que según tengo entendido, nunca se ha hecho en el Uruguay. Eso sí, en el rol protagónico quiero a Roberto Jones, porque creo que está en la edad y en el momento justo de su carrera para hacer este papel. Además de este proyecto ha quedado un grupo de trabajo con el cual seguiré vinculado, relativo a la profundización en el Método de Stanislavsky. Creo que siempre hay que revitalizar la actuación, como la dirección y la enseñanza del teatro. Siempre repito que Stanislavsky fue como una locomotora que no se quedó detenida en ninguna estación. Lo que pasa es que hubo gente que subió en una de esas estaciones y bajó en otra, y creyó honestamente que esa experiencia le permitía decir: éste es el método, esto es Stanislavsky. Pero él, el maestro, ya estaba en otra estación, a veces negando la anterior. Ésa es la causa de los malos entendidos respecto a la forma como se encara la enseñanza del método en varias partes del mundo. ■

Raúl Rodríguez

El arte del kabuki

La figura del maestro Matazo Nakamura en la especialidad del Kabuki, práctica espectacular japonesa de tradición familiar, ha trascendido las fronteras de su país —junto a la de otros maestros— seduciendo a los teatreros occidentales. Actualmente Nakamura enseña su arte en Berlín, y en uno de sus talleres participó la actriz uruguaya Valeria Risi, quien además de integrar a su educación actoral esta especialidad nipona entrevistó al maestro en forma exclusiva para *Posdata*.

A sus 62 años cuenta con un estado físico impecable, seguramente debido a los ejercicios de yoga que practica todos los días y con los cuales daba comienzo cada mañana el taller dictado en Berlín. Pero llegado el caso, el aparentemente tierno y dulce hombrecito oriental sabía convertirse en un feroz samurai. Lo que más lo sacaba de quicio era la distracción, los errores cometidos por falta de concentración, no por falta de talento. Actitud muy comprensible, considerando que un actor Kabuki debe estudiar un promedio diez años para poder empezar a jugar con la idea de actuar algún día. Y eso solamente si tuvo la suerte de nacer en una familia de actores Kabuki.

Matazo Nakamura no tuvo esa suerte. De niño soñaba con integrar la marina, como él mismo decía, "por los uniformes elegantes y el éxito que tenían los oficiales entre las mujeres". Hijo y nieto de bomberos, Matazo conoció al gran Nakamura desde pequeño, gracias a su abuelo bombero. Conviene aclarar que Nakamura no es el apellido original de Matazo, él obtuvo una "licencia" para poder utilizar el nombre de esta familia de grandes actores Kabuki.

El abuelo de Matazo —capitán de la estación de bomberos— y el gran Nakamura eran amigos de toda la vida. El jefe de bomberos enabla las salas cuando actuaba Nakamura porque traía a todo su batallón consigo: ¡6 000 hombres! En agradecimiento, Matazo, que había quedado fascinado por los coloridos trajes y hermosos movimientos que veía en el escenario, fue aceptado dentro del seno de la familia Nakamura. De esta manera logró hacer una carrera junto a una de las familias de más renombre dentro del Kabuki. Una colección japonesa comentaba durante los días de su vida que "en Japón hay que estudiar muchos años para poder siquiera darle la mano a un miembro de la familia Nakamura".

Profesor Nakamura, ¿cómo definiría el arte del Kabuki?

Es una obra musical, como los musicales norteamericanos. Tenemos distintos tipos de obras: una es la historia tradicional de samurais, la forma más antigua; las otras son un poco más modernas, historias de comerciantes o gente del pueblo, que incluyen movi-

mientos y diálogos más naturales; la tercera es la danza Kabuki.

¿Sin diálogos?

No se habla, es solamente música y danza. Estos son los tres distintos patrones del Kabuki.

¿Cuál de estos patrones es el que usted trabaja?

En primer lugar, las historias de samurais y la danza. El segundo patrón de Kabuki se representa por lo general en el oeste de Japón, en Osaka, a tres horas de Tokyo... ¡en tren bala!

¿Cómo es el aprendizaje del Kabuki?

Básicamente se necesitan aproximadamente diez años. En la actualidad hay dos escuelas para aprender Kabuki: una privada y la Escuela Nacional de Entrenamiento en Kabuki.

¿En ambas escuelas los alumnos estudian diez años?

Sí, pero en la Escuela Nacional sólo estudian dos años... después tienen que pertenecer a una familia. Yo pertenezco a la familia Nakamura. Hay muchas familias: Ichikawá, Bando, Nakamura, etc.

¿Todas familias Kabuki?

Sí. Después de graduarse en la Escuela Nacional los iniciados tienen que conectarse con una familia y seguir estudiando seis, siete u ocho horas por día durante ocho años.

¿Con la familia?

Sí. Entrenar y entrenar, y después de diez años quizás logren obtener un papel.

¿Quizás?

¡Quizás!

¿Cuál es la diferencia entre NÔ y Kabuki?

El teatro NÔ surgió hace aproximadamente 700 años, a principios del siglo XIV. El teatro NÔ pertenecía sólo a las familias samurais; el pueblo, por lo tanto, nunca veía teatro NÔ.

¿Era muy elitista?

¡Sí! El Kabuki surge más tarde, a principios del siglo XVII. Una gran pionera, Harne Okuni, Madame Okuni, hizo la primera presentación en 1603. Por lo tanto es más moderno y más popular, para público de distintos niveles sociales. Nosotros tenemos cuatro diferentes clases sociales: en la cima están los

samurais, en segundo lugar los agricultores, luego los carpinteros, y en último lugar los comerciantes.

¿Cómo convive una forma de teatro tan antigua como el Kabuki en el mundo moderno?

Ahora nos tenemos que reunir en sindicatos y hay solamente 260 actores Kabuki en todo Japón. Un actor Kabuki participa en doce obras por año, pero a veces mis amigos y yo tenemos trece o catorce obras en un año; estamos muy ocupados.

¿Usted cree que sigue siendo actual la temática que toca el Kabuki hoy en día?

Hay diálogos que los muchachos no entienden.

¿Las generaciones más jóvenes no entienden el Kabuki?

No lo entienden.

Usted es uno de los pocos actores de la especialidad que han actuado fuera del Japón, en Occidente. En Alemania ha estado en repetidas ocasiones. ¿Qué diferencias encuentra entre el público occidental y el japonés?

El año pasado hice presentaciones de Kabuki en Europa del Este, en Varsovia, Checoslovaquia, también en Viena y Londres. Por supuesto, la reacción del público es diferente, por lo cual necesitamos intérpretes y subtítulos, un resumen de la historia.

Pero ¿usted cree que el hecho de pertenecer a diferentes culturas nos impide disfrutar de una obra Kabuki?

Tenemos dos tipos de presentaciones. Una es la función estrictamente, la otra es el taller, en el que se explica la cultura, el movimiento y el diálogo. Para eso estoy yo aquí.

Para terminar, usted estuvo actuando en Montevideo en 1986, ¿qué recuerda de esa visita?

Era muy europeo, nosotros le llamábamos "pequeño París". Es un tranquilo y hermoso país con un alto nivel cultural y gente muy educada. Por ejemplo, en el hotel, entro al ascensor y todos dicen: "Buenos días, ¡hermoso día!", y eso es muy agradable. A veces en Tokyo entro a un ascensor y no pasa nada, nadie habla. Son muy serios, descorteses, como robots. ■

Valeri Risi

&

EL MUNDO

LA ALDEA



Sin título, de Rembrandt.



M I C R O

J. C. Ballard. La mítica novela *Crash*, publicada por primera vez en 1973, ha sido llevada al cine dirigida por David Cronenberg y será presentada en el próximo Festival de Cannes. James Spader y Holly Hunter conforman la pareja protagonista de *Crash*, historia que fuera catalogada por el propio Ballard como "la primera novela pornográfica basada en la tecnología". En el libro, el escritor mezcla muerte, sexo y accidentes de tránsito que se convierten en sueños sexuales.

Fernando Pessoa. Acaba de publicarse en España *Con Fernando Pessoa* (Huerga & Amargo), una recopilación de 27 ensayos de Ángel Crespo en torno a la figura más fascinante de la literatura portuguesa. Crespo indaga en todos los personajes literarios utilizados por Pessoa, escritor al que el propio Harold Bloom definió como mayor que cualquier invención de Borges.

Salman Rushdie. Irán ha instado a la Unión Europea para que la condena a muer-

te dictada hace siete años contra el escritor angloindio Salman Rushdie por considerarlo blasfemo su libro *Los versos satánicos* "no impida la formación de lazos más estrechos" de Europa con la República Islámica. La respuesta es la primera luego que la UE considerara que el mantenimiento de la condena a muerte al escritor es una burla a la Declaración Universal de Derechos Humanos.

Enki Bilal. *Tykbmoon* se titula segunda película de Bilal, uno de los mejores y más

SUBASTAN EN ROTTERDAM OBRAS DE REMBRANDT Y VAN GOGH

Dos pinturas de Rembrandt y Vincent Van Gogh, pertenecientes a colecciones privadas, serán subastadas el próximo mes de abril en Rotterdam. La que pertenece a Rembrandt, un retrato sin título de un joven desconocido, fue pintada en 1632, no mucho después de que el artista se mudara a Holanda para desarrollar su etapa más lucrativa como pintor "serio". El retrato permaneció más de dos siglos en la colección de la familia Sparre-Wachmeister, en Suecia, por lo que prácticamente no ha sido visto, siendo tasado por el especialista Otto Naumann en 4.8 millones de dólares. La obra de Van Gogh a subastarse data de 1885, siempre estuvo en manos privadas y no ha sido mostrada al público desde 1961. Tasada en 3 millones de dólares, fue pintada por Van Gogh poco tiempo antes de que dejara la pequeña comunidad campesina de Neunen para instalarse con su hermano en París.



La vicaría de Neunen bajo la luz de la luna que se ve desde mi jardín, de Vincent Van Gogh.

LA VENGANZA DE LOS AUTORES

La historia de Hollywood tiene muchas páginas negras por su tratamiento insensible a F. Scott Fitzgerald, William Faulkner y otros escritores a los que contrató sus novelas o sus guiones cinematográficos. Ahora llega el momento de la venganza: los autores de los best-sellers codiciados por la industria del cine han adquirido poderes ejecutivos sobre las películas que se basan en sus obras. En la punta de la pirámide están Michael Crichton, John Grisham, Stephen King y Tom Clancy, que llegan a tener derecho de veto sobre el reparto y otras decisiones de preproducción. No se trata únicamente del orgullo del creador: al firmar contratos que les garantizan altos porcentajes de los beneficios, quieren asegurarse de que las películas —y los consiguientes productos paralelos— estén bien enfocados. En reciente entrevista, el propio Crichton admitió “disfrutar” esta situación luego de muchas experiencias negativas en sus años de realizador.

JEAN JACQUES ANNAUD Y EL CINE EN 3-D

El director francés Jean Jacques Annaud, a la manera de un pionero del cine, acaba de presentar en Europa la primera película con argumento dramático que se haya realizado en sistema Imax 3-D. Titulada *Las alas del coraje* ya fue presentada en Nueva York el año pasado, y para fines de 1996 se presume que estarán acondicionadas 40 salas en todo el mundo con el nuevo sistema. Annaud piensa combinar sus películas en dos dimensiones con sus aventuras tridimensionales, no sólo porque cree que la nueva tecnología se hará cotidiana en unos tres años, sino también porque, bromea, cuando vio el primer cine Imax se dijo: “Esta pantalla es del tamaño de mi ojo”. La película narra en 40 minutos las peripecias andinas de los intrépidos aviadores del correo aéreo de Antoine Saint-Exupéry. “Todo lo que ve el espectador lo vimos nosotros: las montañas, las tormentas, los aterrizajes forzosos. Este sistema permite efectos especiales ni manipulación en la sala de montaje. Todo real, como el viejo cine”, reflexiona el cineasta francés. “Rodar en 3-D es como volver al origen del cine”, sentencia.

sólitos dibujantes de comic de la actualidad. Se trata de una fábula terrible sobre un mundo totalitario y posapocalíptico. El actor francés Michel Piccoli (*Mala Sangre*) es uno de los protagonistas del filme.



John Grisham. Una cifra cercana a los siete millones de dólares acaba de cobrar el escritor norteamericano John Grisham por los derechos cinematográficos de su novela *Tiempo de matar*. Según ha trascendido, la misma será dirigida por el prolífico Joel Schumacher y la protagonista será Sandra Bullock.



CONCEPCIÓN BERTONE Y SUS CITAS

Me he emboscado en antiguas cartas de amor pero “no hay un bosque tan santo que no pueda ser talado” dicen las manos que han despejado la tierra alrededor de los pálidos narcisos.

Yo soy esa ballena arponeada en el Ártico de una vida anterior que aún cruza estas aguas, terca, busco el armiño de otro polo, blanco en invierno, pardo en el verano, salvo la punta de su cola negra, en cualquier estación.

Allí te aguardo.

(Concepción Bertone. Del libro *Citas*)

En el congreso de poetas, realizado en diciembre último, en el Instituto Ricardo Rojas, perteneciente a la Universidad Estatal de Buenos Aires, estuvo presente Concepción Bertone, una mujer rubia y atractiva, tras de la cual vive un ser grave e infinito.

Rosarina, descendiente de calabreses, habitó siempre esa ciudad que se recuesta en el tremendo Paraná, con el paso furtivo de los pescadores y el rumor insólito, leve, de “las bogas que mueren en el aire” (...) cerca de la mítica Santa Fe.

No parece utilizar muchas palabras. Es una escritura ceñida que arriba a honduras y singularidades.

Amor, soledad, aceptación y rebelión, guardado, repartido en copas de sabia medida. Justas copas de durable oro.

Manuel Góngora

El ojo enervado

La basura suele contener gérmenes que causan enfermedades, y los gases que emiten ciertas fábricas o los automóviles son venenosos. El ruido provoca sordera y produce estrés. Pero no es frecuente considerar peligroso para la salud el deleznable universo visual de las ciudades de hoy.

INSTRUCCIONES
PARA USAR
EL PLANETA

Los gases que emiten los automóviles contienen gases venenosos, cuya presencia en algunas ciudades puede ser mortal, dadas las condiciones de estratificación de la atmósfera. En México, San Pablo o Santiago de Chile, los problemas de contaminación atmosférica por emisiones de los escapes de los coches dan origen a enfermedades crónicas, casos agudos que pueden provocar hasta la muerte, y diversos síndromes de irritación e insuficiencia respiratoria. La conjunción de un exceso de emisiones con ciertas características del tiempo local puede producir tragedias, ya ocurridas en Londres y Donora (Estados Unidos) con gran repercusión en los medios de comunicación. El hecho de ser noticia convierte a la contaminación venenosa en foco de atención, por lo cual resulta usual escuchar recomendaciones para reducir los efectos de estas emisiones nocivas.

Los contaminantes que resultan de la carencia de sistemas adecuados de saneamiento también son favoritos de la prensa. Montevideo tuvo problemas sanitarios por carecer de una infraestructura de saneamiento acorde a su tamaño. Con el nuevo sistema que se está realizando, se reducirán problemas de hepatitis y diarreas en amplias zonas de la ciudad. Aunque el nuevo sistema sea inadecuado porque afectará al ecosistema costero de Montevideo, por lo menos reducirá los efectos agresivos directos sobre la población.

Estas clases de contaminación están perfectamente individualizadas por las personas, porque son claramente perceptibles, sus efectos son potencialmente mortales y pueden ser manipuladas con fines propagandísticos, políticos, económicos o para cualquier otro tipo de presión sobre las autoridades responsables, lo que las convierte en protagonistas de muchos discursos.

Desde hace cierto tiempo, un tipo de contaminación no tradicional se ha instalado en nuestra ciudad, y los ciudadanos han comenzado a tener conciencia de sus consecuencias peligrosas para la salud: el ruido. Tensión nerviosa y sordera son consecuencias que cada uno puede medir en sí mismo a partir de la exposición a los ruidos irrespetuosos de la ciudad. Sin embargo, su carácter notoriamente insalubre está logrando un aumento de conciencia, y muy pronto podremos vivir sin aviones de propaganda y parlantes húmedos sobre ruedas.

Es hora de preocuparse de una clase de contaminación que es tan



Ilustración: Fernando Alvaréz Corra

grave como las otras, pero que no afecta el cuerpo de las personas: la comunicación gráfica y visual callejera, que si bien no produce cáncer, da origen a desórdenes psicológicos.

Mirar es perjudicial para la salud

La comunicación visual urbana tiene tres áreas principales de desarrollo: la comunicación entre el usuario de vía pública y la autoridad municipal mediante señales de advertencia, información o

accionar obligatorio; la presentación de las empresas y comercios, mediante carteles, marquesinas y ordenamiento de fachadas; y la publicidad gráfica callejera, en forma de cartelones, medianeras pintadas, cartelitos, volantes y señales de tránsito disfrazadas.

En algunas ciudades, existe un departamento municipal de diseño gráfico encargado de la creación de sistemas de comunicación vehicular y para la circulación peatonal. En dichos centros de diseño se programan sistemas con arreglo a la legibilidad, la inmediatez de respuesta, la calidad gráfica, la durabilidad, el crecimiento del sistema, en fin, todas las variables que una compleja especialidad como el diseño gráfico permite analizar y resolver. En Montevideo no hay un organismo de ese tipo, por lo que no hay un sistema de comunicación, sino signos aislados, que dependen de la intuición del dibujante de turno más que de un estudio planificado. El resultado es una presentación gráfica caótica, a veces ambigua, a menudo ilegible, con frecuencia contradictoria, que no colabora en el mejoramiento del entorno visual de la ciudad.

Sin embargo, la incidencia de los carteles oficiales no se puede siquiera comparar con la de marquesinas y vidrieras que se ofrecen obscenamente a la población. El tamaño desmesurado, la invasión de los espacios comunitarios, el uso de materiales depravados y la fuerte expresión de irrespeto y falta de sensibilidad que transmiten convierten zonas enteras de ciudad en basurales de imágenes. La avenida 18 de Julio es un lugar que de agradable se convirtió en inexistente. La arquitectura que fue disfrutable no existe, o está oculta tras los fierros oxidados de una marquesina cartamuda y harapienta.

Se podrá aducir que nadie es quién para determinar qué es bonito y qué no lo es, que las limitaciones de ese tipo son atentados contra la libertad de expresión. Pero 18 de Julio es un atentado contra la libertad de visión de los ciudadanos de Montevideo.

Derecho de no visión

Entrar a Montevideo por el puente del arroyo Carrasco, es en realidad entrar en uno de los mejores ejemplos de lo mal que puede hacer la publicidad a la ciudad. La zona de lo que fueron carnicerías hace ya muchos años parece un pueblo fantasma. Pocos comercios están en funcionamiento, y más bien predominan los locales usados como depósito. En realidad, toda esa estructura arquitectónica se utiliza como soporte para sostener unos carteles mal compuestos y anodinos con el sólo fin de que sean vistos por quienes vienen desde el aeropuerto.

La existencia misma de los carteles frena el desarrollo de la zona, pues su presencia afea y contamina visualmente el lugar. Pero urbanísticamente el problema es más serio, pues transforma el punto de la ciudad en un *cul-de-sac* visual. Pues los carteles tienen un *frente* y una *espalda*, y lo que está detrás de la espalda no existe perceptualmente. Se crea un *finisterre* psicológico que contribuye a cerrar el paisaje urbano, a impedir el desarrollo de la zona y a fomentar el descuido y el deterioro del entorno.

En otros países, los carteles publicitarios sólo pueden colocarse temporalmente, en vallas de construcción, por ejemplo. En las carreteras están prohibidos, no sólo por una cuestión de seguridad en el tránsito, sino por estrictas razones de salud visual. Hay que prohibir la desmesura, impedir las invasiónes de marquesinas totalitarias, garantizar el derecho a la salud gráfica y visual de la ciudad.



Carlos Rebermann

MEDI NA

VIDAL

EXALTACIÓN DE LA ALEGRÍA

En estos últimos años la alegría no ha tenido mucha difusión. Para algunos la alegría es síntoma de superficialidad. A veces se la acepta en ciertos momentos, arrastrando sus dosis de teatralidad o falta de convencimiento. Estamos muy lejos de la espontánea alegría del Arcipreste de Hita en su *Libro del buen amor* cuando dice en sus versos 626-627: "Las mujeres quieren por amigos a los hombres alegres" y agrega que "la alegría hace al hombre apuesto y hermoso". Esa Edad Media, nocturna y luminosa, enfrentaba la vida diaria con pasiones opuestas, pero siempre presidida por la alegría del rescate final.

Entre nosotros, desde el Romanticismo para acá, las posibles preguntas y respuestas se hicieron obsesivas y un toque de melancolía está presente en todo, como si la canción de otoño fuera más importante que la canción de primavera. Las ciencias, las artes, los discursos ideológicos ya no mencionan "la soñada Eden", sino que proponen con meticulosidad el establecimiento de la severidad en el centro mismo de las cosas espontáneas. "Lloro porque no soy el que fui" decía Horacio y en esa memoria muchos se quedan. La alegría tiene poco que ver con la risotada o el escapismo. La podríamos representar con el rostro feliz de los niños que crecen en la armonía de su cuerpo y de su entorno.



Cada grupo social da su propia versión de la alegría, sobre todo cuando sabe que está haciendo algo para reprimir el desaliento, esa cifra constante de la realidad-objetiva que cumple la función de aquella fuerza en el Prólogo de *Fausto*: queriendo hacer el mal, siempre conduce al bien.

En pintura los expresionistas nórdicos desconocen los gestos de la alegría, pero el espectador sabe que es la gran ausente, como en el famoso grabado de Durero dedicado al ángel de la melancolía. En las artes, la presencia o la ausencia de la alegría, en último término son dos caminos para exaltarla ya sea como realidad o aspiración futura. Por esto, mientras se pueda hablar de humanismo, éste se alimenta de la alegría del ser luchando por no caer en la nada, como quería Pascal.

Las sociedades actuales tienen sus propios fanatismos, sus tabúes y sus crímenes. Negarlos, a nivel estadístico es una forma de la ignorancia o el cinismo. A la inversa, destacarlos como las únicas conductas contemporáneas es igualmente falso. Como decía Luis XIV, "Todo paraíso incluye un inquilino: la serpiente". Porque el ser humano en su diálogo y trato con lo oscuro siempre tiene una carta a su favor, la posibilidad de referirse a la alegría. La alegría de saber que más allá, aunque sea en lontananza está lo "azul". Ésta no es una postura ingenua, kitsch, ni una filosofía *light*, sino una repetida lección de la historia, desde el primer *homo sapiens* hasta el actual (¿futuro?) *homo cibernético*. También la literatura puede divagar entre ambos extremos (quizás ese sea su *mettier*) pero nunca, nunca ha calumniado totalmente al hombre y la realidad. Siempre los grandes autores dejan una pequeña apertura de recuperación que luego, poco a poco, se unen a la gran brecha de la alegría.

Orlinda

MUÑOZ

ANTONIO



LOS NOVEDOSOS
Y LOS ORIGINALES

MOLINA

Cuenta Julio Camba en un artículo que él casi nunca recibía cartas elogiosas de sus lectores, pero que una vez le escribió un lector entusiasta de Guadalajara y eso estuvo a punto de arruinarle la carrera, porque desde entonces, cada vez que empezaba un artículo, se preguntaba si no iba a defraudar a su lector de Guadalajara. Hay fervores terribles y devociones tan recias que uno casi preferiría no merecerlas. Hace un par de semanas, esperando mi turno en una frutería, una señora bien vestida y de edad intermedia se me quedó mirando y me sonrió con expresión de reconocerme, y en menos de un minuto me propinó un correctivo ejemplar:

—Hay que ver, el otro día leímos en casa un artículo suyo sobre arte, no me acuerdo de qué trataba, y lo estuvimos comentando, qué mal, ¿no?, decíamos, qué equivocado está este hombre, no se entera de nada, claro, como es de letras, y los de letras ya se sabe, perdona que te lo diga, cuando escribís de arte metéis la pata siempre, es lo que comentábamos en casa, que de literatura entenderéis mucho, pero de arte nada, te lo digo porque yo tengo una galería y, claro, cuando alguien no entiende una cosa un profesional lo nota en seguida, y como yo tengo una galería...

Por fortuna llegó mi turno y pude escapar de aquella mujer tan afable y despiadada, que a diferencia de mí no era de letras y tenía una galería, pero aún me duran los efectos de su reconvención. Igual que a Julio Camba se le presentaba el espectro intimidatorio de su lector de Guadalajara cada vez que iba a escribir un artículo, yo me acordé de ella, de mi lectora de la frutería, cuando al cabo de un tiempo fui a ver la exposición de Balthus en el Reina Sofía, y si me gustaba mucho un cuadro una voz me recordaba por dentro sugiriéndome que seguramente estaría equivocado en mi apreciación, dado que soy de letras. Ahora mismo, mientras escribo, mientras intento precisar las sensaciones que despertaron en mí aquellos cuadros incomparables, aquellos dibujos tan desvanecidos y sutiles como bocetos del Quattrocento, el fantasma inquisitivo de la galerista me parece que me espía por

encima del hombro para censurar mis palabras apenas surjan en la pantalla del ordenador, para recordarme que sólo tienen la legitimidad necesaria para juzgar el arte los que se dedican profesionalmente a su comercio o a su crítica: como ella, por ejemplo, que es dueña de una galería y, por tanto, forma parte de ese Olimpo o Sanedrín de expertos que llevan tantos años dictaminando y legislando, inventando genialidades al mismo tiempo irrisorias y sagradas, despreciando todo aquello que no se ajustara exactamente al esnobismo de sus veleidades o a sus simples intereses monetarios, imponiendo una idea de la figura del artista cada vez más parecida no ya a un fabricante de moda, sino a un dependiente en una tienda de moda, a un vendedor o vendedora de calzoncillos o de chucherías, de pompas de jabón dotadas de una etiqueta, de una etiqueta con el precio, desde luego.

Antonio Machado, que también era de letras, dice que en las épocas de decadencia los partidarios de lo novedoso apedrean a los originales. Me acordaba de esas palabras examinando la profunda originalidad de la pintura de Balthus, su maestría solitaria, su desapego hacia las supersticiones que han convertido en leyes los expertos, los *gurus*, los legisladores de una trayectoria única en el arte moderno. Yo no digo que el de Balthus sea el único camino, ni tampoco creo que sus cuadros se aparten radicalmente de la tradición de las vanguardias: lo que me parece indudable es que las artes del siglo no tenían por qué avanzar en una sola dirección, a lo largo de una línea recta que iría de Cézanne al cubismo, de Picasso a Pollock, de Duchamp a Andy Warhol y Joseph Beuys, etcétera, para terminar donde estamos ahora, en el paraíso de los teóricos y de los entendidos, de los modernos en nómina oficial que costean sus antojos de coleccionismo a costa del dinero público, en el paroxismo bendecido de la nadería, de monitores de video y muñequitos de peluche, en el que todo el mundo se afirma joven, despectivo y distinto y, sin embargo, resulta idéntico, lo mismo en sus productos que en su indumentaria. Ya no hace falta la paciencia apa-

sionada del aprendizaje: cualquier cosa es instantáneamente genial si así lo certifica la autoridad competente.

El novedoso grita como un charlatán carente de evidencias de su novedad: el original indaga a solas y muy lentamente en los aprendizajes del oficio, en las imágenes y los volúmenes de las cosas, en el legado de los maestros que admira. Balthus no es menor discípulo de Cézanne que Picasso, pero la lección que aprende de él no es la misma. Sus cuadros, bajo una apariencia relativa de naturalidad, tienen de pronto un misterio de sueños que inquietan más que los sueños obvios del surrealismo. Balthus finge perspectivas de pintor académico y, sin embargo, quiebra el espacio y violenta las cosas y los cuerpos en yuxtaposiciones cubistas, y sabe sugerir en una misma figura la ligereza de un dibujo japonés y la majestad pensativa de un retrato de Piero della Francesca. A veces pinta interiores que recuerdan la opacidad húmeda de los interiores de Lucien Freud, pero en él hay siempre una evidencia de sensualidad y ternura, de un espacio cálido, muy usado y vivido, el de las habitaciones de esas casas de campo que hay en sus paisajes y a las que a mí me dan ganas de irme a pasar veranos de laborioso retiro como los que habrá pasado Balthus tantos años de su vida, solitario en la obstinación y en la originalidad de un trabajo que casi nadie apreciaba, rescatado ahora, vindicado, tan sabio en los oficios artesanos del dibujo, de la perspectiva y del óleo como en el amor por las presencias humanas y por las formas de las cosas. Salía de la exposición excitado y feliz, alimentado, confirmado, como se sale de las mejores películas y se concluyen los mejores libros, pero el recuerdo de mi galerista de la frutería no tardó en amargarme. Siendo de letras, no entiendo de arte; no regenteando una galería, ¿habré sido capaz de comprender a Balthus? ¿No seré como esos desgraciados que se emocionan con Chaikovski para desdén y escarnio de los melómanos? Está claro que me urge cambiar. Cambiar de frutería, por lo menos. ■

IRRUPCIONES

Me desperté y pensé que era sólo un sueño. Después pensé: "Todo el mundo dice 'sólo un sueño'; deberíamos decir: 'nada más que un sueño'.

Esta críptica reflexión apareció al final de un texto mío en esta misma columna. Tal vez algún lector se haya quedado pensando en la diferencia entre "sólo un sueño" y "nada más que un sueño", para concluir seguramente que si hay alguna diferencia, no es demasiado perceptible, y que el autor de semejante reflexión debe ser un imbécil.

En realidad, yo había escrito algo diferente, que quería decir todo lo contrario de lo que al fin apareció diciendo:

Me desperté y pensé que era sólo un sueño. Después pensé: "Todo el mundo dice 'sólo un sueño'; deberíamos decir: 'nada menos que un sueño'.

Nada menos que un sueño; nada menos.

Pero la errata viene bien. Nada de atribuirla al azar o aquel viejo "duende de las imprentas", ni siquiera a la distracción de un tipógrafo. Salta a la vista que el responsable es el mismo Diabolo, el eterno acusador de los seres humanos, que cuando hace algo no lo hace por azar sino que sabe bien lo que está haciendo.

Los sueños son la única prueba que tenemos los humanos de que somos algo más de lo que somos; sin los sueños, pareceríamos ser exclusivamente una raza maldita de ladrones, estafadores, asesinos y predadores, nacida para arrasar el pla-

netá. Los sueños muestran una actividad superior, una forma de pensar y de sentir a la que difícilmente tendríamos acceso en estado vigil. Los sueños que soñamos están fabricados por algo o alguien que no es exactamente nosotros, porque despiertos no podemos fabricarlos —a veces imitarlos, y pocas de esas veces bien.

Los sueños son la materia prima del arte y de la ciencia y están en la raíz del instinto religioso. Los sueños invitan y muchas veces conminan al hombre a mirarse a sí mismo desde una altura moral que no siempre es la del yo de las vigilias y a preguntarse si está bien lo que hace con su vida y con la vida de los otros. Dormir sin soñar se parece a estar muerto.

Cuando uno piensa "es nada más que un sueño", no es uno que piensa, sino el Diabolo que se lo susurra a uno en el oído, para que siga desentendiéndose de sus sueños, es decir, de su alma, y condenándose sin apelación.

Amenudo el sueño me reprende con cierta dosis de humor. Había soñado con un mono que dormía en mi cuarto, sobre un colchón en el suelo, entre unas frazadas. De inmediato la mente precisó el recuerdo: no era un mono, sino una mona. En el sueño soñaba que yo estaba durmiendo, y que al despertar y encontrarme con ese animal me sentía muy extrañado. Al despertar del sueño, me sentí muy extrañado nuevamente.

¿Qué estaría representando esa mona? Descarté a mi mujer, que suele aparecer en mis sueños bajo múltiples apariencias; la de esa mona no le sentaba. Me olvidé del asunto hasta horas más tarde, cuando

decidí afeitarme. (Los varones tenemos permiso para mirarnos al espejo casi exclusivamente cuando nos afeitamos, y a veces este reencuentro con la propia imagen trae insospechados beneficios, por lo general en forma de ideas, recuerdos o descubrimientos —como si el mirarse al espejo distraídamente lo despertara a uno por un momento de ese olvido de sí, de ese sueño tan profundo que es la vigilia). Mientras me afeitaba, reapareció el recuerdo de la mona del sueño, ahora con una interpretación que buscaba salir a la superficie. "Qué extraño, eso de la mona", pensé. "¿Por qué en mi cuarto habría una mona durmiendo?"

Las últimas palabras de la frase fueron las palabras mágicas que me abrieron a la comprensión: la noche anterior me había acostado muy tarde, ya de madrugada, hipnotizado por la pantalla de la computadora en una serie de operaciones innecesarias. Me había ido a acostar sintiéndome culpable, y el sueño graficaba ese autorreproche: me había emborrachado con la pantalla, y ahora la mona estaba durmiendo, es decir, ahora, yo, estaba "durmiendo la mona".

Pensé que era sólo un sueño. Después pensé: "Todo el mundo dice 'sólo un sueño'; deberíamos decir: 'nada menos que un sueño'".

Nada menos que un sueño, Diabolo. Nada menos que un sueño.



La noche en que



Gardel

lloró en mi alcoba

Destinada a convertirse en piedra de escándalo, la novela de Butazzoni sobre Gardel pretende recrear —en una delirante canción de gesta del malevaje— la vida y amores del Zorzal y, de paso, recuperar la mitología tanguera a través del malevaje entrañable y contradictorio de sus héroes. El Carlos Gardel que sale a luz en este libro, que acaba de editar Planeta, es ese fantasma contradictorio, divertido, ambiguo en su sonrisa, en sus amores. Fernando Butazzoni (1953) no nació en Tacuarembó aunque le gusta el tango y se peina a la gomina. Ha obtenido varios premios internacionales por su obra narrativa (*Los días de nuestra sangre*, *El Tigre y la Nieve*, *El príncipe de la muerte*), la cual se halla traducida a varios idiomas.

De las visiones que el Mago tiene en Nueva York, con una crónica del estreno mundial del tango "Sus ojos se cerraron" y referencias varias a la trayectoria criminal de Ricardo Bonapelch, quien es su más devoto admirador.

Pasan los meses y el trabajo en Nueva York comienza a dar sus frutos. Lo quieren contratar para que filme con George Raft y Carol Lombard, pero al final lo único que le queda de ese ofrecimiento es la oportunidad de conversar un par de minutos con la actriz, quien se le aparece absorta y preocupada únicamente por su tapado de piel. Después de grabar canciones y actuar para la radio durante meses concibe el plan de realizar una larga gira por algunos países centroamericanos y por toda la América del Sur, para terminarla en la Argentina. Mantiene correspondencia con sus guitarristas, habla con Le Pera, instruye a Defino, conversa con algunos artistas latinoamericanos que viven en Nueva York, se muda del Waldorf-Astoria a un lujoso penthouse en el Beaux Arts Buildings, negocia con la Fox para realizar varias películas, la Paramount se entera de los cabildos y tercia con energía, le ofrecen un convenio estupendo, lo hacen director de una

productora de cine, se asocia con la Western para que financie el proyecto, contrata al director Louis Gasnier, lo llevan con todos los honores hasta los arrabales de Queens para que conozca los estudios donde trabajará en las películas, comienza a trotar por las mañanas con el bailarín Carlos Gianotti para perder peso, a veces va a remar en el Hudson, en una zona de muelles donde funciona el Thames Club, se entera de que el buenazo de George T. Wakefield tiene fuertes intereses en la Western, ensaya las canciones de su primer filme norteamericano, retoca algunos diálogos, se entusiasma con la actriz que hará pareja con él, la invita a cenar, la lleva a bailar, la ama discretamente, descubre a Bob Hope cuando va a Broadway para ver "Roberta", estudia una y otra vez la música de "Smoke Gets In Your Eyes", escribe cartas, insiste en su gira artística, quiere traer a Estados Unidos a Tita Merello, la define como una especie de Marlene Dietrich criolla, se entrevera en amoríos con la guatemalteca Blanca Vischer, lo fascinan esas mujeres glamorosas y esquivas, conoce y contrata a Samuel Piza, un costarricense apuesto que se convierte en uno de sus asesores, le envía una carta de agradecimiento a Sadie, una mañana despierta en su departamento

y se encuentra con un chiquilín de ojito traviesos que resulta ser nacido en Buenos Aires, amante del cine, bilingüe y conocedor de todos los trucos neoyorkinos, bufo no para el boxeo, Gardel no entiende cómo el pibe ha llegado hasta el penthouse de Beaux Arts, lo celebra invitándolo a desayunar, le hace preguntas, lo estudia, le mienta la pinta a ese pibe de pantalones bolsudos, gorra de visera y tiradores sobre el pulgón, supone que el chico miente cuando le dice que él también es músico, que está aprendiendo a tocar el bandoneón, que se llama Astor Piazzolla y que vive por allí, en un edificio de la calle 9.



El momento cumbre de su carrera de cantante, la máxima expresión de su talento como intérprete llega una tarde cualquiera en los estudios de Queens. Allí están filmando "Fiebre de amor", compartiendo Gardel el papel protagónico de la película con Rosita Moreno. Una de las escenas cruciales del rodaje es aquella en la cual el Mago canta, junto al lecho de muerte de su amada, el tango "Sus ojos se cerraron". Casi siempre, en las películas que realiza la Paramount, los vocalistas apenas si miman la



letra y después se le agrega la grabación correspondiente a la banda de sonido del filme. Así es con Chevalier, con Bing Crosby, con Count John Mac Cormack. Pero con Carlos Gardel eso es imposible, pues él se ha declarado incapaz de fingir que canta sin hacerlo, así que ha logrado imponer la excepción de que, cuando le toca cantar en alguna escena, todo el mundo hace silencio y él canta. En muchas ocasiones tienen que repetir la escena cuatro o cinco veces, pues el Zorzal no queda conforme con el registro de su propia voz.

Durante un par de horas los técnicos se afanan en preparar el set con la iluminación adecuada. El estudio es un hervidero de gente que lleva cables y que acarrea los más diversos objetos: espejos, sillas, alfombras, marcos de ventanas. Hay gente que corre con papeles, que busca la ubicación correcta de determinado artilugio. El cine es eso después de todo: una larga, fatigosa preparación para registrar apenas dos o tres minutos de filmación. Así es en Queens también. Por fin, todo va quedando listo para que se ruede la escena, aunque hay que esperar casi media hora a que Rosita Moreno se aquiete en el sofá en el cual debe permanecer tendida—según el libreto acaba de morir—mientras el Mago estrena su nuevo tango. Se pide silencio a viva voz, se escuchan unas toses nerviosas en el enorme estudio, Gasnier da la orden y comienza a filmarse la escena.

Es entonces que Carlos Gardel se convierte en un transido dios de los suburbios. Durante los siguientes tres minutos, en los grandes galpones de la Paramount en Nueva York se detiene el trabajo, se acallan las voces y los tránsitos, es como si el tiempo hubiera quedado suspendido, colgado de esa voz rara que canta en una lengua desconocida para la mayoría de quienes allí están. El misterio de su voz y de su canto adquiere en ese largo momento su estatura definitiva, atraviesa las paredes de Queens para resonar en Nueva York, para irse en alas del viento a México y a La Habana, para demorarse en Caracas y en París y en Barcelona y en Viena y permanecer en los pueblos perdidos de la pampa y en los ranchos miserables del cantegril montevideano y de allí saltar a los amaneceres del mundo y ser para siempre nada más que ese misterio eterno. Canta el Troesma y sin saberlo realiza la más notable actuación de su vida:

*Sus ojos se cerraron / y el mundo sigue andando,
su boca que era mía / ya no me besa más,
se apagaron los ecos / de su reír sonoro
y es cruel este silencio que me hace tanto mal.*

*Fue mía la piadosa / dulzura de sus manos
que dieron a mi vida caricias de bondad,
y ahora que la evoco / bundido en mi quebranto,
las lágrimas trenzadas se niegan a brotar*

*y no tengo el consuelo de poder llorar:
Por qué sus alas tan cruel quemó la vida,
por qué esta mueca / siniestra de la suerte,
quise abrirla y más pudo la muerte,
cómo me duele y se abonda mi herida.
Yo sé que ahora vendrán caras extrañas,
con su limosna / de alivio a mi tormento,
todo es mentira, / mentira ese lamento:
hoy está solo / mi corazón.*

*Como perros de presa / las penas traicioneras,
velando su cariño / galopaban detrás,
y escondida en las aguas / de su mirada buena la muerte agazapada marcaba su compás.*

*En vano yo alentaba / febril una esperanza:
clavó en mi carne viva / sus garras el dolor.*

*Y mientras en las calles / en loca algarrabía,
el carnaval del mundo gritaba y se reía,
burlándose el destino me robó su amor.
Por qué sus alas tan cruel quemó la vida,
por qué esa mueca / siniestra de la suerte
quise abrirla y más pudo la muerte,
cómo me duele y se abonda mi herida.
Yo sé que ahora vendrán caras extrañas
con su limosna / de alivio a mi tormento,
todo es mentira, / mentira ese lamento:
hoy está solo / mi corazón.*

Cuando Gardel termina de cantar, durante unos instantes el silencio en los estudios de la Paramount es inmenso y glorioso. Hasta que finalmente alguien quiebra el sortilegio y se pone a aplaudir como si estuviera en un teatro. Todos los presentes rompen en un aplauso entusiasta, hay cientos de personas amontonadas en las cercanías del set, gente subida a los andamios, improvisados espectadores discretamente colocados detrás de los telones. Rosita Moreno, quien permaneció inmóvil durante toda la canción, rompe a llorar como una emocionada jovenita. Se escuchan exclamaciones, ¡bravo! gritan desde el fondo del galpón varios carpinteros, ¡bravo! replica Louis Gasnier maravillado por la magia de la comunicación que ese hombre ha logrado. Algunos ejecutivos de la compañía enterados del extraño episodio ya se acercan a felicitar al artista, el director musical de la película aplaude de pie y durante largos minutos el trabajo queda paralizado en los estudios. Todos allí comprenden que hubo una magia y que de alguna forma han asistido a un acontecimiento memorable. ■

B REVES



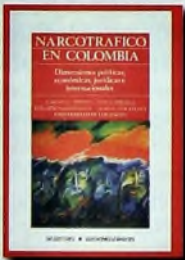
INSTRUCCIONES PARA OLVIDAR EL QUIJOTE - Fernando Savater - Taurus - 277 págs. - Distribuye Santillana.

El español Fernando Savater es sin duda uno de los pensadores y ensayistas más dotados y amenos de nuestro tiempo. Este nuevo libro suyo reúne una serie de artículos periodísticos, conferencias y prólogos producidos durante la década de los ochenta; en ellos Savater trata con ingenio, destreza verbal y no poco sentido común temas como las drogas, la pintura, la ética en el arte, la literatura y el lugar de los intelectuales en el mundo moderno. Un buen ejemplo del ejercicio del pensamiento.



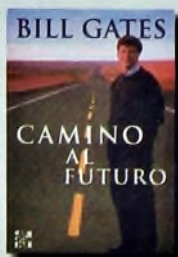
NARCOTRÁFICO EN COLOMBIA - Carlos G. Arrieta y otros - TM Editores - 374 págs. - Distribuye Blanes.

Un estudio realizado por la Universidad de los Andes que pretende un acercamiento serio a la problemática del narcotráfico colombiano en todas las dimensiones del fenómeno. Los factores sociales, económicos, políticos y culturales son analizados por un grupo de investigación interdisciplinaria para conformar un documento casi definitivo sobre un tema que va mucho más allá de las fronteras colombianas.



CAMINO AL FUTURO - Bill Gates - Mc Graw Hill - 280 págs. - Gentileza de Mosca.

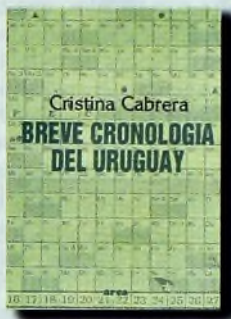
El empresario más famoso del mundo lleva al formato de libro lo que ha intentado desde hace años en el terreno



del software: un acercamiento amistoso al mundo de la computación. En *Camino al futuro* Gates analiza un futuro que ya es presente, el de las autopistas de la información, y con optimismo sugiere formas de acercamiento a esta nueva era tecnológica de la que él es uno de los principales creadores.

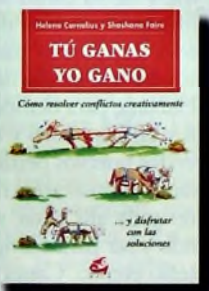
BREVE CRONOLOGÍA DEL URUGUAY - Cristina Cabrera - Arca - 66 págs.

Una historia del Uruguay reducida a los principales hechos de cada año entre 1810 y 1985. Un libro de consulta para la comprobación rápida de datos o como acercamiento a la historia nacional para turistas o personas sin conocimiento de la misma. La autora es profesora de filosofía y en la actualidad se desempeña como directora de Enseñanza Secundaria.



TÚ GANAS/ YO GANO - Helena Cornelius y Shoshana Faire - Gaia - 210 págs. - Distribuye Gussi.

Subtitulado 'Cómo resolver conflictos creativamente y disfrutar con las soluciones', este manual de autoayuda apela una vez más a las ventajas del pensamiento positivo, en esta ocasión para mejorar las relaciones sociales, en particular las de pareja. Con diversas técnicas y consejos de todo tipo, el libro es tan opinable como casi todos los de su género, pero la formación científica de las autoras por lo menos evita soluciones sobrenaturales.



MONTEVIDEO

FICCIÓN:

1. El fútbol a sol y sombra. Eduardo Galeano. Trilce.
2. La ley del amor. Laura Esquivel. Grijalbo.
3. Los puentes de Madison County. Waller. Atlántida.
4. La isla del día de antes. Umberto Eco. Lumen.
5. Crónica del gato que huye. Hugo Burel. Fin de Siglo.

NO FICCIÓN:

1. Horóscopo chino 1996. Ludovica Squirru. Atlántida.
2. La creación de una nueva civilización. Alvin Toffler. Plaza & Janés.
3. Las (des)parejas del Uruguay. Gustavo Ekro. Fin de Siglo.
4. Los hijos y los límites. Jaime Barylko. Emecé.
5. La gran crisis de 1997. Boris Cristoff. Solaris.

Fuentes: Mosca, Feria del Libro y Papacitas.

BUENOS AIRES

FICCIÓN:

1. La novena revelación. James Redfield. Atlántida.
2. Santa Evita. Tomás Eloy Martínez. Planeta.
3. El séptimo papiro. Wilbur Smith. Emecé.
4. La ley del amor. Laura Esquivel. Grijalbo.
5. Las batallas secretas de Belgrano. María Esther de Miguel. Seix Barral.

NO FICCIÓN:

1. Allá en la Patagonia. María Brunswig de Bamberg. Vergara.
2. Las máscaras de la Argentina. Luis Majul. Planeta.
3. Eva Perón. Alicia Dujovne Ortiz. Aguilar.
4. Mariquita Sánchez. María Sánchez Quesada. Sudamericana.
5. Año 2000, las profecías. Víctor Sueiro. Planeta.

Fuentes: Página 12, Clarín y La Nación.

NEW YORK

FICCIÓN:

1. The Rainmaker. John Grisham. Island.
2. Five Days in Paris. Danielle Steel. Delacorte.
3. Acceptable Risk. Robin Cook. Berkley.
4. Intensity. Dean Koontz. Knopf.
5. Waiting To Exhale. Terry McMillan. Pocket.

NO FICCIÓN:

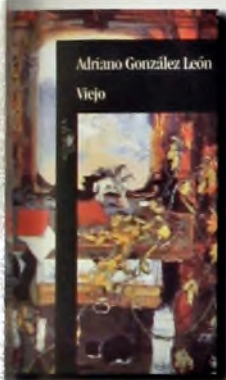
1. Reviving Ophelia. Mary Pipher. Ballantine.
2. Dead Man Walking. Helen Prejean. Vintage.
3. The Hot Zone. Richard Preston. Anchor.
4. The Road Ahead. Bill Gates. Viking.
5. Emotional Intelligence. Daniel Goleman. Bantam.

Fuente: The New York Times Book Review

NOVELA

VIEJO - Adriano González León - Alfaguara - 172 págs. - Distribuye Santillana.

El autor es venezolano, dirige un programa periodístico de gran audiencia en la TV de su país, ganó el mítico premio Biblioteca Breve de Seix Barral, allá por el 68, con la novela *País Portátil*, publicando luego 4 libros de relatos, uno de crónicas y otro de poemas. Por lo demás, es docente de la Facultad de Humanidades venezolana.



Ahora bien, el libro resulta un poco extraño. Las primeras 80 páginas hacen repicar las quejas, en primera persona, de un hombre que envejece, sobre la misma vejez. Desde el acápite del irlandés Samuel Beckett (quien exploró hasta el colmo en su obra la sordidez y miserias de la decadencia física y la desolación) el lector asiste a una suerte de tratado lírico, algo errático y de una ironía que se pierde en los meandros de esa misma sordidez, a fuerza de insistir en las miserias de la eufemísticamente llamada "tercera edad".

Si uno es capaz de remontar ese magma, esa forma larvaria, *Viejo* empieza a dar sus frutos sobre la mitad. Allí aparece una progresión dramática que da forma a dos, tres historias, quizás recuerdos, quizás invenciones, esbozadas anecdóticamente en esa primera parte. González León abandona poco a poco la línea beckettiana, el lenguaje se vuelve progresivamente colorido y con una definida y ágil expresividad, casi en el neobarroco, sin perder ritmo, y el libro culmina en una larga tirada apoteósica de 30 páginas impecables y brillantes, donde pesan otras influencias (Octavio Paz, Alejo Carpentier) recuperando el hilo de la memoria de un romance como excusa para plantear el esplendor brillante de la vida, en el sentido de *Mira los arlequines!* de Navokov.

Viejo hubiera podido ser este (segundo) libro ya que al autor le obra ímpetu, calidez y talento. Pero en materia de opciones estéticas (como en todo) ya se sabe, cada uno es cada cual. ■

RELATOS

Julio Varela

GENTE DEL BAJO - Antonio Dal Masetto - Planeta, Biblioteca del Sur - 269 págs.

Gente del Bajo, recoge en versión definitiva los cuentos aparecidos anteriormente en diversos medios y publicaciones escritos por Dal Masetto con un increíble sentido de la unidad. Tres o cuatro personajes delimitan diferentes historias que se entrecruzan a lo largo de todo el libro. A través de esta línea vertebral el narrador va contando historias que escucha de otros, que protagoniza él mismo, y que sabiamente despersonaliza en una tercera persona a la que llama "el hombre".

El libro crece a medida que se lo está leyendo, pero requiere sin duda un lector cómplice, atento a las guiñadas del narrador, a las caídas de ánimo, a la sorna, e incluso al humor. Anécdotas como la del hombre que cree que los animales le sacan la lengua, o aquella del otro que cada siempre ante el amor de una mujer, hacen del libro una colección increíblemente sólida. Le bastan a Dal Masetto dos o tres pinceladas para construir una historia; en algunos casos parece no existir una anécdota y todo parece diluirse entre las páginas en el solo delirio de contemplar la vida fluir. En este sentido, la literatura de Dal Masetto

es heredera de los grandes escritores rioplatenses como Roberto Arlt.

Breves paisajes delimitan una estética de boliche rioplatense, esa que existe y convive día a día con cada uno de nosotros, y que últimamente se ha visto disminuida, vista como algo inferior, como algo no literario; en este sentido Dal Masetto nos trae lo profundo de la narración oral, lo más original y certero de la mirada del ser humano. Vuelve a poner sobre el tapete la vieja historia, ¿universalismo o regionalismo?, demostrando que allí en lo cotidiano reside la esencia de la literatura, de la buena literatura. Las grandes historias a veces aparecen en estas breves pinceladas impresionistas de la vida de los hombres en un barrio cualquiera, de una ciudad que es Buenos Aires, y es todas las ciudades del mundo.

El Bajo aparece más que como una delimitación geográfica, como un estilo de vida, que se hace visible cuando cae la noche, cuando llega a su término el horario de oficina, cuando empiezan a asomar de sus madrigueras los verdaderos integrantes de la fauna del lugar. Antonio Dal Masetto logra hacer con su propio barrio algo equivalente a lo que hicieron Woody Allen con Manhattan o Alfred Döblin con Berlín: construir una comedia humana de lo cotidiano, tan piadosa como irónica en el relato de sus pequeñas tragedias y epopeyas, apuestas y traiciones, soledades y amores posibles e imposibles. ■

Jorge Ernesto Olivera



Scuola Italiana '96

Inscripciones abiertas

La mayor infraestructura educativa en preescolares, primaria, secundaria completa y Bachillerato Internacional.

Trilingüe. Doble horario.
Más de 60 aulas.
2 salas audiovisuales.
4 salas de informática.
3 gimnasios cerrados.

Grat. French 2180 - Tels.: 60. 15. 27 - 60. 21. 77

VIDEO CONFERENCIAS

¿Tecnología para ricos?

La aparición de una novedad tecnológica provoca siempre un amplio debate en torno a sus aplicaciones, costos y beneficios, tanto para usuarios comunes como para grandes empresas. Ahora es el momento de las videoconferencias, utopía de la ciencia ficción vuelta real, que si bien es considerada todavía tecnología "para ricos" parece que existen diversas posibilidades para que adquiera una utilización masiva.

Hace un par de semanas visité Zona Franca de Montevideo y tuve la oportunidad de ver las posibilidades que la misma brinda en cuanto a videoconferencias. La videoconferencia es un sistema por el cual se puede mantener una entrevista, utilizando audio y video en tiempo real, con una o más personas. El sistema es sencillo: una cámara lo enfoca a usted mientras habla y esto se transmite a los demás participantes, que reciben su imagen y audio. Cuando los demás hablan, usted ve al usuario que tiene la palabra.

Las aplicaciones de esta nueva tecnología son diversas. Desde una reunión de negocios en la que se ahorre pasaje, estadía, tiempo, etc. —más si se trata de un grupo de personas—, a la posibilidad de realizar una conferencia en simultáneo o dictar clases. En un principio se prevé la utilización de esta tecnología fundamentalmente con fines educativos. Pero también tiene otras posibilidades. Por ejemplo, una multinacional podrá poner en marcha un nuevo plan estratégico de marketing para toda Latinoamérica que sería discutido al mismo tiempo país por país; a todo texto relativo a nuevas normas o técnicas de lectura se accedería por medio de una videoconferencia, con todos los empleados de marketing de la subsidiaria en la que se tratara el tema y

con los responsables que estén en la cap matriz. O directamente existe la posibilidad de dictar un curso de actualización vía videoconferencia. Éstas serán sin duda las aplicaciones por las que ingrese la videoconferencia en la vida de las empresas.

La contraindicación fundamental sería que la videoconferencia no es barata si se la compara con una llamada telefónica o algo parecido. Parece lógico. En el primer comentario que recibí, maravillado con las posibilidades de la videoconferencia, fue que aparentemente ella supone una "tecnología para ricos" ya que no cualquiera podría acceder a ella.

Por supuesto que sería perder dinero y tiempo utilizar una videoconferencia para enviar un saludo cordial y decirle que el día está lindo a mis colegas de otros lugares del mundo. Pero muchas veces, incluso con los costos actuales, implementar una videoconferencia puede resultar más barato. Se trata sin duda de un problema cultural: las multinacionales tienen mayor facilidad para adoptar el sistema (porque ya lo conocen) mientras que empresas nacionales tienen que pasar por varias firmas para lograr aprobar un presupuesto para una videoconferencia (además del tiempo de explicarle a cada ejecutivo de qué se trata y qué p



Ilustración: Fidel Sclavo

reseñas

Internet. 22 de febrero de 1996. 22:05.

Me siento en la computadora y disco 09091234 (Adinet). ¡Y entré de primera!!! Fue tanta la emoción, que se me cayó un lagrimón y decidí compartir semejante experiencia con todos ustedes.

Usuarios. Los investigadores de mercado no se ponen de acuerdo en cuanto al número de navegantes de la Red, creando confusión en los ejecutivos de marketing y medios para la creación de estrategias en la Internet. Nielsen clama 24 millones. Find/SVP dice 9.5 millones. O'Reilly & Associates, un nuevo consultor de medios, dijo 5.8 millones. ¿Quién está en lo correcto? Los tres. Depende de cómo se defina a un usuario lo que determina la cantidad existente, de acuerdo con Daniel Campbell, director de investigaciones de Find/SVP. En un estudio preparado para CommerceNet, un consorcio de compañías de tecnología y otras que promocionan el comercio electrónico, Nielsen definió el mercado potencial más ampliamente. Encontró que 37 millones de personas en USA y Canadá dicen tener "acceso" a la red, incluyendo aquellos, por ejemplo, que nunca la han utilizado pero que tienen amigos que les permiten acceder. Extrapolando, Nielsen salió con una cifra de 24 millones de "usuarios", una figura que según dijo, es probablemente muy conservadora. (Advertising Age, 5/2/96).

Publicidad. Netscape recibió la mayor suma en materia de publicidad (\$ 1.7 millones) en su último cuarto de año que ninguna otra compañía en el World Wide Web, además de invertir \$ 556 000 en publicidad en otros sitios de la red, lo que a su vez lo coloca como el segundo gran "advertiser" de la red, de acuerdo con WebTrack Information Services. (DM New, s29/1/1996).

Superman. ¡Es un ave! ¡Es un avión! ¡Es un aviso de radio en el Web! Warner Bros. Online está ofreciendo spots de 30 segundos de publicidad en su versión RealAudio de su vieja serie de radio *Superman*, que ahora se ejecuta en el World Wide Web (<http://www.dccomics.com/radio>). (Advertising Age, 12/2/96).

beneficios se obtienen). No siempre sucede de esta manera, por supuesto, ni trata de mostrar a los empresarios uruguayos como si fueran analfabetos tecnológicos. Simplemente las cifras de utilización del servicio muestran esta tendencia.

Aunque la videoconferencia hoy no está al alcance de cualquiera, pronto lo estará. Suponga que usted no supiera que existe la Internet y le ofrecen un servicio al que puede recorrer un museo, conversar con un amigo, enviar información en tiempo real, tener críticas de cine, de teatro, de música, leer revistas de todo tipo, acceder a información sobre el sida y otras enfermedades de transmisión sexual, documentos legales, universidades y tantas cosas más. ¿Cuánto debería pagar por este servicio? "30 pesos la hora, 10 de noche" es lo que cobra Adinet. Hablando en la jerga de Les Luthiers, supone "una verdadera ganga". Bueno, está bien, también tiene que tener un PC, un módem y una línea telefónica, pero no es algo a lo que la gran mayoría de los uruguayos puede hoy acceder. También existe en Uruguay gente que nunca en su vida podrá acceder a esta tecnología, tanto por motivos económicos como culturales, pero sin duda no son la mayoría de la población.

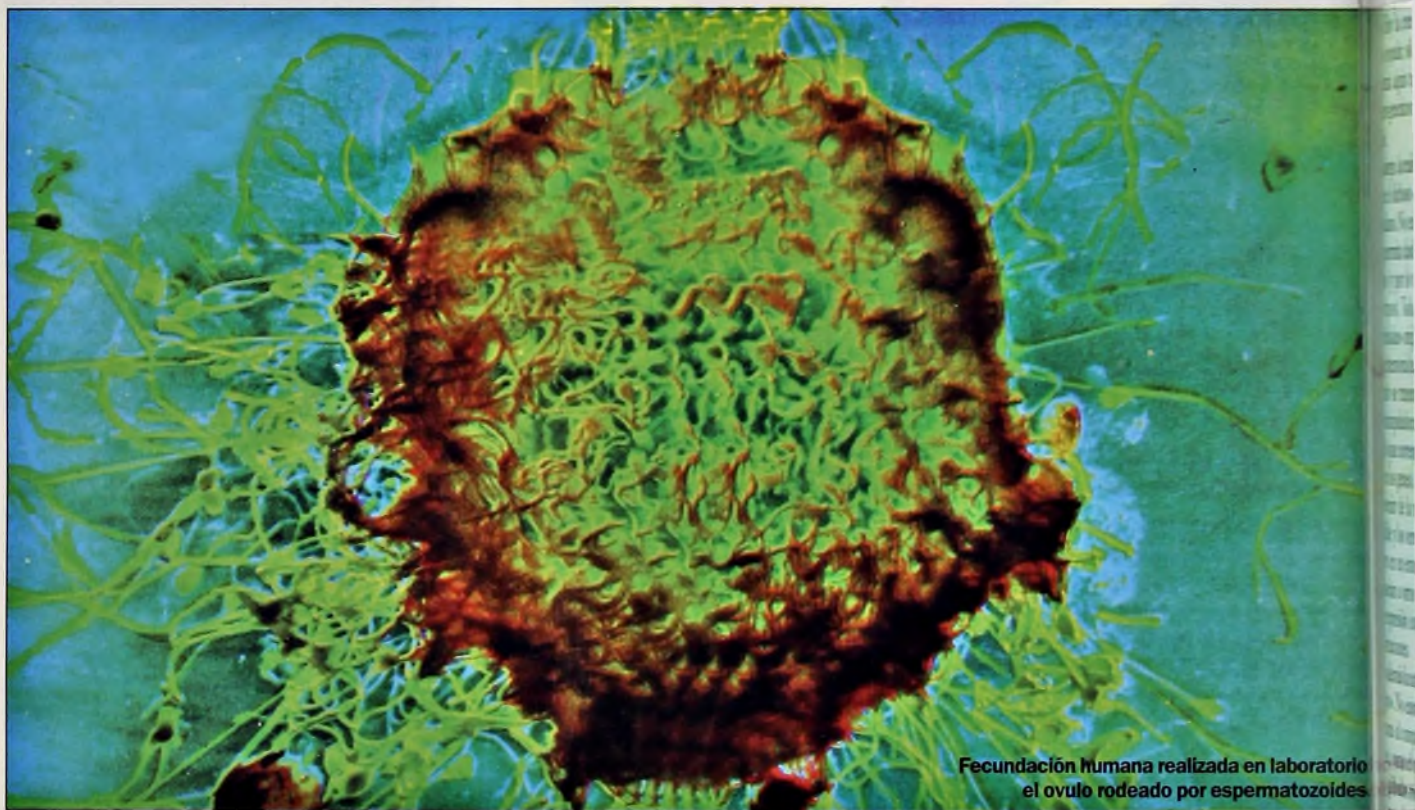
Por otra parte, la tecnología en telecomunicaciones e informática adquiere avances tecnológicos asombrosos año a año y su potencia es inversamente proporcional a su costo. Esto hace que cada vez se acerque a más y más gente y deje de hablarse de "tecnología para ricos". También los más jóvenes tienen ventaja sobre los adultos, ya que para ellos todo esto podría catalogarse como "natural". La mente abierta les permite asimilar y utilizar la red casi de un día para el otro. Si usted tiene más allá de 30 años y siempre dice que "la computadora no es para mí", piénselo dos veces: no todos los jóvenes son genios ni mucho menos, simplemente no tienen los "esquemas" ya armados, sino que los forman a medida que avanzan. La computadora es bastante fácil de usar, pero hasta que no lo intente no se dará cuenta. Es, nada más ni nada menos, una herramienta para su mente (que, dicho sea de paso, es la definición que más me gusta para la típica y engorrosa pregunta "¿Qué es una computadora?"). ■

Álvaro González
Internet:
a_gonzalez@cs.com.uy



Bioética,

La ciencia y sus consecuencias



Fecundación humana realizada en laboratorio
el ovulo rodeado por espermatozoides

Al tiempo que el imaginario colectivo se puebla de fantasmas acerca del superhombre genético y los bebés de probeta, las agencias noticiosas nos bombardean a diario con el descubrimiento de un nuevo gen, creando la sensación de que existirían genes para cada enfermedad y hasta para cada actitud o comportamiento humano (el gen de la infidelidad).

La procreación artificial, la selección genética de animales y plantas, los trasplantes de órganos, representan avances respetables, hitos históricos del esfuerzo intelectual humano, que merecen consideraciones más justas, al tiempo que sitúan el debate real de sus consecuencias éticas para la sociedad.

En 1880, un señor inglés llamado Francis Galton decidió que el método más o menos intuitivo por el cual los criadores de ganado efectuaban las cruces, podría aplicarse a los seres humanos. Esto brindaría un empujón racionalizado y social a la «selección natural» que busca la supervivencia del más apto y crearía poco a poco una nueva raza de superhombres, física e intelectualmente perfectos. Sólo se trataba de seleccionar las parejas humanas adecuadas, portadoras de las semillas deseables.

Eugenesia y después

El primero de los errores de Galton, el más grueso y evidente, consistía en aplicar el sentido común que proporcionaban los sentidos, un sentido común que está lejos de compadecerse de la realidad. Porque ¿qué tiene que ver el sentido común con el movimiento real de la tierra cuando nos dice que el cielo está «arriba» y el suelo «abajo», o cuando nos alerta sobre la solidez de una estructura material que está compuesta, en úl-

tima instancia de «nada»? Valiéndonos de un sentido común, jamás habríamos llegado a las estrellas, la geometría tridimensional no sería posible y el infinito no podría ser representado por un signo matemático.

El intento del señor Galton, más tarde denominado «eugenesia», tuvo rápidos y entusiastas seguidores por todo el mundo. Naturalmente, algunos de estos entusiastas militaron en las cúpulas del nacional socialismo alemán.

En su tiempo recién comenzaban a co-

ocerse los trabajos de un monje botánico, Gregorio Mendel, cuyos sencillos ejemplos sobre la transmisión de los caracteres hereditarios utilizando arvejas conocen hoy todos los estudiantes secundarios.

Pero el segundo error del señor Galton obraría mayor importancia con el tiempo. Consistía en la creencia (muchas veces generalizada a causa de una mala prensa) de que existen genes «deseables» (ojos azules, cabello rubio, peso y talla proporcionados) y que estos podrían reproducirse «cruzando» seres humanos. Hoy la creencia sobrevive en el imaginario popular, sólo que en lugar de la cruza, existiría algún tipo de fábrica donde ingenieros genéticos manipularían embriones a tal fin.

Sin embargo, la realidad es algo más complicada que el dichoso «sentido común» del buen ciudadano. No existe relación de orden lógico que permita clasificar a los genes de un mismo tipo (y por lo tanto, a posteriori, de diferentes tipos). Todo ser vivo posee entre sus «propiedades» originales la de separar una función de memoria hereditaria (que se transmite cuando se transmiten los genes) y una función manipuladora de los objetos de lo viviente (lo que corresponde a lo que está codificado en los genes).

El devenir de la totalidad de la vida es imprevisible y los seres vivos «administran» el futuro en un entorno evolutivo. Los genes se asocian a otros multiplicando los medios de expresión como respuesta ante las nuevas situaciones.

Pero además la naturaleza no selecciona al más apto». No existe tal cosa. Como máximo, elimina al completamente inepto. Existen genes, como el que conduce a la formación de glóbulos rojos anormales en forma de hoz, matando a los niños con esta forma fatal de anemia hereditaria; este mismo gen, sin embargo, protege contra el paludismo si es heredado de uno sólo de los padres. Y nadie sabe qué función puede cumplir este mismo gen mañana mismo, combinándose y desarrollándose en un nuevo entorno.

Un mundo feliz

El «bebé de probeta» de la prensa, la procreación artificial, tan debatida en todo el mundo desde muchos puntos de vista difíciles (jurídico, religioso, ético) no existe como tal. Existe la procreación asistida por la medicina, es decir, la fecundación *in vitro* en laboratorio, que se complementa con la implantación posterior en el útero materno, el recinto donde crecerá y nacerá el bebé.

Aldous Huxley en *Un mundo feliz*, escrito hace ya seis décadas, recrea de manera asombrosa un mundo totalitario del futuro, don-

de la población es engendrada en laboratorio, manipulada con drogas y seleccionada para la actividad productiva, además de controlada con pautas sociales que incluyen orgías inducidas por afrodisíacos que funcionan como válvulas de escape a la tensión social.

Hace 10 años el Vaticano condenó oficialmente la manipulación del embrión en laboratorio, y en todo el mundo existen severas normas de regulación de la experimentación genética (que incluyen la seguridad para los laboratorios que trabajan con bacterias en previsión de un escape epidémico) en espera de una legislación adecuada... sobre la que nadie se ha puesto de acuerdo.

Los espectros de la clonación (reproducción de seres idénticos); de las quimeras (mezcla de animales y seres humanos, como en la escena de *Un hombre de suerte*, la película de Joseph Losey); de la partenogénesis (fecundación del óvulo por el óvulo mismo); de la ectogénesis (gestación total *in vitro*) son esgrimidos para rechazar todo un campo de conocimiento que merece ser considerado en sus justos límites, sin atavismos ni prejuicios, aunque sentando bases sólidas para su práctica.

Todo el aparataje de la cuestión jurídica

sobre el estatuto del embrión y del feto como personas, la condición legal de la madre portadora y de los donantes son una consecuencia de avances a los que se puede (y debe) cuestionar y discutir socialmente, pero a los que no se puede renunciar con el argumento de que estamos asumiendo el papel de Dios (Dios, afortunadamente, es otra cosa).

Todos tienen consecuencias objetivas en el mejoramiento de la calidad de vida, en sus aplicaciones agroindustriales, médicas y en la propia ecología. Ocurre que deben estar legislados, protegidos por pautas correctas y «ventilados» adecuadamente al gran público, en busca de una transparencia que los ponga a cubierto de deformaciones y sensacionalismos.

Un punto clave de la cuestión lo constituye el manejo informativo. Hoy día (y en Uruguay se está en condiciones de hacerlo) el análisis de una gota de sangre puede informarle a usted sobre sus genes «defectuosos», las tendencias hereditarias a contraer determinadas enfermedades. El problema es de qué modo proteger la confidencialidad rigurosa de esta información, resguardándola de cualquier persona que no sea el propio interesado.

LOS GENES DE LA MENTE

No todo lo que llega a través de las agencias noticiosas, que suelen dar el primer alarido, respecto al hallazgo de nuevos genes con funciones específicas, se comprueba a la larga. Además de las controvertidas investigaciones iniciadas por Simon LeVay y corroboradas por estudios posteriores de Dean Hammer (que implican a esta altura evidencia científica concluyente) sobre la predisposición genética a la homosexualidad, se puede trazar un primario balance sobre los descubrimientos vinculados a los genes en relación a una serie de perturbaciones mentales. El panorama es el siguiente:

MANÍACO-DEPRESIÓN - No se ha encontrado ninguna prueba sobre la predisposición genética a la enfermedad. El hallazgo de alta incidencia en la población amish de Pennsylvania (utilizada para los estudios porque raras veces se casan con personas ajenas a la comunidad) fue descartado a posteriori.

ESQUIZOFRENIA - Otro hallazgo discretamente desmentido un tiempo después de saltar a los titulares de los diarios británicos. El descubrimiento de un marcador genético en el ADN de los enfermos esquizofrénicos por investigadores londinenses no tenía pruebas sólidas para sostenerse.

DISLEXIA - Un historial de dislexia a través de tres generaciones familiares en nueve familias es la base del trabajo que llevan a cabo

actualmente investigadores norteamericanos. Aún resta mucha investigación para arribar a conclusiones.

ALCOHOLISMO - En 1990 más de un laboratorio norteamericano publicó investigaciones que vinculaban la relación entre alcoholismo y los genes que afectan las señales químicas que son transmitidas en el cerebro. Sin embargo, no se ha encontrado evidencia al respecto. Más serias parecen las conclusiones de un estudio comportamental interdisciplinario de la Universidad de Nueva York, con seguimientos de 20 años a profesiones consideradas «creativas». El estudio encuentra una marcada diferencia entre el nivel de alcoholismo de los escritores y el resto (no solamente de las profesiones creativas sino de los ciudadanos «corrientes») pero no se ha sabido demostrar por qué.

COEFICIENTE DE INTELIGENCIA - Los genes de la inteligencia tienen un desgraciado historial de racismo y fraude científico. Los investigadores se muestran absolutamente escépticos en este campo.

AGRESIVIDAD - Lo único sólido que se posee hasta el momento (descartado el famoso gen de la agresividad publicitado como hallazgo por dos investigadoras norteamericanas y que terminó en fiasco) es la investigación holandesa respecto a una familia que padece un síndrome de retraso mental, con una extraña mutación que afecta a su química cerebral.

El cuerpo humano no es comercializable

Otro tema vinculado a las preocupaciones de los tribunales de Bioética, integrados por científicos y personalidades públicas y agrupados por el PNUD, Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, está relacionado con el creciente aumento (en las cifras extraoficiales, naturalmente) del tráfico de órganos en todo el mundo.

Una vez más la lenta respuesta oficial de los gobiernos respecto a una legislación adecuada, la escasa información social y la complejidad del debate, alientan la marginalidad de este tético negocio.

En 1991, la Organización Mundial de la Salud emitió directivas recordando que el cuerpo humano no es comercializable y que las donaciones de órganos deben ser voluntarias y gratuitas. En nuestro país, el tema volvió recientemente al tapete.

Brasil y la India ostentan el dudoso lauro de ser los países con cifras más altas de «donantes» que venden sus órganos

(riñones, córneas), comercializándolos a través de avisos de prensa.

La aparición de medicamentos inmunodepresores, como la ciclosporina, en los años ochenta, permitió reducir las incompatibilidades entre donante y receptor, mejorando las posibilidades de éxito y disminuyendo los rechazos. En muchos países del tercer mundo, la extirpación de órganos de cadáveres es un hecho corriente, poco penalizado.

Sin embargo, en todas partes se cuecen habas: el tráfico ilegal de órganos ha sido reiteradamente denunciado en Alemania, Holanda e Inglaterra (donde no sólo se ofrecen como víctimas los inmigrantes de bajos recursos sino los blancos pobres). A esto se suman tráficos menos investigados, difíciles de cuantificar y de rastrear, como el tráfico de placentas y fetos utilizados en productos de cosmética.

Cuando la sociedad orienta

La orientación del progreso científico

co es posible y deseable. La presión social (y el encarecimiento debido a la necesidad de mayores condiciones de seguridad) liquidó poco a poco el desarrollo de las centrales term nucleares en Estados Unidos, luego del accidente en Three Mile Island (en el cual se basó la película de Jane Fonda *Síndrome de Chernobyl*, un verdadero manifiesto ecológico propio de la militancia de la actriz). Es altamente probable que las condiciones económicas sumadas a la repulsa mundial por el desastre de Chernobyl en 1986 lleven a los ucranianos a una orientación semejante. En todo caso no se trata de «contra el progreso» sino de tentar tecnologías viables, como la energía solar o eólica, más seguras y menos costosas.

La Bioética no constituye un área multidisciplinaria acotada para profesionales sino un ámbito abierto de discusión social, para hoy y mañana, en el cual todos pueden participar. ■

Julio Varela

CERAMICA

El taller de Mercedes González

inicia los cursos del año 1996 para niños y adultos
el 4 de Marzo

- Alfarería realizada a mano
- Torno de alfarero
- Escultura cerámica
- Engobes
- Esmaltes

*Toda la teoría y la práctica para
que el futuro ceramista pueda
trabajar independientemente*

Por más información 61 33 03 ó 61 95 23



DEL CESE AL FUEGO EN IRLANDA DEL NORTE

CRÓNICA DE GRAN BRETAÑA

Han vuelto!

En un concurrido supermercado londinense, un sábado a la tarde, un bolso sin dueño se encuentra en el piso. La gente ve y empieza a alejarse de él como si estuviera vivo. Todos se preguntan los unos a los otros: "¿Es suyo ese bolso?". Repentina tensión en el aire es tangible. Minutos más tarde, una viejita, la dueña del bolso, reaparece y lo levanta. Se rompe la tensión y la gente continúa sus compras. No hay necesidad de evacuar el supermercado ni de cerrar las calles que lo rodean. Otra sospecha de bomba es prevenida, en una escena que se repite por toda la ciudad, escena que Londres creía haber dejado para siempre.

desde Londres, por a. Fletcher y H. Suárez

“¡Han vuelto!” (They’re back!), proclaman los titulares del diario más popular de Gran Bretaña después de la primera bomba del IRA que sacude la ciudad en 18 meses. Explotó durante la hora de mayor tránsito en Canary Wharf, el edificio de oficinas más grande de Europa matando a dos vendedores de periódicos. Diez días más tarde, otra bomba explota, esta vez accidentalmente en un ómnibus, matando al terrorista

que la transportaba hacia la Corte de Justicia e hiriendo a 18 personas que viajaban con él, desprevenidas. Estas bombas marcan el fin del cese de fuego de Irlanda del Norte, y todos los partidos políticos del Reino Unido y la República de Irlanda están ahora escarbando en las ruinas que dejaron, tratando de juntar los restos de la política de paz, en la esperanza de que no se haya desintegrado totalmente.

En la capital misma se siente un aire de *déjà vu*. Por años, los londinenses convivieron con el terrorismo, acostumbrándose no sólo a la tragedia que inflige en sus vidas sino también a las innumerables pequeñas inconveniencias que acompañan las actividades terroristas. Luego, con el logro del cese de fuego en 1994, la vida se volvió menos cargada de complicaciones y tensiones. Ahora la ciudad está teniendo que soportar las consecuencias

del bombardeo otra vez. El propósito del mismo no es meramente infligir daño un día, en un lugar; es también trastornar todo el movimiento de la ciudad. Cada vez que se reporta un bolso sin dueño en el subte se debe abrir una investigación. Personas que viajan a diario desde sus casas al trabajo llegan a las estaciones para encontrar puertas cerradas, vastas demoras en el sistema de transporte y la seguridad de que sus citas y obligaciones no van a ser cumplidas en hora. Es probable que hasta cinco de las ocho líneas de subte de la capital estén sufriendo demoras al mismo tiempo. Y si un paquete o bolso es encontrado, por ejemplo, en una cabina telefónica, entonces todo un barrio puede llegar a ser cerrado, mientras el grupo antibombas lleva a cabo su investigación. Por cada bomba verdadera hay, por lo menos, mil falsas alarmas.

El actual plan de campaña parece seguir el camino que el IRA había tomado en los años precedentes al cese de fuego. En los setenta se basaron en una sangrienta política de acción contra el centro del país, siendo los más conocidos los atentados en pubs en Guilford y Birmingham. Pero durante los ochenta y principios de los noventa hubo un cambio, y los ataques comenzaron a concentrarse en objetivos financieros (el atentado contra el edificio del banco Natwest) o representativos del *establishment* (el ataque contra el hotel Brighton mientras se celebraba una conferencia del Partido Conservador y el atentado en la residencia del Primer Ministro en Downing Street). Con este cambio de dirección se definió una política militar no dirigida a la población sino a instituciones e iconos del *establishment* británico. Un terrorismo que sabe no poder ganar batallas pero espera, a través de frustración y trastornos, eventualmente ganar la guerra.

Como resultado de esto, quizás la más verdadera prueba de cuán terminal es este golpe que las recientes bombas asestaron al proceso de paz se verá no en Londres sino en Irlanda del Norte. Hasta ahora, en los meses siguientes a las explosiones no ha habido bombas o tiroteos en Irlanda misma. Mientras el cese de fuego



La bomba era transportada hacia la Corte de Justicia pero explotó accidentalmente en el ómnibus y mató a personas. Es el fin del cese al fuego en Irlanda del Norte. Otro proceso de paz obligado a pagar un alto precio

se mantenga en la provincia, todavía hay lugar para ser optimistas y pensar que el IRA no ha abandonado la idea de una solución pacífica para los problemas de la provincia británica. Porque es en Irlanda del Norte, la más pobre y olvidada parte de Gran Bretaña, que el cese de fuego ha tenido mayor significado.

Un reflejo de la falta de importancia atribuida a la fuente misma del conflicto es el abandono que los periódicos británicos han mostrado con respecto al movimiento de paz, que ha sido reactivado con mucho más vigor en Irlanda del Norte desde las bombas en febrero. Todos los fines de semana, en pequeñas ciudades —muchas de las cuales han visto sus centros destruidos por bombas incluso más de cuatro veces—, quienes antes fueran enemigos se reúnen para juntos declarar su compromiso hacia el proceso de paz. Irlanda del Norte, tal vez por su sufrimiento, es sin duda la esquina más religiosa de las Islas Británicas, el último lugar del Reino Unido donde el debate entre catolicismo y protestantismo es un tema diario, tan candente como hace cuatrocientos años. Es así que hoy, cuando las dos comunidades buscan un encuentro, lo hacen con lecturas compartidas de la Biblia y con la común realización de que el precio de las diferencias religiosas y la intolerancia es demasiado alto para esta golpeada comunidad. En los pa-

sados dieciocho meses la provincia se ha ajustado a la paz, transformándose repentinamente en un popular refugio turístico para europeos y viendo una afluencia de negocios y capitales extranjeros que crearon puestos de trabajo y esperanzas de resurgimiento económico. Si los problemas vuelven a empezar, todo esto mucho más se verá perdido.

Si la guerra de sectas recomenzara sería difícil ver un camino de vuelta a la mesa de negociaciones. Pero si esto sucede, podría verse a las dos últimas bombas como la idea del IRA de una muy sutil sugerencia de ponerse en movimiento para buscar una salida. Y un cordatorio para las Islas Británicas de todo lo que no han sufrido durante los pasados dieciocho meses; todo lo que van a tener que sufrir otra vez si el proceso de paz falla. Efectivamente, algunos sectores han derivado la secreta e irónica esperanza de que las bombas hayan servido para dar un empujón al proceso de paz, que había estado en alto desde antes de Navidad.

El IRA ha recordado al pueblo británico y a su gobierno lo que está en juego, y sólo resta esperar que el mundo a lo que pueda venir si no se encuentra una solución rápidamente suficiente para asegurar que el objetivo de una paz duradera pueda ser finalmente alcanzado. ■

**UBA DERRIBÓ AVIONETAS DE EE UU
FUE CASTIGADA CON ESTA LEY**

La ley Helms-Burton bloquea a Cuba

El 24 de febrero el gobierno cubano derribó dos aviones, de una organización anticastrista, que sobrevolaban ilegalmente su territorio. A partir de ese hecho, a pesar de la oposición de la Unión Europea y de buena parte de grandes organizaciones comerciales, el presidente Clinton promulgó la ley Helms-Burton que establece fuertes sanciones al gobierno cubano.



El autor de la ley, senador Jesse Helms.

Las siempre tensas relaciones entre Cuba y Estados Unidos habían empezado a volverse más flexibles. El gobierno cubano daba señales de apertura, el presidente Clinton disminuía el bloqueo, el Papa auguraba la reconciliación. Pero un violento episodio en el que la Fuerza Aérea Cubana derribó dos avionetas del grupo anticastrista Hermanos al Rescate se convirtió en el pretexto adecuado para que la propuesta de ley a Cuba encontrara los votos que había obtenido hasta el momento. Las avionetas eran norteamericanas y sobrevolaron territorio cubano sin autorización. La ley Helms-Burton, llamada Ley de Libertad y Solidaridad Democrática Cubana—aunque es norteamericana—preveía fuertes sanciones al gobierno de Cuba y a todos los que comerciaran con él. Desde el episodio del 24 de febrero dicha ley fue “mejorada”, según el propio Clinton, por la participación del congresista Fernández y por la unión de republicanos y demócratas.

Antecedentes de un bloqueo

A comienzos de 1961 Estados Unidos rompió relaciones diplomáticas con Cuba

y en setiembre del mismo año el Congreso norteamericano aprobó el embargo total sobre el comercio con Cuba. En febrero, Kennedy puso en práctica el bloqueo total a la isla: el departamento del Tesoro suspendió las importaciones cubanas y el de Comercio siguió aplicando el embargo a las exportaciones de Estados Unidos. Al año siguiente se determinó el embargo a los activos monetarios de origen cubano en territorio norteamericano (unos 30 millones de dólares en 1963).

A partir de entonces comenzaron las presiones norteamericanas sobre otros países, tratando de impedir el comercio con Cuba bajo amenaza de que aquellos países que continuaran haciéndolo dejarían de percibir la ayuda de Estados Unidos o sufrirían sanciones económicas. En mayo se decretó el embargo de medicinas y alimentos a Cuba.

Durante la década comprendida entre

1977 y 1987 el embargo, como consecuencia de la oposición de numerosos países y grupos económicos, se vuelve algo más flexible: EE UU autoriza los vuelos chárter (no los regulares) desde su territorio a Cuba. Autoriza luego—a los residentes cubanos en su territorio—el envío de dinero en forma trimestral a su país.

Un nuevo endurecimiento del embargo se perfila a fines de la década. En 1989 el Senado de EE UU prohíbe comerciar con Cuba a las compañías subsidiarias de firmas norteamericanas. En 1992 se aprueba el proyecto Torricelli que admite el cese de toda ayuda norteamericana a los países que comercien con Cuba y prohíbe a todo barco que transporte algo desde o hacia Cuba tocar puerto norteamericano.

Ya a partir de 1994 el gobierno cubano insiste ante el norteamericano por las vio-



laciones al espacio aéreo de Cuba. Señalan el tipo de aviones (Cessna 337) y los días en que se produjeron los vuelos. Según expresan las autoridades cubanas, el gobierno de EE UU se mostró preocupado por esta situación y dispuesto a ponerle fin.

La insistencia de Bill Clinton y de varios de sus asesores en la conveniencia de dialogar con Cuba como forma de empujarla hacia la democracia, permitió augurar una etapa de gran flexibilidad en las relaciones de ambos gobiernos. Pero el equilibrio entre la línea presidencial norteamericana y la oposición —republicanos y asilados cubanos anticastristas— trabó la marcha de esta política. En 1995 el senador republicano Jesse Helms promovió una ley para sancionar económicamente a los países que invirtieran en Cuba y para recortar los aportes norteamericanos al Banco Mundial y a otros organismos de crédito que operaran en La Habana. Esta es la ley que acaba de ser promulgada por Clinton y que está recogiendo la resistencia y desaprobación de toda la Unión Europea, de Rusia y de varios países latinoamericanos.

En síntesis la ley faculta al Congreso a levantar las sanciones sólo cuando considere que existe en Cuba un gobierno democrático.

Autoriza a ciudadanos y empresas estadounidenses a iniciar querellas contra inversionistas extranjeros que trafiquen con sus propiedades "confiscadas".

Prohíbe el trato comercial con empresas que obtengan lucro de antiguas propiedades estadounidenses.

Impone restricciones de viaje a los funcionarios cubanos y niega el ingreso a Estados Unidos de empresarios o inversionistas que "trafiquen" con bienes expropiados.

Suspende los vuelos charter hacia la isla de Cuba desde Estados Unidos.

Manda vigilar severamente todo envío de dinero a Cuba por parte de residentes en Estados Unidos.

Ordena expandir el alcance de radio Martí, la radioemisora del gobierno de Estados Unidos, hacia Cuba. ■

Fuentes: Reuter, Embajada de EE UU, Embajada de Cuba, *Cambio 16*, *Le Monde*.

LAS RAZONES DE CUBA

(Intervención del ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Roberto Robaina ante el 50 periodo reanudado de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, 6 de marzo de 1996.)

«Muchas personas, incluso nuestros propios amigos en los Estados Unidos nos preguntan: ¿por qué derribaron esos aviones precisamente ahora, es decir, por qué ocurre en el delicado y peligroso momento de las mezquinas e inescrupulosas pugnas electorales en los EE UU, vísperas de las elecciones de noviembre? La pregunta es justificada. Pero debo decir, y rogar que se comprenda, que este incidente no fue producto de una acción deliberada por parte de Cuba [...]»



[...]»Realmente le rogamos al gobierno de los Estados Unidos que hiciera todo lo posible por impedir la realización de esos vuelos, que violaban no sólo nuestras leyes sino las propias leyes norteamericanas. En una solicitud adicional y especial. No nos quedaba ya nada por hacer para evitar el incidente, salvo renunciar a la dignidad y la soberanía de nuestro país. Nos consta que nuestra insistente solicitud llegó hasta las instancias del gobierno de los Estados Unidos a las que correspondía tomar las decisiones. Se nos aseguró que se haría todo lo posible por impedirlo.» [...]

[...]»En la misma nota [de la Sección de Intereses de los EE UU en La Habana, 18/10/95] se apuntaba que funcionarios de los

Estados Unidos han advertido a los organizadores de la flotilla de las provisiones contenidas en la ley internacional y la de los Estados Unidos respecto a las transmisiones no autorizadas hechas desde embarcaciones o aviones con matriculación de los Estados Unidos, y los han instado a no hacer transmisiones ilegales.»

«El 16 de febrero de 1996, una semana antes del incidente que nos ocupamos, además de agradecer las informaciones suministradas por el gobierno de Cuba, el gobierno de los EE UU, mediante nota de su Departamento de Estado, informó al de Cuba que la Administración Federal de Aviación continuaba las investigaciones sobre el dirigente de la mencionada organización [Hermanos al rescate], quien enfrenta los cargos de violación de la Regulación Federal de Aviación (FAR 91.703). [...]»

[...]»Sospechosamente estos acontecimientos convergen en un punto: la próxima aprobación en el Congreso de los EE UU del infame proyecto legislativo dirigido a bloquear finalmente al mundo frente a Cuba, cuando han fracasado más de 35 años de un cruel y recrudescido bloqueo económico, comercial y financiero que esta soberana Asamblea ha condenado por varios años consecutivos. [...] La primera consecuencia sería, cuando menos, la sanción definitiva de un criminal proyecto Helms-Burton. El gobierno de los EE UU, que adopta ahora medidas contra Cuba, debiera comprender que estas provocaciones están dirigidas también contra él mismo.»

"Que quede claro que una de esas medidas que acaba de aprobar el gobierno de los Estados Unidos al calor de estos incidentes, como es la de apoyar esa ley constituye un abierto desafío a la condena mayoritaria que esta misma asamblea ha acordado en los últimos años con respecto al bloqueo económico, comercial y financiero que se le impone a nuestro país. Que quede claro que la ley Helms-Burton no es una ley contra Cuba, sino contra la humanidad. Es una ley contra ustedes y contra todo el que desee valerse del derecho a relacionarse, comerciar e invertir libremente en Cuba."

LAS RAZONES DE ESTADOS UNIDOS

(Palabras del presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, durante la firma de la ley Helms-Burton, Washington, 3 de marzo de 1996.)

"Estamos aquí hoy unidos por un compromiso común de llevar la democracia a Cuba. Hace dos semanas y media, el mundo recibió un amargo recordatorio de por qué Cuba democrática es tan importante, no sólo para nosotros sino también para el pueblo de Cuba. A plena luz del día y sin justificación, aviones militares a reacción cubanos derribaron dos aviones civiles norteamericanos desarmados, lo que causó las muertes de tres ciudadanos norteamericanos y un extranjero residente permanente en Estados Unidos. Ellos no le planteaban ninguna amenaza a la seguridad cubana.

Este fue, evidentemente, un acto brutal y cruel. Exigió una respuesta firme e inmediata. Siguiendo mis instrucciones, la embajadora Albright convocó al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, el cual deploró unánimemente los actos de Cuba. Docenas de países de todo el mundo expresaron su repulsa. El flagrante desprecio de Cuba por la ley internacional no es simplemente una cuestión entre La Habana y Washington, sino entre La Habana y el mundo.

También di órdenes para que se tomaran varias medidas unilaterales. Uno de esos pasos consiste en que mis representantes colaboren estrechamente con el Congreso con el fin de llegar rápidamente a un acuerdo sobre la Ley de Libertad y Solidaridad Democrática Cubana. En dos días, y con los esfuerzos adicionales de nuestro amigo, el congresista Menéndez, los demócratas y los republicanos se unieron y produjeron un proyecto de ley mejor. [La legislación] reforzará el embargo en una forma tal que avanzará la causa de la libertad en Cuba.

Firmo hoy [la legislación] con la certeza de que enviaré un mensaje poderosos y unificado de Estados Unidos a La Habana, en el sentido de que el ansia de libertad del pueblo cubano no puede ser sofocada. Esta ley continúa con nuestro esfuerzo bipartidista de perseguir una política cubana activa, esfuerzo que comenzó hace unos cuatro años con la Ley de la Democracia Cubana.

De conformidad con las disposiciones de esa legislación, nuestra administración ha fortalecido la transición pacífica de Cuba hacia la democracia. Hemos fomentado el flujo de ideas hacia Cuba, mediante un mayor respaldo a los va-

lentes militantes cubanos de los derechos humanos, un aumento considerable de la ayuda humanitaria no gubernamental al pueblo cubano, y servicio telefónico de larga distancia. Cuanto más libre sea el pueblo cubano para expresar la libertad y los derechos de que disfrutaban sus vecinos, tanto más insistirá en cambios.

También hemos continuado presionando a Cuba al mantener una política de embargo enérgica. La legislación que firmo hoy hace aun más estricto ese embargo. Le envía un mensaje firme al gobierno cubano. No toleraremos ataques a ciudadanos de Estados Unidos y apoyaremos a quienes tanto dentro como fuera de Cuba, trabajan por una transición pacífica a la libertad y la democracia."



**...que el
peine se
llevó**

¿COMO? Muy simple:
a través de una exclusiva
y revolucionaria técnica de
implante de bulbos extraídos de
su propio cuero cabelludo.

Usted no solo recuperará
su cabello, sino que además éste
volverá a crecer normalmente.



Venga por el
**CENTRO INTERNACIONAL
DE CIRUGIA CAPILAR.**

Recibirá una atención
personalizada a cargo de
médicos especialistas
pero con el indispensable buen
gusto de un estilista.
Solicite una entrevista sin cargo.



**CENTRO INTERNACIONAL
DE CIRUGIA CAPILAR**

Yamandú Rodríguez 1399. Tel*: 60 60 99.
Fax: 619 882. Montevideo - Uruguay

FÓRMULA UNO/ GRAN PREMIO DE AUSTRALIA

Un comienzo con el acelerador a fondo

La apertura de la temporada fue una de las más esperadas de los últimos años, debido a los numerosos cambios de equipo por parte de los pilotos, particularmente el del bicampeón Michael Schumacher a Ferrari y el debut en la categoría del canadiense Jacques Villeneuve, hijo del fallecido Gilles y actual campeón de la Fórmula Indy. Ambos cumplieron —y superaron— las expectativas generadas.

Villeneuve demostró que tiene un merecido lugar en el equipo de Frank Williams. Estuvo a punto de realizar una carrera perfecta: obtuvo la *pole position* y marcó la vuelta más rápida del gran premio. Sólo una pérdida de

Schumacher, el campeón, por su parte, hizo ver que la recuperación de Ferrari puede ser más rápida de lo que muchos, él incluido, habían vaticinado. Sólo superado en la grilla de partida por los dos Williams y por el irlandés Eddie Irvine, también piloto de Ferrari, fue el único capaz de seguirle el paso a los dos punteros, hasta que unos problemas con los frenos lo obligaron a abandonar. Completaron las posiciones puntuables Berger con Benetton, Hakkinen con McLaren y Salo con Tyrrel.

El gran susto de la carrera lo dio Martin Brundle, con el nuevo Jordan dorado, cuan-



El francocanadiense Jacques Villeneuve concretó una carrera perfecta en Australia. Su equipo lo detuvo una pérdida de aceite.



Damon Hill ganó el primer gran premio de la temporada. El británico aventajó al ubicado en segundo lugar por 38 segundos de diferencia.

aceite le impidió consagrarse con una victoria en su primera participación en la categoría. Cuando, a cinco vueltas del final, desde boxes se le mostró el cartel indicando *slow* (despacio), se terminó el sueño para el canadiense, y lo más interesante de la carrera: la lucha de su compañero de equipo, Damon Hill, intentando superarlo. Hacía mucho, tal vez demasiado, que en una carrera de la máxima categoría la diferencia de tiempos entre el primero y el segundo era tan estrecha a lo largo de toda la competencia. Salvo cuando uno y otro entraron a boxes, la diferencia se mantuvo por debajo de los dos segundos.

do en la primera vuelta, al intentar hacerse con la posición de Johnny Herbert, de Sauber, se le cruzó el McLaren de David Coulthard, que acababa de ser empujado por el Ligier de Pedro Diniz. El Jordan voló por encima de Coulthard y Herbert, invirtiéndose e impactando con tanta violencia que se partió, literalmente, en dos. Contra lo trágico de la situación, el piloto británico salió ileso del *cockpit*, e incluso pudo participar de la segunda largada, aunque abandonó luego de casi sufrir otro accidente en el mismo sitio, en la nueva primera vuelta, probablemente por motivos más anímicos que mecánicos. Así,

LAS POSICIONES DEL GRAN PREMIO DE AUSTRALIA

1.	Damon Hill	Williams-Renault	1:32:50.491
2.	Jacques Villeneuve	Williams-Renault	+38.020
3.	Eddie Irvine	Ferrari	+1:02.571
4.	Gerhard Berger	Benetton-Renault	+1:17.037
5.	Mika Hakkinen	McLaren-Mercedes	+1:35.071
6.	Mika Salo	Tyrrell-Yamaha	-1 vuelta
7.	Olivier Panis	Ligier-Mugen	-1 vuelta
8.	Heinz-Harald Frentzen	Sauber-Ford	-1 vuelta
9.	Ricardo Rosset	Arrows-Hart	-2 vueltas
10.	Pedro Diniz	Ligier-Mugen	-2 vueltas
11.	Ukyo Katayama	Tyrrell-Yamaha	-3 vueltas

LAS PRÓXIMAS CARRERAS

31 de marzo	Brasil
7 de abril	Argentina
28 de abril	Nurburgring, Alemania (Gran Premio de Europa)
5 de mayo	San Marino
19 de mayo	Mónaco

las nuevas protecciones en los laterales del *cockpit*, obligatorias en esta temporada 1996, parecen haber evitado una desgracia en su primera media vuelta de vigencia.

Ariel Seoane

NÚÑEZ, ENCANTADOR DE SERPIENTES

Héctor Núñez, entrenador de la selección vernácula de fútbol, es un director técnico con detalles de traducción. Como esas películas españolas que necesitarían subtítulos, él habla en castellano peninsular, y el país futbolístico habla en riollo. Será tal vez por eso que ese mismo país futbolístico no termina de decidirse acerca de si lo que Núñez hace está bien o está mal. Es tan raro, Núñez...

Por ejemplo, existe consenso entre los que miran fútbol acerca de que Héctor Núñez "tiene suerte con los cambios". La explicación técnica para este fenómeno tan esotérico como controvertible es fácil de hacer: Núñez tiene suerte con los cambios porque siempre pone a los peores jugadores de que espone como titulares. Es decir, los que están en el banco siempre son mejores que los que entran jugando...

Quien esto escribe está -tal vez como la mayoría de los que miramos fútbol- perplejo con Núñez. ¿Es un entrenador capaz? Posiblemente no lo es menos que los colegas que podrían disputarle el puesto, con la excepción de Tabárez. Cuando hace uso de la palabra, demuestra ser un hábil declarante. Pero lo que hace como DT es terriblemente discutible. En un conocido programa televisivo en que fue entrevistado el lunes último, se refirió al 'incidente Magallanes'. Quienes nos habíamos quedado con la idea de que su actitud al quitarlo del campo había sido completamente equivocada, quedamos perplejos: a estar por los decires de Núñez, de los que no hay por qué dudar, el muchacho de Peñarol prácticamente no se sostenía sobre sus pies por el mareo que tenía, después del golpe recibido en el primer tiempo contra el goro argentino. Sin embargo, vimos salir de la cancha a un Magallanes entero físicamente, y que en esos primeros minutos del segundo tiempo estaba jugando aún mejor de lo que lo había hecho en la etapa inicial.

Las castizas declaraciones de Núñez tienen la virtud de realizar nuestra percepción de la realidad y convencernos completamente de que las cosas aparentemente más absurdas del mundo son perfectamente cuerdas. Sacar al mejor atacante uruguayo -a juicio de propios y extraños- en el momento en que Uruguay necesitaba descontar, que éste salga

en pleno uso de sus facultades mentales y físicas y que esto se transforme en que lo quitó del campo porque se arrastraba en una semiinconciencia desde hacía varios minutos...

En estos días nos hemos enterado de que la selección mayor se va a parecer mucho a la de la Copa América. Imposible discutirle a Núñez la mayoría de las citaciones que va a hacer, pues él tiene excelentes razones para hacerlas. El argumento, que acaso al lector no le parezca del todo refinado, es moneda fuerte en este país, y es un argumento que tiene tres palabras: *esos jugadores ganaron*.

De modo que seguiremos viendo a Álvaro Gutiérrez y al enigmático 'Poiet' rellenando con su despliegue "físico y táctico" los agujeros de talento que dejará un ausente Francescoli. Acaso Núñez gane de nuevo, porque seguramente citará finalmente a los talentosos que aún nos quedan -Bengoechea, O'Neill, Magallanes, etc.- y, aunque suplentes, en determinado momento quitará a Saralegui y pondrá a Bengoechea, o quitará a un seguramente indiscutible titular Gutiérrez y pondrá al eternamente díscolo O'Neill. Ellos darán vuelta el partido, Núñez será alabado por haberlos hecho entrar 10 minutos y no será criticado por haberlos tenido en el banco de suplentes los 80 restantes. Y el público se irá malhumorado porque, aunque ganamos, jugamos mal. Pero luego saldrá el encantador de serpientes y con su música paralizará la opinión. Y todos quedaremos perplejos hasta el próximo campeonato. Ahora, eso sí, Uruguay seguirá teniendo "20 titulares", de los cuales jugarán los 11 peores. Seguirá teniendo "sólo talentosos" o "sólo marcadores", y seguirá priorizando el ganar al jugar bien.

A quien esto escribe le interesan mucho menos los resultados que la calidad de juego. Será por eso que cuando un equipo juega más o menos a veces, y muy feo la mayoría de las otras veces, pero a menudo gana, y su entrenador fundamenta en perfecto español todo eso, nosotros, como las cobras, silbamos bajito, paralizados desde nuestro canasto. Uno no puede referirse con claridad a algo que no se entiende bien.

David Martino

cartelera

CINE - CONCURSOS - DEPORTES - DISCOS - DISCOTECAS - EXPOSICIONES - LIBROS - PASATIEMPOS - PLASTICA - PUBS - RECITALES - RESTAURANTES - TEATRO - TELEVISION - VIDEO - VIDEOJUEGOS

Sábados y domingos de 18 a 19 hs. Martes y jueves de 19.30 a 20 hs



CX 38 Sodre

BOXEO

Uruguay en el Preolímpico

Con los bolsos cargados de guantes, vendas, e ilusiones, Raúl Garay, Vicente Haile, Jorge López y Luis Méndez cruzaron el Río de la Plata para participar en el Preolímpico de Boxeo de Buenos Aires. **Posdata** estuvo con ellos, conoció sus necesidades, tomó nota de sus anhelos y supo de su gran sueño en común: obtener una plaza para los Juegos Olímpicos de Atlanta 96. La situación del boxeo nacional va, por cierto, bastante más allá de los resultados del torneo (que está finalizando este fin de semana), en el que nuestros representantes contaban con escasísimas chances, después de las primeras ruedas eliminatorias. A los 27 años, Vicente Haile reconoce que el boxeo llegó a su vida por casualidad: "yo jugaba al fútbol, pero en Peñarol me tenían esperando porque era medio pata dura", reconoce con una sonrisa de grandes dientes blancos. Como todo boxeador amateur, Haile debe trabajar para mantenerse. Y aunque por el momento es empleado en el Iname, sueña con pasar al boxeo profesional para "ganar algo de plata y poder comprar una casita".

"El boxeo me viene de familia", asegura, desde su timidez inicial, Raúl "Fino" Garay. "Mi abuelo boxeaba, mi padre también, y yo seguí sus pasos. Me dicen "Fino" porque de niño era muy educado, y me quedó el apodo". Actualmente empleado en la planta de Ancap, este muchacho nacido hace 27 años en el barrio Palermo es quien más hace oír su voz a la hora de reclamar el apoyo que su deporte no posee.

Piel morena, una contextura física envidiable y un rostro que recuerda al de Cuba Gooding Jr, son los rasgos físicos salientes de Luis Hugo "Alí" Méndez. Es el integrante más joven de la delegación y se destaca por su simpatía. El joven, admirador confeso de Cassius Clay, afirma tajantemente que "no puede ser que, en doce años de boxeo, un púgil haga catorce peleas".

Jorge Eduardo "El Bola" López es, a simple vista, el menos locuaz de todos. "Esto es mi pasión", reconoce al hablar del deporte del cuadrilátero. "Arranqué



en 1985 y sigo hasta hoy". A diferencia de los otros boxeadores, a López no le desvela la posibilidad del profesionalismo. "Sólo pienso en ir a Atlanta 96 y después dedicarme a otra cosa", sostiene.

Cuatro historias paralelas que testimonian una sola realidad, la de una disciplina deportiva uruguaya que, en sus mínimos boxísticos, está aturdida pero no noqueada. ■

Guillermo Pellegrini
Jorge Basiglio, desde Buenos Aires

FÚTBOL

Morena renunció a la Selección

Fernando Morena presentó renuncia al cargo que ocupaba en el cuerpo técnico de la selección uruguaya de fútbol, al mantener la decisión. Discrepancias con la política de conducción de los combinados habrían llevado al otrora artillero a tomar esta decisión. Por el momento, los otros colaboradores de Núñez, Osvaldo Giménez, el profesor Tejera y Raúl Möller en la gerencia deportiva de la Asociación Uruguaya de Fútbol, continúan en sus cargos. ■

FÚTBOL

Sud América a Paysandú

Cerrado ya el acuerdo que vincula la gestión futbolística y administrativa de la Institución Atlética Sud América con un grupo económico rosarino, representado por Daniel Caputo, el director técnico Carlos Fren se hacía cargo, sobre el cierre de esta edición, del plantel principal de los naranjas. La IASA jugará sus

partidos como locatario en el Estadio Artigas de Paysandú. En el ámbito de la Asociación Uruguaya de Fútbol, algunos clubes se mostraron "molestos" por los gastos de traslado y hospedaje que implicaría la ida al litoral. Olvidan que la supeuesta "odisea" deberá ser realizada solamente una vez por campeonato. En la

mañana del martes pasado, el presidente de la AUF, Carlos Maresca, declaró en la audición deportiva que conduce Julio Toyos en CX4, Radio Capital, que estaba realizando "gestiones en este sentido, para que Sud América pueda en parte financiar la ida de sus rivales a Paysandú, ya que no desearía que pequeños se pudiera entorpecer esta importante experiencia de integración con el Interior". ■

ESPECTACULOS

Televisión 100

Cine 103

Video 104

Música 105

Agenda 106

Teatro 107

Show Business 108





CON RAQUEL DARUECH

“La Sed y el Agua parte de un diagnóstico y busca las salidas”



Los temas que la periodista Raquel Daruech toca a través de sus programas son producto de la observación de nuestra realidad. Según sus propias palabras, “consumimos todo el tiempo productos argentinos a través de los medios de comunicación, pero sin embargo sufrimos de fobia con respecto a ellos”. De la identidad nacional, de su vida, de su historia, de sus ideas, de sus proyectos próximos, *Posdata* conversó con ella, en su despacho, en plena avenida 18 de julio.

Sonia Raquel Daruech Maglia nació en Montevideo, aunque pasó gran parte de su vida en Cardona. Es casada y tiene cinco hijos: Jenny de 23, Natalia y Yamila de 22, Nicolás de 19, y Federico de 8 años. Es

simpatizante de Peñarol, vive en el Prado y se declara amante de todo tipo de música (“de todo, algo”). No tiene una comida preferida ni veranea siempre en el mismo lado, sus últimas vacaciones las pasó en la

chacra que posee en el Interior. Estudió dos años en la Facultad de Derecho y también se formó como psicodramatista. Fue profesora de literatura durante ocho años, directora de teatro y modelista de una fá-

brica. En cuanto a su actividad en los medios de comunicación, ingresó a *Telenoche 4* como conductora en 1983, hasta que acompañó a la co-conducción del programa junto a Carlos Giacalone. Realizó *Identidades* en Cana-



uego pasó a Canal 5, donde en 1993 comenzó con su actual programa *La sed y el agua*.

El nuevo ciclo de *La sed y el agua* comenzará, como muchas veces en nuestro país, después de la Semana de Turismo, el 14 de abril. Mientras tanto, a partir del próximo domingo veremos una serie de programas grabados el año pasado y que fueron emitidos. El 10, "Informe sobre carnaval"; el 17, producción de ficción (mucho sexo y pocas nueces); el 24, los 40 y pico, tiempos difíciles; y el 31, "Consumo, necesidad, destrucción o negocio".

Cómo nace su veta periodística?

Yo no tuve nada que ver. Un amigo, Víctor Hugo Morales, me hizo una nota como periodista cuando venía en barco desde Buenos Aires. Quedó tan fascinado, me presentó para trabajar en Canal 4, y ahí comenzó.

Por qué se fue de Canal

Porque cuando nace mi hijo Federico, en 1988, me tomo licencia maternal en el canal, y ese momento la Dirección decide hacer los cambios en la noche: se va Giacosa y pasan a conducir Jorge Arellano y Silvia Brandam. Yo me había ido como conductora, fui la primera mujer en estar conduciendo un informativo, porque si estaban Graciela Baccino, 10 y Silvia Kliche en el programa había accedido también a la conducción.

Se nota mucho la diferencia entre hacer televisión en canal privado y en el ofi-

cio, porque nosotros nunca tenemos demasiado la infraestructura de ninguno de los canales. Yo creo que en Canal 4 usé mucho para hacer *Identidades* dos veces y, al principio, en Canal 5 sucedió lo mismo, ya que *La sed y el agua* se grababa



en el Teatro del Centro. A partir del año pasado, en Canal 5 hay una incorporación de un gran equipamiento tecnológico, y entonces comenzamos a grabar allí. Además, en Canal

5, a pesar de ser del Estado, existe mucha libertad para trabajar; jamás me dijeron qué hacer o qué no hacer, ni qué decir o qué no decir.

Identidades marcó su vida

profesional. ¿Por qué se levantó?

Las cosas hay que levantarlas cuando están arriba, y no dejarlas caer. Además yo sentía que debía hacer algo nuevo. Yo



soy una persona muy creativa, y fue como un desafío iniciar algo diferente. Además, tanto yo como la gente crecimos, y debíamos tener algo distinto.

¿Que la llevó a hacer *La sed y el agua*?

Yo siempre dije que *Identidades* consistía en dar los datos para hacer un diagnóstico; *La sed y el agua* parte de un diagnóstico y busca las salidas.

¿Entonces siente que usted y el programa llenaron un espacio?

Sí. Antes y ahora. Porque nosotros muchas veces traemos gente que se vuelve importante a raíz del programa. Además tocamos temas que hicieron que la gente, a la que antes teníamos de espalda, diera la cara, y que la audiencia conociera a los protagonistas. Hay que tener mucha decisión y estar muy

preparado para tocar algunos temas, más aún tratando de llegar al fondo del asunto como hacemos nosotros.

¿Por qué hay tantos jóvenes en el panel del programa?

Porque hay un doble discurso que me cansa mucho, y porque creo que los jóvenes no son el futuro, son el presente. Cuando trajimos a los candidatos presidenciales yo trabajé mucho con los jóvenes que iban a estar en los paneles. Debíamos, discutimos acá en la productora; no queríamos franco-tiradores. A mí muchas veces me tildan de protectora de los diferentes, yo creo que debemos ser tolerantes: si le damos al diferente un poco de tolerancia se va a sentir mucho mejor.

¿Se molestaron algunos políticos con usted por algunos cuestionamientos de los

muchachos?

No, ninguno. Inclusive el Dr. Alberto Volonté, a quien los jóvenes del Partido Colorado le cayeron fuerte, se quedó hablando con ellos muchísimo rato después del programa, y eso me alegra porque facilita el proceso de entendimiento. Existe una fantasía en cuanto a lo que se puede decir y lo que no se puede. Yo creo que si se dice con respeto, todo se puede decir. Pero tengo la sensación que a los políticos les gusta más ir solos, exponer, plantear, no tanto debatir.

¿Qué saldo le deja el programa cada vez que termina?

El placer inmenso de haber logrado la comunicación. Yo trato de no ser la protagonista del programa, inclusive muchas veces chicos que enfrentaron posiciones a lo largo del programa, se van al bar de la esquina a seguirla con un café y lo hacen abrazados y se olvidan hasta de saludarme, lo cual no me molesta para nada, porque yo cumplí con lo que tenía que hacer.

¿Cuál fue la nota que más le costó hacer?

Emocionalmente, la nota que le hice a un niño abandonado en un parque, alrededor de la una de la madrugada. Cuando me fui y debí dejarlo me sentí realmente muy mal. En el tema político, Jorge Batlle es un desafío, por una cuestión dialéctica.

¿Qué cambios se introducirán este año?

La escenografía pasa a tener más colores. Se produci-

ESTÍMULO Y RESPUESTA

¿Qué es lo primero que se le ocurre cuando piensa en...

1 Una cámara encendida?

Vibrar.

2 El reloj?

Una condena.

3 Sonia Breccia?

La mejor periodista unipersonal.

4 Carlos Giacosa?

Un maestro.

5 Periodismo independiente?

El futuro.

6 Alguien a quien debe entrevista?

Fidel Castro.

7 Una pregunta para Juan Pablo Ibarra?

Cómo se mitiga la injusticia con tanto egoísmo.

8 Una asignatura pendiente?

Nadar.

9 En 1996?

La lucha.

IMAGINE UN LUGAR DONDE
HAY DE TODO PARA HACER...



...Y NO HAY PORQUE HACERLO.

6 ESTUPENDAS SUITES

GOLF

PILETA

BIBLIOTECA

BABY SITTER

BIRD WATCHING

CABALETAS

CRUCEROS

BUCEO

PESCA EMBARCADO

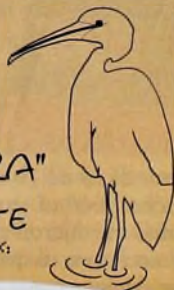
POSADA

"LA MANZANERA"

PUNTA DEL ESTE

RESERVAS AL TELEFAX:

(042) 70 935





TRENO/ EL NOMBRE DEL JUEGO

El negocio del cine

Una novela de Elmore Leonard, John Travolta, Danny Vito (quien también coprotagonizó) y Gene Hackman en el papel principal, el director Barry Sonnenfeld (*Los locos Addams*) y Jersey Shore, la misma productora de *Fiction*, son los ingredientes principales de *El nombre del juego* (Get Shorty), película que se estrena hoy, viernes 15, en video.

Chili Palmer (Travolta) es un banquero de Florida que llega a Los Angeles para cobrarle una deuda al productor de cine Harry Zimm (Hackman). Sin embargo, Palmer es un fanático del

lante un proyecto que salve a Zimm de la venganza de su acreedor y transforme al usurero en una figura en el ambiente de la industria del cine.

"Lo apetecible acerca de la historia fue que era muy real", dijo De Vito. "El personaje central, Chili Palmer, es una clase de usurero de poca monta que quiere salir de ese mundo. Llega a Hollywood tras la pista de un tipo que 'escapó', pero cuando conoce a Harry Zimm ve una oportunidad y la aprovecha. Se llega a involucrar con Hollywood y, en cierta manera, enseña a los chicos grandes cómo se hace esto. Termina cambiando su vida, simple-



mente siendo él mismo".

La película significó la confirmación del retorno de Travolta después de *Tiempos violentos*. Hoy, el ex Tony Manero es una de las figuras más cotizadas de Hollywood y, según sus

colegas, uno de los pocos que puede colgarse, con merecimiento, el cartel de estrella del cine. ■

Get Shorty se estrena en Cinemetro 1 y Ópera 1.



REESTRENO/ APOLO 13

En la luna y en problemas

tuerto. La odisea mereció nueve nominaciones de la Academia, incluyendo a Tom Hanks como mejor actor, que de llevarse lo lograría por tercera vez consecutiva.

La famosa frase "Houston, tenemos un problema" congeló al público norteamericano, que seguía la misión con cierta indiferencia por televisión. El problema se transformó en de-

sastre y los tres astronautas (al mando de Jim Lovell) flotaron en el espacio, mientras en la Tierra dos hombres (intensos Gary Sinise y Ed Harris) intentaban salvarlos.

La película está dirigida por Ron Howard (*Llamada*) y completan el elenco Bill Paxton, Kevin Bacon y Kathleen Quinlan. ■

Va en el cine 18 de julio.

on la excusa de que los premios Oscar se entregan el lunes parece como obligatoria la

astronautas perdidos en el espacio a la buena de Dios y del equipo que desde Cabo Cañaveral intentaba resolver el en-



¿POR QUÉ LOS CABALLOS DUERMEN DE PIE?

Las preguntas más inesperadas.
Las respuestas más sorprendentes.
Ya apareció el tercer libro de una serie tan extensa como la curiosidad del hombre... y tan entretenida como la mejor novela.



Distribuye
Libros Gussi

Guayabo 1562, Montevideo
Tel. 41-8125 y 48-8895



VIDEO/ ¿QUÉ ALQUILAR EL FIN DE SEMANA?

Pequeña guía de cine para llevar a casa

Título	Protagonistas	Director	Reseña argumental	Editora
Al filo del abismo	Gary Oldman y Lena Olin	Peter Medak	Policia duro sobre asesino encerrado en una intriga.	Transeuro
Asesinos	Sylvester Stallone, Antonio Banderas	Richard Donner	Banderas persigue a Stallone. Buena acción.	Ronlay
Backbeat	Stephen Dorf, Sheril Lee	Ian Sofley	La vida de los Beatles en Hamburgo antes de ser los fabulosos cuatro.	Transeuro
Caballos Salvajes	Héctor Alterio, Leonardo Sbaraglia	Marcelo Piñeyro	Un hombre asalta un banco y huye al sur con una pareja.	Halven
Comer, beber, amar	Shung Lung, Kuey-Meng Yang	Ang Lee	Tres hijas, un padre e historias de amor en una China en pleno cambio.	Enec
Corazón valiente	Mel Gibson, Patrick Mac Goohan	Mel Gibson	Mel Gibson con el pelo largo, pollerita y nominado al Oscar.	Halven
Ed Wood	Johnny Depp, Martin Landau	Tim Burton	La historia del peor director de Hollywood. Imperdible.	Ronlay
El Juez	Sylvester Stallone, Armand Assante	Danny Cannon	En el futuro la policía se encargará de juzgar a los delincuentes.	Halven
La nave de los locos	Inés Estévez, Miguel Ángel Solá, China Zorrilla	Ricardo Wüllicher	Un asesinato en San Martín de los Andes se transforma un alegato sobre los indios.	Censa
No te mueras sin decirme adónde vas	Dario Grandinetti, Oscar Martínez, Mariana Arias	Eliseo Subiela	Mujeres que enamoran en los sueños y un robot con la sonrisa de Gardel.	Transeuro
Sicario	Laureano Olivárez, Gladys Ibarra.	José Novoa	El cartel de la droga visto por un uruguayo.	Halven

CLÁSICOS para alquilar

Diez indiecitos	Walter Houston, Barry Fitzgerald	Rene Clair	La novela de Agatha Christie en su mejor versión.	Videogram
La ciudad desnuda	Barry Fitzgerald, Howard Duff	Jules Dassin	Ejemplo de serie negra filmada en la propia ciudad de Nueva York.	Videogram
El fotógrafo del pá-nico	Carl Boehm y Moira Shearer	Michael Powell	Maravillosa. Un asesino filma a sus víctimas en el mismo momento de la muerte.	Videogram



Te Casarás en América

Historias de Inmigrantes (de Romer-Percovich), con la actuación de Andrea Fantoni (revelación 1988).

Un espectáculo íntimo, un espacio diferente.

Durazno 972

(Sinagoga de la comunidad Húngara)

Estreno Marzo 1996

Dirección: Mariana Percovich

Auspicio: Posdata



CRÍTICA/ LOU REED

Cabeza y emoción

es multiplicado por el brillo satinado del plástico. Diferentes fotos de la Nasa sobre nacimientos de estrellas y diagramas orbitales alternan en el cuadernillo con un retrato de Reed y diversos equipos de audio desarmados que muestran su interior, sus circuitos ocultos. Complejos, inexpressivos, incomprensibles. Símbolos de lo otro, de lo que después Reed ataca canción tras canción, diseccionando la psique de estos tiempos y tratando de encontrar los mismos circuitos inexplicables. Saltan las dudas frente al amor discursivo de una mujer, las ofertas de los mejores bares o el descubrimiento del nuevo hombre que nace a las 5 AM en el tra-

jinado cuerpo y la muerte del que solía habitarlo. Los pensamientos obsesivos, la ironía frente a antiguos amantes compartidos, la calma tras la desolación.

estaba pensando en las cosas que odio hacer; las que tú haces para mí o yo hago para ti, en algo más gordo y feo que Rambo, algo más desagradable que Robert Dole... y ahí aparece: sexo con los padres / una decimocuarta chance en esta vida, encontré a una mujer con mil caras y quiero hacerla mi esposa / puedes irte a Europa, Los Angeles o Marte, puedes subir a un edificio y tirarle ladrillos a los autos, puedes practicar voodoo, pero tú verás, como yo... / cómo puede creer en una película, cómo puede creer en un libro, pero sobre todo cómo puede escucharte a

ti, un imbécil tan obvio / tu ex amante Satchel vino de Francia, otro ex más, están sobre ti como una Madre Superiora, todos siguen amigos... eres tan civilizada que duele / Brutus hizo un precioso discurso, pero César fue traicionado.

Mejor o peor, cada disco de Lou Reed termina siendo un manual abreviado de las neurosis amorosas de lo cotidiano. Y la lección última sigue siendo la misma: cuando todo falla o tambalea, sujétate a tus emociones. ■

F. Sclavo

Lou Reed. *Set the Twilight Reeling*. Warner Bros. CD 9362 46159. Distribuye Palacio de la Música.

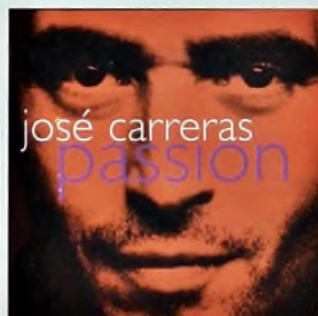
CRÍTICA/ JOSÉ CARRERAS

Canciones inventadas

La propuesta es rara y muy audaz, pero seguramente atractiva para mucha gente. Carreras, uno de los tenores más popularizados, arma este disco con canciones "inventadas" tomando alguno de los fragmentos más representativos de diversas obras de autores clásicos (Mozart, Brahms, Liszt et al.). La idea es —según dice el libro que acompaña al cd— "adaptar todas las glorias de la música clásica al mundo y comunicar su po-

der en una canción". Carreras no intenta competir o mejorar los originales —afirma Joanna Pitman en la presentación—, "su intención es desarrollar el material disponible, progresar e introducir respetuosas variaciones con el vocabulario y las expectativas de nuestra era moderna y hacer que la música que aparece en esta nueva e innovadora forma llegue a tan amplia audiencia como sea posible".

Acompañado por The Angel



Orchestra of London y The English Concert Singers, Carreras canta el "Ave María" de Gounod o "Tristesse" de Chopin, dos piezas que originalmente tenían su letra para ser cantadas. El resto,

son fragmentos de *Cavalleria Rusticana*, el concierto de Aranjuez o partes de sinfonías de Dvorák con una letra romántica creada bajo una métrica que calce para ser cantada. En inglés, español o italiano, "Love is a melody", "En Aranjuez con tu amor" o "Amore perduto" son algunos títulos que ilustran el carácter de las letras.

No deja de resultar raro escuchar la sonata *Pathétique* de Beethoven con una acaramelada letra titulada "I remember you". ■

FS

José Carreras. *Passion*. Erato. CD 0630 12596. Distribuye: Palacio de la Música.

CRÍTICA/ MIGUEL BOSÉ

Buscando la salida

Cuando alguien se propone conformar una trilogía, la segunda propuesta suele ser la más confusa. Eso sucede también con este *Laberinto*, que sigue la trilogía comenzada de una manera bastante auspiciosa con *Bajo el signo de Caín*. Allí,

Miguel Bosé dejaba un tanto de ser exclusivamente ídolo de adolescentes húmedas para preocuparse por otros intereses musicales. Aquí siguen las colaboraciones compositivas con Ross Cullum y Sandy McLelland pero el resultado es

más inestable. Tal vez porque —como dice Bosé— *del laberinto siempre se sale, pero primero hay que perderse*. ■

FS

Miguel Bosé. *Laberinto*. Wea. CD 0630 12077. Distribuye: Palacio de la Música.



Zitarrosa por correo

El próximo lunes 18, a las 19.30 horas, el Correo Nacional dará a conocer el sello postal con que se homenajeará al gran cantor Alfredo Zitarrosa. El acto será en la Sala Vaz Ferreira y contará con la participación de autoridades nacionales. Se invita a los interesados a concurrir.

Vivir en Babilonia

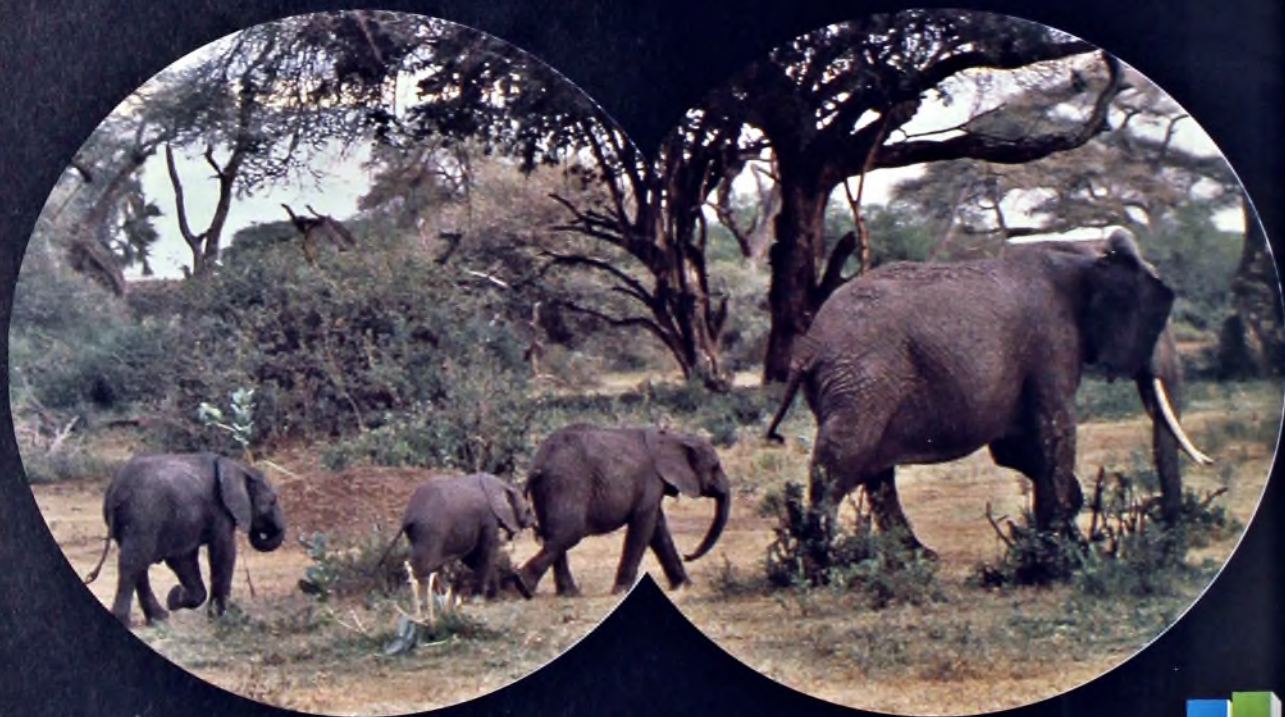
Los jueves de marzo, a las 21 horas, se presenta la obra *Babilonia*, de Discépolo, dirigida por María Azambuya, por el Grupo La Fragata. En Teatro El Galpón. Localidades: \$ 50, \$ 35 (tarjeta joven y jubilados) y \$ 25 (socios de El Galpón).

Preludio de regreso

Desde este fin de semana el bolichero Preludio, de la calle Coronel Mora 5528, retoma su tradicional actividad de espectáculo y música en la noche capitalina. La temporada se inaugura con la obra *Tres mujeres y yo*, con las actuaciones de Verónica Linardi, Ana Wajner y Eduardo Useta, bajo la dirección de Beatriz Massons. Para reservas, comunicarse al teléfono 71 42 51.

DISEÑO BASICO / CANAL 5

Véalos al natural...



EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES 20:00 hs





CRÍTICA/ INODORO PEREYRA, ¡EL RENEGAU!

El placer del buen teatro

El conocido personaje de orieta vuelve al teatro sin der vigencia ni chispa satí- Un texto actualizado que lta inspirador y disfruta- La caricatura irónica y na del gaucho rebelde se eficia en la presente ver- con una composición completa de Jorge Esmoque se adueña del público e su misma aparición en orístico congelamiento uario. Por presencia, ofi- un inteligente aprove- miento de todos los mati- nterpretativos que ofrece onaje. El perro Men- hablador, medio filóso- hasta enamorado, también

es resuelto de un modo creíble y querible por Sergio Lazzo, en uno de sus mejores trabajos. El relator, Carlos García, es un recurso importante de comicidad; declama con impasible seriedad de locutor al estilo Les Luthiers los más absurdos versos, desde la inicial descripción del vestuario de los personajes como en desfile de modas, hasta multiplicados hallazgos de grotesca poesía gauchesca. El resto del elenco acompaña con muy buen nivel. Los rubros técnicos todos acreditan una cuidadosa y creativa dirección. Se podría objetar únicamente el empleo de títeres que irrumpen sin la necesaria continuidad y

aportan poco. Un espectáculo que hay que ver, para comprobar que la risa, ese remedio infalible usualmente servido de modo insípido y efímero en sus efectos, puede nutrir también si se sazona con el esquivo placer estético del buen teatro. ■

Stella Santos.

De Roberto Fontanarrosa. Versión Buscaglia, Guido, Vidal. Con Eduardo Guerrero, Pedro Piedrahita, Marcos Flack, Blanca Loureiro. Escenografía: Osvaldo Reyno.



Vestuario: Nelson Mancebo. Música: Carlos García, Leslie Muniz. Teatro El Galpón. Duración: 75 minutos.

NO TOCA SOFOVICH

El público rioplatense no ería olvidar a Hugo Sofovich: supo ser un magis- creador y recopilador muletilas cómicas y per- ajos desopilantes en te- sión, sobre todo de la o de los ciclos que en- ezaba el actor Alberto edo. Los mejores per- ajos de programas como oca botón, se deben tan- l histrionismo y el des- ojo del fallecido rosari- omo a la mano maestra un Sofovich que, a dife- lia de su polémico her- o Gerardo, supo llegar umor popular a través na vía difícil para la risa: eajamiento sistemático chiste político. Éste, en gentina de las últimas das, se ha transforma- n casi inevitable.

GFI

CRÍTICA/ ¿QUÉ NOS SUCEDE VIDA...?

Sólo entretenimiento

Poco hay para analizar en el texto de esta comedia de Hugo Sofovich. La temática y el estilo son de fácil decodificación. Dos matrimonios maduros reciben en vacaciones al amigo que se ha liberado de una rancia unión conyugal para casarse con una despampanante jovencita. La llegada de los recién casados, en una luna de miel decididamente desahogada en su erotismo, es detonante para la presentación de algunos lugares comunes del género: envidias y maledicencia, irónica revisión de las propias situaciones de vida y la percepción comparativa de lo que fue y es en las relaciones de pareja. Todo en clave de humor ligero, que no

abusa de terminología gruesa pero tampoco de sutileza excesiva y busca rápidamente hacer cómplice al espectador empleando los gags habituales e incluso alusiones bromísticas a personalidades de actualidad, como gancho al modo televisivo o paródico carnalero.

El elenco rinde bien, dirigido por un Eduardo Freda que en general imprime un ritmo adecuado. Un espectáculo que no aporta una sola idea nueva ni siembra la necesidad de reflexión posterior o voluntad de cambio en el público; pero como no es ésa la intención, aparece como una propuesta legítima de entretenimiento. Algo así como

un espejito de mano que no debe faltar en el bolsillo del caballero ni en la cartera de la dama, para echar un fugaz vistazo o retocar el maquillaje de las hipocresías sociales. ■

S.S.

Con Eduardo Freda, Rubén García, Nayr Fernández, Filomena Gentile, Héctor Spinelli, Ana Laura Román. Escenografía: Nelson Viera. Ambientación: Lucía Basso. Vestuario y utilería: Julio Rey. Luces: Joaquín Torres. Teatro Circular. Viernes a las 21.30, sábados 21.30, domingos, 20.00. Localidades: \$ 60 y \$ 40. Duración: 110 minutos.



Show business Show business Show business el mundo del espectáculo

Show business

Show business



Nano nano. Robin Williams, protagonista de *La jaula del pájaro*, en la premiere de la película, realizada en Los Ángeles. Williams, el ex Mork de la serie televisiva *Mork y Mindy*, interpreta al propietario gay de un club nocturno.

Director y actor. El director de *La jaula del pájaro*, Mike Nichols, y el actor Robin Williams posan juntos en la fiesta de lanzamiento del filme.





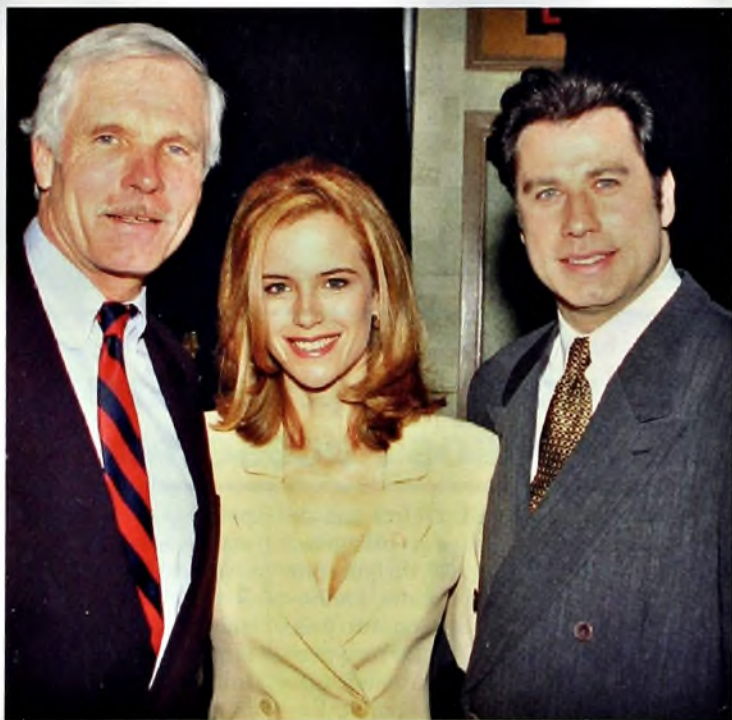
Juguetona. Jamie Lee Curtis se entretiene con unos juguetes en una escena de *True Lies*. La actriz recibió la semana pasada el Blockbuster Entertainment Award, durante un show en vivo emitido a través del canal de la United Paramount Network.



Director valiente. En la convención de la Nato/Showest, Mel Gibson contó todo acerca de su experiencia como actor y director de *Corazón valiente*, una de las más fuertes candidatas a los próximos premios Oscar. Gibson fue nombrado en la ocasión Director del año.



Los chicos del momento. John Travolta y Sandra Bullock decidieron en la conferencia de prensa que dieron en la convención de la Nato/Showest (institución que nuclea a los propietarios de cines y teatros). La pareja fue galardonada como la más masculina y femenina del año, respectivamente.



El magnate y el actor. Ted Turner acompaña a John Travolta y señora (Kelly Preston), en la convención de la Nato/Showest. Travolta será la estrella de *Michael*, la nueva cinta producida por Películas Turner.

Residencial para la tercera edad en Punta del Este

Nuestros Años Felices es el nombre del residencial para la tercera edad enclavado en pleno Punta del Este. Jorge Bells, su propietario, cuenta con una experiencia de quince años en este tipo de emprendimientos. La residencia ofrece, además del entorno natural que la rodea, habitaciones en suite, cobertura médica de emergencia, servicio de enfermería, fi-



El Dr San Martín, Jorge Bells y su señora en el living de la residencia Nuestros Años Felices.



sioterapia las 24 horas, dietista, guardia diurna y nocturna; todo esto bajo la dirección de profesionales como el Dr San Martín y el gerontólogo Dr Barrera. El costo es de alrededor de US\$ 900, variando de acuerdo al estado del paciente.

En el departamento de Lavalleja hay dos residenciales para la tercera edad, también del equipo de Bells. "La vida, para nosotros, empieza a los sesenta años es ahí cuando el ser humano necesita cuidados y mucho amor; eso es justamente lo que brindamos. Nuestras residencias son para vivir la vida que empieza a esa edad", sostiene Bells.

La terraza rodeada de frondosa vegetación es el lugar ideal para el descanso.

Urumedical, representante de los marcapasos Pacesetter

Pacesetter Inc de EE UU es una de las dos fábricas de marcapasos más grandes del mundo. Urumedical, dirigida por Mario Madrid y Franco Ratafia, fue nominada para representarla en nuestro país. Cabe recordar que en Uruguay toda persona tiene acceso gratuito a un marcapasos a través del Fondo Nacional de Recursos. Este sistema, único en el mundo, ubica a nuestro país a la cabeza de coberturas médicas de este tipo.

Los marcapasos de última generación tienen el aspecto y el tamaño de un reloj

pulsera. El último modelo disponible de marcapasos Pacesetter —el Microny— pesa solamente 12 gramos y su tamaño es de 3 cm de lado. La batería de este aparato dura 8 años aproximadamente y tiene un circuito muy complejo que le permite inhibirse cuando el corazón funciona bien, programarlo desde el exterior y regularse automáticamente en base a parámetros fisiológicos del propio paciente.

Franco Ratafia muestra el tamaño del marcapasos Pacesetter.



Lanzamiento de Cotal 96



Con la presencia de nuestro primer mandatario, Dr Julio María Sanguinetti, el ministro de Turismo, Benito Stern, y el actual presidente del Consejo de la Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina (COTAL), Dr Álvaro de la Espriella, de Colombia, se realizó el lanzamiento del 39º congreso de esta organización. Es la tercera vez que nuestro país es sede de este importante evento, que reúne a las más importantes organizaciones latinoamericanas de turismo.

El congreso comienza el 12 de mayo y culmina el 17, esperándose una asistencia de varios miles de cotalistas de todo nuestro continente y de EE UU. Uruguay ha sido el país que más presidentes ha dado a Cotal: Heber Buenaventura en 1965 y 1966, José Rodríguez Marimón en 1972 y Mario Amézola en 1984. Este año, el congreso tendrá como sede el Hotel Victoria Plaza. Al mismo tiempo, se llevará a cabo en el Latu la exposición Mercotal, abierta al público en general.



Ministro de Turismo, Benito Stern, en el lanzamiento de Cotal.

Sonia Casaretto

M A R K E T I N G

QUE LA INOCENCIA TE VALGA



Por Marta Penadés

El día de los inocentes es el 28 de diciembre, pero en Uruguay se conmemora a diario. Y para que así sea, los unos nos sorprenden en nuestra buena fe, los otros dejan hacer y nosotros somos los eternos perjudicados por los desmanes de la ya agotadora viveza criolla y la indiferencia de quienes deberían ejercer los controles del "bienhacer" en el ejercicio de los derechos de los ciudadanos.

Un grupo de uruguayos respondimos con un sí a la convocatoria que por varios medios de comunicación se realizara con motivo del recital de Luciano Pavarotti. Adquirimos nuestras localidades de forma anticipada. Pagamos precios exorbitantes para un espectáculo de discutido montaje y en muchos casos se recurrió a planes de pago financiado para no afectar lo que ya son mermados ingresos.

Cuál sería nuestro desconsuelo cuando, llegando con una hora de anticipación, no pudimos ocupar nuestro asiento porque "el Estadio estaba repleto". ¿Quién ocupó mi asiento? ¿A qué hora había que llegar para ocupar un reducido espacio de hormigón cuyo valor era de 140 dólares? ¿A quién puedo reclamar? ¿Dónde están los organizadores?

Mientras el Sr Pavarotti pedía silencio, cinco mil personas (uruguayos y extranjeros) vieron irse volando en uno de los maravillosos acordes de Cynthia Lorens las ilusiones, sus asientos y su dinero, que una vez más había sido entregado a manos inescrupulosas que, avaladas por sólidos *sponsors*, nos hicieron creer que los uruguayos podríamos también acceder a disfrutar en vivo de la primera voz del mundo.

Pues no, señores. Si bien la colonización terminó hace siglos, en nuestro país todavía existen personas que nos ofrecen una hora de cola, de empujones, de gritos y enojos por nuestro dinero. ¡Y nosotros se los damos!! ¡Qué pobre impresión se habrá llevado de nosotros, Sr Pavarotti! ¿Sabe lo que pasa? No es que seamos incultos o maleducados. Es que somos inocentes, que es peor.

En Uruguay, todos los días del año se conmemora el día de los inocentes. "Que la inocencia te valga", lo decimos todo el día, a cada hora y a cada persona con la que nos encontramos. Y Ud, señora de Costa Rica que pagó su pasaje, su hotel y su entrada para ver la actuación de su ídolo por única vez en este año en nuestra América, se equivocó de país. Aquí no tendría que haber venido, porque acá trabajamos e invertimos para ser reconocidos como irrespetuosos, indiferentes y maleducados.

calvin y hobbes



P A S A T I E M P O



HORIZONTALES

1. (Fam.) Patudo, de patas grandes.
6. Corta el pelo al rape.
10. Parte habitada y cultivada de la tierra.
12. Decimoprimer consonante (pl.).
13. Fruto de la morera.
14. Forrar con tela los muebles.
17. Nombre de la joven actriz Fonda, hija de Jane, la actriz aeróbica.
20. Cabeza de ganado.
21. Conozco.
22. Cántaro.
23. Del espacio celeste.
25. Interpreté lo escrito.
26. Caucho vulcanizado.
28. Embarcación que construyó Noé.
30. Bisonte europeo.
31. Nombre del poeta estadounidense Pound.
34. Recordase con pena la ausencia de alguien.
37. Percibir los sonidos.
38. Estreché con fuerza.
40. Contraponed.
42. Se dirige.
43. Avión de reacción.
44. Hurtase en pequeñas cantidades.
45. Estrella de primera magnitud.
48. Río de Polonia que nace en Moravia.
49. Poeta de la Grecia antigua.
50. Aprieta la tierra.
53. Alabanzas, elogios.
54. Adorno ejecutado en telas.

VERTICALES

1. Eliminar impurezas.
2. Comienzo de algo que no llega a realizarse.
3. Infusión.
4. Aumentativo.
5. En tenis, tipo de lance.
6. Reiteré.
7. Licor de aguardiente, azúcar y anís.
8. Animal acuático.
9. Pusiese al fuego.
10. Envuelve.
11. En inglés, tiro de escuina.
15. Que tienen arena.
16. Acusados de un delito.
18. Decimoquinta consonante.
19. Asientos sin brazos ni respaldo.
24. Que razona o discurre.
27. Aféresis de ahora.
29. Hecha añeja.
32. Mostrasen alegría.
33. Se quemará.
35. Cerro aislado que cubre un llano (pl.).
36. Prefijo: por encima.
38. Nombre de la Gardner.
39. Lugar donde las jas depositan la mierda.
41. De hueso.
46. Prefijo: dios.
47. Cloruro de sodio.
51. Apócope de papaver.
52. Abreviatura de "dem".

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Horizontales: 1. Lobo/ Capote. 2. Átono/ Sir/ Doy. 3. Rotes/ Anadino. 4. Otee/ Ocupas. 5. Antojo/ Uros. Creí/ Óvulos. 7. Bes/ Atino/ Ame. 8. Avena/ Opus. 9. Bari/ Osid. 10. Jurase/ Eros. 11. Adorada/ Apodé. 12. Cam/ Dis. 13. Óvulos/ Laos.

Verticales: 1. Lara/ CBS/ Jaca. 2. Oto/ Are/ Buda. 3. Botones/ Aromo. 4. Onetti/ Arar. 5. Óseo/ Avisado. 6. Ejote/ Edil. 7. Asa/ Ovino/ Aso. 8. Pino/ Únase. 9. Oráculo/ In. 10. Duro/ Oropel. 11. Edipo/ Apisona. 12. Onás/ Mus/ Dio. 13. Ayos/ Ces/ Feas.

LIFE IN
HELL

© MATT
GROENING

CÓMO FORMAR MOTAS DE SALIVA DRAMÁTICAS EN LAS COMISURAS DE LOS LABIOS

VOL. 3
NO. 3

La Revista del

\$ 80
DONACIÓN,
VIEJO

FASTIDIOSO ARTISTA DE PERFORMANCE

ESTILO CREMOSO
O A PEDAZOS:
LA ESTÉTICA DE
ARROJAR GOTAS DE
MANTECA DE MANÍ
SOBRE UNA AUDIENCIA
RECELOSA.

CONTAR
HASTA 3.000
MILLONES EN VOZ
ALTA: ¿ES BUENA OPCIÓN
PARA LA CARRERA?

MÁS RECETAS OLVIDADAS CON BATATA.
¿QUÉ TIENE DE MALO
BAÑARSE EN SALSA
TÁRTARA? -MESA REDONDA-

COMO ACTUAR PARA
LOS MISMOS 47 AÑO
TRAS AÑO TRAS AÑO

COMO VIVIR CON TUS PADRES TODA LA VIDA.

NO CONFUNDIR CON
LA REVISTA DEL
FASTIDIOSO LUNÁTICO
CALLEJERO.

¡SOCORRO!
¡ME ESTOY
CUBRIENDO DE
HORMIGAS
ROJAS!!

QUÉ HACER CUANDO
HASTA TU ANALISTA SE
VA DE TU PERFORMANCE
OFENDIDO Y DISGUSTADO

DÓNDE ENCONTRAR
LAS SILLAS PLEGABLES
MÁS INCÓMODAS
PARA TU AUDIENCIA.

EL SUTIL ARTE DE
ARRANCAR CASCARITAS.

¿ESTÁ BIEN GRITAR
"ESTOY CALIENTE"
EN UN TEATRO
REPLETO?



SERVILLETA
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Gente que pierde su color y no lo recupera ya más

¿Hasta cuando los hombres de este país van a seguir sin hacerle caso a la moda?



(Hasta hoy)

Las prendas BOSS OF AMERICA tienen el respaldo de Leopoldo Gross y Asociados S.A.

Show Room: Venezuela 1211 Tel. 94 60 90 Fax: 94 66 17

Investigan rastros de postre no identificado



Todo empezó cuando una madre encontró una gota de caramelo no identificado sobre el mantel.

Especialistas afirmaron que el caramelo pertenecía al nuevo **Flan Conaprole**. Las investigaciones siguieron hasta que este periodista logró mantener contacto con tan comentado flan.

Inmediatamente después el Flan Conaprole desaparece sin dejar rastro.



Conaprole

*Flan Conaprole,
sólo para flanáticos.*